

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 58



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 58

3 ta' Marzu 2015

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/322 tat-2 ta' Marzu 2015 dwar l-implimentazzjoni tal-11-il Fond Ewropew għall-Iżvilupp** 1
- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/323 tat-2 ta' Marzu 2015 dwar ir-regolament finanzjarju applikabbli għall-11-il Fond Ewropew għall-Iżvilupp** 17
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/324 tat-2 ta' Marzu 2015 li jimplimenta l-Artikolu 17(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 224/2014 dwar miżuri restrittivi minhabba s-sitwazzjoni fir-Repubblika Ċentru-Afrikana** 39
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/325 tat-2 ta' Marzu 2015 li jimplimenta l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 356/2010 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Somalja** 41
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/326 tat-2 ta' Marzu 2015 li jemenda l-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Reġistrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi ("REACH") fir-rigward tal-idrokarburi aromatiċi poliċikliċi u l-ftalati ⁽¹⁾** 43
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/327 tat-2 ta' Marzu 2015 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' rekwiżiti għat-tqeghid fis-suq u l-kundizzjonijiet tal-użu ta' addittivi li jikkonsistu minn preparazzjonijiet ⁽¹⁾** 46
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/328 tat-2 ta' Marzu 2015 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 322/2014 fejn jirrigwarda d-dokument tad-dhul li għandu jintuża għall-ikel u l-ġalf ta' orġini mill-annimali ⁽¹⁾** 50

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/329 tat-2 ta' Marzu 2015 li jidderoga mid-dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar is-saħha tal-annimali u s-saħha pubblika fir-rigward tal-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' ikel ta' oriġini mill-annimali destinat għall-Expo Milano 2015 f'Milan (l-Italja) ⁽¹⁾	52
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/330 tat-2 ta' Marzu 2015 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħxejjex	64

DEĊIŻJONIJET

★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/331 tat-2 ta' Marzu 2015 li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea fl-Afganistan	66
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/332 tat-2 ta' Marzu 2015 li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Kawkasu tan-Nofsinhar u l-kriżi fil-Georgja	70
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/333 tat-2 ta' Marzu 2015 li tahtar membru Taljan fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	74
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/334 tat-2 ta' Marzu 2015 li temenda l-Ftehim Intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, imlaqqgħin fi hdan il-Kunsill, dwar l-iffinanzjar ta' għajjuna mill-Unjoni Ewropea taħt il-Qafas Finanzjarju Pluriennali għall-perijodu mill-2014 sal-2020, skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, u dwar l-allokazzjoni ta' assistenza finanzjarja għall-Pajjiżi u Territorji extra-Ewropej li għalihom tapplika r-Raba' Parti tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea	75
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/335 tat-2 ta' Marzu 2015 li temenda d-Deċiżjoni 2010/231/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja	77
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/336 tat-2 ta' Marzu 2015 li timplimenta d-Deċiżjoni 2013/798/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Ċentru-Afrikana	79
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/337 tat-2 ta' Marzu 2015 li timplimenta d-Deċiżjoni 2010/231/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja	81
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/338 tas-27 ta' Frar 2015 li tikkonċerna ċerti miżuri protettivi interim marbuta mal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5N8 fl-Ungerija ⁽¹⁾	83

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2015/322

tat-2 ta' Marzu 2015

dwar l-implimentazzjoni tal-11-il Fond Ewropew għall-Iżvilupp

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, kif l-aħħar emendat ⁽¹⁾ ("Ftehim ta' Shubija AKP-UE"),

Wara li kkunsidra l-Ftehim Intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, li jiltaqgħu fil-Kunsill, dwar il-finanzjament tal-ghajnuna tal-Unjoni Ewropea skont il-qafas finanzjarju pluriennali għall-perjodu bejn l-2014 u l-2020, skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u dwar l-allokazzjoni tal-ghajnuna finanzjarja għall-Pajjiżi u Territorji *extra* Ewropej li għalihom tapplika r-Raba' Parti tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾ ("il-Ftehim Intern"), u b'mod partikolari l-Artikolu 10(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Bank Ewropew tal-Investment,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni Nru 1/2013 tal-Kunsill tal-Ministri tal-AKP-UE ⁽³⁾ stabbilixxiet il-qafas finanzjarju pluriennali għall-kooperazzjoni mal-pajjiżi Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (AKP) għall-perjodu mill-2014 sal-2020 billi daħhlet Anness Ic għid għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.
- (2) Il-Ftehim Intern jiddefinixxi l-pakketti finanzjarji varji tal-11-il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp ("il-FEŻ"), l-iskema ta' kontribuzzjonijiet u l-kontribuzzjonijiet għall-11-il FEŻ, iwaqqaf il-Kumitat FEŻ u l-Kumitat tal-Faċilità ta' Investiment ("il-Kumitat FI"), u jiddetermina l-piż tal-vot u r-regola dwar magġoranza kwalifikata fi hdan dawk il-Kumitati.
- (3) Barra minn hekk, il-Ftehim Intern jistabbilixxi l-ammont aggregat ta' ghajnuna tal-Unjoni lill-Grupp ta' Stati AKP ("l-Istati AKP") (eskluża r-Repubblika tal-Afrika t'Isfel) u lill-Pajjiżi u t-Territorji *Extra* Ewropej ("l-OCTs") għall-perjodu ta' seba' snin bejn l-2014 u l-2020 ta' EUR 30 506 miljun kontribwiti mill-Istati Membri. Minn dan l-ammont, EUR 29 089 miljun huma allokati lill-Istati AKP kif speċifikat fil-qafas finanzjarju pluriennali 2014 sa 2020 imsemmi fl-Anness Ic għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, EUR 364,5 miljun huma allokati lill-OCTs u EUR 1 052,5 miljun huma allokati lill-Kummissjoni għan-nefqa ta' sostenn marbuta mal-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-FEŻ mill-Kummissjoni, li tal-anqas EUR 76,3 miljun minnhom għandhom jiġu allokati lill-Kummissjoni għall-miżuri biex jittejjeb l-impatt tal-programmi tal-FEŻ kif imsemmi fl-Artikolu 6(3) tal-Ftehim Intern tal-FEŻ.
- (4) L-allokazzjoni tal-11-il FEŻ lill-OCTs hija rregolata bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE ⁽⁴⁾ u bir-regoli ta' implimentazzjoni tagħha u kull aġġornament sussegwenti tagħhom.

⁽¹⁾ ĠUL 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠUL 210, 6.8.2013, p. 1.

⁽³⁾ ĠUL 173, 26.6.2013, p. 67.

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji barranin mal-Unjoni Ewropea ("Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Barranija") (ĠUL 344, 19.12.2013, p. 1).

- (5) Il-miżuri koperti minn, u eliġibbli għall-finanzjament skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 ⁽¹⁾, għandhom ikunu finanzjati biss skont il-11-il FEŻ f'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn tali assistenza hija meħtieġa sabiex tkun żgurata l-kontinwità tal-kooperazzjoni minn kundizzjonijiet ta' kriżi għal dawk stabbli għall-iżvilupp u ma jistgħux ikunu ffinanzjati mill-baġit ġenerali tal-Unjoni.
- (6) Fil-11 ta' April 2006, il-Kunsill adotta l-prinċipju tal-finanzjament tal-Facilità għall-Paċi fl-Afrika mill-FEŻ u qabel dwar modalitajiet u disinn futuri għall-Facilità.
- (7) Il-pajjiżi AKP se jkunu eliġibbli wkoll għal assistenza mill-Unjoni minn programmi tematiċi provduti bir-Regolament (UE) Nru 233/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, ir-Regolament (UE) Nru 234/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, ir-Regolament (UE) Nru 230/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ u r-Regolament (UE) Nru 235/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾. Dawk il-programmi għandhom iżidu l-valur tal-programmi finanzjati mill-11-il FEŻ, ikunu konsistenti magħhom u kumplementari għalihom.
- (8) Kif imsemmi fil-premessa 8 tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾, sabiex tkun promossa d-dimensjoni internazzjonali tal-edukazzjoni għolja, jistgħu isiru disponibbli fondi mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp f'konformità mal-proċeduri li jirregolawh, għal azzjonijiet ta' mobilità għall-skopijiet ta' tagħlim lejn jew minn pajjiżi li mhux tal-UE u għal dialogu ta' kooperazzjoni u ta' politika mal-awtoritajiet, istituzzjonijiet u organizzazzjonijiet minn dawk il-pajjiżi. Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 ser japplikaw għall-użu ta' dawk il-fondi.
- (9) Il-kooperazzjoni reġjonali fost l-Istati AKP, l-OCTs u r-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni għandha tkun inkoraġġuta aktar. F'konformità mal-Artikolu 10(1) tal-Ftehim Intern, ir-Regolament ta' Implementazzjoni għandu jkun fih miżuri adatti sabiex jiġi permess it-tqabbil tal-finanzjament ta' krediti mill-11-il FEŻ u mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali biex jiġu ffinanzjati proġetti ta' kooperazzjoni bejn ir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni u l-Istati AKP kif ukoll OCTs fil-Karibew, fl-Afrika tal-Punent u fl-Oċean Indjan, b'mod partikolari mekkaniżmi simplifikati għall-ġestjoni kongunta ta' proġetti bħal dawn.
- (10) Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-11-il FEŻ, huwa meħtieġ li tiġi stabbilita l-proċedura għall-ipprogrammar, l-eżami u l-approvazzjoni tal-ghajnuna, u li jiġu stabbiliti regoli dettaljati għas-supervizzjoni tal-użu tal-ghajnuna.
- (11) Il-Kunsens Ewropew dwar l-Iżvilupp tat-22 ta' Diċembru 2005 u l-Konklużjonijiet tal-Kunsill tal-14 ta' Mejju 2012 biex "Inżidu l-impatt tal-politika tal-UE għall-iżvilupp: Agenda għall-Bidla" għandha ttipprovdi l-qafas ġenerali ta' politika sabiex tiggwida l-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-11-il FEŻ, inklużi l-prinċipji miftelma internazzjonalment dwar l-effikaċja tal-ghajnuna bħall-prinċipji stipulati fid-Dikjarazzjoni ta' Pariġi dwar l-Effikaċja tal-Ghajjnuna (2005), il-Kodiċi ta' Kondotta tal-UE dwar it-Tqassim tax-Xogħol fil-Politika dwar l-Iżvilupp (2007), il-Linji Gwida tal-UE għall-Agenda ta' Accra għall-Azzjoni (2008), il-pożizzjoni komuni tal-UE, inkluż dwar il-Garanzija ta' Trasparenza tal-UE u aspetti oħra ta' trasparenza u responsabbiltà, għar-raba' Forum ta' Livell Għoli dwar l-Effikaċja tal-Ghajjnuna f'Busan, li rriżulta, fost oħrajn, fid-dokument tal-Eżitu ta' Busan (2011), il-Pjan ta' Azzjoni għal azzjoni esterna dwar is-Sessi (2010) u l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità li fiha l-Unjoni hija parti.
- (12) Fl-14 ta' Mejju 2012, il-Kunsill adotta Konklużjonijiet dwar "L-Approċċ Futur għall-Appoġġ Baġitarju tal-UE għal Pajjiżi Terzi". F'dawk il-Konklużjonijiet, il-Kunsill iddikjara l-impenn tiegħu li juża l-appoġġ baġitarju b'mod effettiv biex jappoġġa t-tnaqqis tal-faqar u l-użu tas-sistemi tal-pajjiżi, jagħmel l-ghajnuna aktar prevedibbli u jsaħħa l-appartenenza għall-pajjiżi shab tal-politiki u r-riformi għall-iżvilupp, f'konformità mal-Kunsens Ewropew dwar l-Iżvilupp, l-Agenda għall-Bidla, kif ukoll l-agenda internazzjonali dwar l-effikaċja tal-ghajnuna.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta' Ġunju 1996 dwar l-ghajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 233/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp għall-perjodu 2014-2020 (ĠU L 77, 15.3.2014, p. 44).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 234/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 li jistabbilixxi Strument ta' Shubija għal kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi (ĠU L 77, 15.3.2014, p. 77).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 230/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 li jistabbilixxi strument li jikkontribwixxi għall-istabbiltà u l-paċi (ĠU L 77, 15.3.2014, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 235/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament għad-demokrazija u d-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja (ĠU L 77, 15.3.2014, p. 85).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi "Erasmus+": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport u li jhassar id-Deċiżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50).

- (13) L-Unjoni għandha tippromwovi approċċ komprensiv b'rispons għal sitwazzjonijiet ta' krizi u diżastru kif ukoll f'sitwazzjonijiet affettwati minn konflitti u f'sitwazzjonijiet fragli, inkluż dawk ta' transizzjoni. Tali approċċ għandu jibni b'mod partikolari fuq il-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar is-sigurtà u l-iżvilupp, fuq rispons tal-Unjoni għal sitwazzjonijiet ta' fragilità, il-prevenzjoni ta' konflitti kif ukoll kwalunkwe konkluzjoni sussegwenti rilevanti. L-Unjoni għandha tutilizza l-approċċ u l-prinċipji tal-Patt il-Ġdid għall-Impenn fi Stati Fragli. Dan għandu jghin ukoll biex jiġi żgurat bilanċ adegwat bejn approċċi diplomatiċi, umanitarji, ta' sigurtà u ta' żvilupp, u biex issir rabta bejn ir-rispons fuq perijodu qasir mal-appoġġ istituzzjonali fit-tul.
- (14) Fil-Konkluzjonijiet tiegħu tat-12 ta' Diċembru 2013 dwar ir-rapport mill-Kummissjoni dwar l-Appoġġ tal-UE għall-Governanza Demokratika, b'fokus fuq l-Inizjattiva ta' Governanza, il-Kunsill innota li minkejja l-htigijiet tal-pajjiż shab u l-impenn tal-Unjoni biex tippromwovi finanzjament prevedibbli, l-elementi ta' approċċ ibbażat fuq l-inċentivi fil-programmazzjoni jistgħu jistimolaw il-progress u r-riżultati fil-governanza demokratika u għandhom jirreaġixxu b'mod dinamiku għal-livell ta' impenn u progress fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija, l-istat tad-dritt u l-governanza tajba. Il-Kunsill innota wkoll li filwaqt li l-inċentivi finanzjarji mhumix suffiċjenti biex jagħtu bidu għal riformi demokratiċi, approċċ ibbażat fuq l-inċentivi jaħdem l-aħjar meta tkun disponibbli massa kritika ta' finanzjament sabiex jiġu ġġenerati impatti u riżultati sinifikanti, u fejn l-allokazzjonijiet jiffurmaw parti minn strateġija usa' ta' involviment tal-Unjoni. Approċċ ibbażat fuq l-inċentivi għandu jiehu kont l-esperjenza preċedenti u t-tagħlimiet miksuba minn mekkaniżmi bbażati fuq il-prestazzjoni bħall-Inizjattiva ta' Governanza tal-10 FEŻ.
- (15) Matul l-2013, il-Kumitat tal-FEŻ stabbilit taħt il-Ftehim Intern tal-10 FEŻ ⁽¹⁾ kellu diversi skambji inizjali ta' fehmiet dwar il-metodu ta' kif jiġu ddeterminati l-allokazzjonijiet ta' riżorsi indikattivi pluriennali tal-11-il FEŻ. Dawk id-diskussjonijiet stabbilixxew il-bażi għall-approvazzjoni finali tal-allokazzjonijiet indikattivi nazzjonali.
- (16) L-Unjoni għandha tfittex l-aktar użu effiċjenti tar-riżorsi disponibbli sabiex tottimizza l-impatt tal-azzjoni esterna tagħha. Dan għandu jinkiseb permezz ta' koerenza u komplementarjetà bejn l-Istrumenti tal-Unjoni għal azzjoni esterna kif ukoll billi fejn adatt jintużaw strumenti finanzjarji li għandhom effett ta' lieva. L-Unjoni għandha tfittex ukoll li tiżgura koerenza ma' oqsma oħra tal-azzjoni esterna tagħha meta tifformula l-politika ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp tal-Unjoni u l-ipprogrammar tal-ippjanar strateġiku tagħha u l-implimentazzjoni tal-miżuri.
- (17) Il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima u l-protezzjoni tal-ambjent huma fost l-isfidi l-kbar li jiffaċċaw l-Unjoni u fejn il-bżonn ta' azzjoni internazzjonali huwa wiehed urġenti. F'konformità mal-ghan iddikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Ġunju 2011 intitolata "Baġit għall-Ewropa 2020", li jissottolinja l-impenn tal-Unjoni biex tippromwovi fil-politika interna u esterna tagħha tkabbir intelligenti, sostenibbli u inklużiv b'mod li jgħaqqad il-pilastru ekonomiċi, soċjali u ambjentali, dan ir-Regolament għandu jikkontribwixxi kemm jista' jkun għall-oġettiv li jindirizza mill-inqas 20 % tal-baġit komplessiv tal-Unjoni li jiffinanzja l-oġettivi tal-azzjoni klimatika, filwaqt li jkun irrispettat il-prinċipju ta' shubija mal-pajjiżi tal-AKP li jinsab fil-Ftehim ta' Shubija AKP-UE. L-azzjonijiet f'soċjetà b'karbonju baxx u b'reżiljenza klimatika għandhom, kull fejn hu possibbli, jappoġġaw lil xulxin b'mod reċiproku biex isahhu l-impatti tagħhom.
- (18) L-Unjoni u l-Istati Membri għandhom itejbu l-konsistenza u l-komplementarjetà tal-politiki rispettivi tagħhom dwar il-kooperazzjoni għall-iżvilupp, b'mod partikolari billi jirrispondu għall-prijoritajiet tal-pajjiżi u tar-reġjuni msiehba fuq livell ta' pajjiż u reġjonali. Sabiex jiġi żgurat li l-politika għall-kooperazzjoni fl-iżvilupp tal-Unjoni u dik tal-Istati Membri jikkomplementaw u jsahhu lil xulxin, huwa xieraq li ssir hidma favur programmar pluriennali kongunt u l-passi suċċessivi tiegħu fil-livell lokali, partikolarment analiżi kongunta, reazzjoni kongunta, it-tqassim tax-xogħol, allokazzjonijiet finanzjarji indikattivi u fejn xieraq qafas kongunt tar-riżultati.
- (19) Is-Summit bejn l-UE u l-Afrika f'Diċembru 2007 adotta s-Shubija Strateġika bejn l-Afrika u l-UE, li għet ikkonfermata mis-Summit bejn l-UE u l-Afrika f'Novembru 2010. Il-Kunsill adotta wkoll konkluzjonijiet dwar l-Istrateġija ta' Shubija Kongunta tal-UE u l-Karibew fid-19 ta' Novembru 2012, li hađu post il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-11 ta' April 2006 dwar is-Shubija tal-UE u l-Karibew. Għall-Paċifiku, il-Kunsill adotta konkluzjonijiet dwar is-Shubija għall-iżvilupp imġedda fl-14 ta' Mejju 2012, li agġornaw u kkumplementaw l-istrateġija adottata fl-2006 (il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2006).
- (20) L-interessi finanzjarji tal-Unjoni għandhom jiġu protetti permezz ta' miżuri proporzjonati matul iċ-ċiklu tan-nefqa, inklużi l-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet, l-irkupru ta' fondi mitlufa, imhallsa jew użati inkorrektament u, fejn xieraq, penali. Dawk il-miżuri għandhom jitwettqu skont il-ftehimiet applikabbli konkluzi ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u pajjiżi terzi.

⁽¹⁾ Ftehim Intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-finanzjament tal-ghajnuna Komunitarja taħt il-qafas finanzjarju multi-annwali għall-perijodu 2008 sa 2013 skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-KE u dwar l-allokazzjoni tal-assistenza finanzjarja għall-Pajjiżi u t-Territorji Extra-Ewropej li għalihom tapplika l-Parti Erbgha tat-Trattat KE (GUL 247, 9.9.2006, p. 32).

- (21) L-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna huma stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE ⁽¹⁾,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

TITOLU I

OBJETTIVI U PRINCIPIJI ĠENERALI

Artikolu 1

Objettivi u kriterji ta' eliġibbiltà

1. Kooperazzjoni Ġeografika mal-pajjiżi u r-reġjuni tal-AKP fil-kuntest tal-11-il FEŻ għandha tkun ibbażata fuq għanijiet, prinċipji u valuri bażiċi riflessi fid-dispożizzjonijiet ġenerali tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.
2. B'mod partikolari, u fil-qafas tal-prinċipji u l-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, il-Kunsens Ewropew dwar l-Iżvilupp u l-Aġenda għall-Bidla u l-modifiki sussegwenti u ż-żidiet tagħhom:
 - (a) l-oġġettiv primarju ta' kooperazzjoni skont dan ir-Regolament għandu jkun it-tnaqqis u, fuq medda twila ta' żmien, il-qerda tal-faqar;
 - (b) Il-kooperazzjoni skont dan ir-Regolament se tikkontribwixxi wkoll għal:
 - (i) it-trawwim ta' żvilupp ekonomiku, soċjali u ambjentali sostenibbli u inkluziv;
 - (ii) il-konsolidazzjoni u s-sostenn tad-demokrazija, l-istat tad-dritt, il-governanza tajba, id-drittijiet tal-bniedem u l-prinċipji rilevanti tal-liġi internazzjonali, u
 - (iii) l-implimentazzjoni ta' approċċ ibbażat fuq id-drittijiet li jinkludi d-drittijiet kollha tal-bniedem.

Il-kisba tal-oġġettivi msemmijin fl-ewwel subparagrafu għandha titkejjel bl-użu ta' indikaturi rilevanti, inklużi indikaturi tal-iżvilupp tal-bniedem, b'mod partikolari l-Għan ta' Żvilupp tal-Millennju (MDG) 1 għall-punt (a) ta' dak is-subparagrafu u l-MDG mill-1 sat-8 għall-punt (b) ta' dak is-subparagrafu u, wara l-2015, indikaturi oħra li ntlaħaq qbil fuq livell internazzjonali dwarhom mill-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.

3. L-ipprogrammar għandu jifassal sabiex jissodisfa kemm jista' jkun possibbli l-kriterji għal assistenza uffiċjali għall-żvilupp ("ODA") stabbiliti mill-Kumitat għall-Għajnuna fl-Iżvilupp tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiki (OECD/DAC), b'kont mehud tal-għan tal-Unjoni li tiżgura li fil-perijodu 2014-2020 minn tal-inqas 90 % tal-assistenza esterna kollha tkun meqjusa bhala ODA.
4. L-azzjonijiet koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 u eliġibbli għal finanzjament skont dak ir-Regolament ma għandhomx, fil-prinċipju, jiġu ffinanzjati b'dan ir-Regolament, minghajr preġudizzju għall-hteġa li tiġi żgurata l-kontinwità tal-kooperazzjoni minn kriżi għal kundizzjonijiet stabbli għall-iżvilupp. F'dawk il-każijiet, konsiderazzjoni speċjali għandha tingħata sabiex ikun żgurat li s-sokkors umanitarju, ir-riabilitazzjoni u l-għajnuna għall-iżvilupp huma marbuta b'mod effettiv u jikkontribwixxu għat-tnaqqis tar-riskju tad-diżastri u r-reżiljenza.

Artikolu 2

Prinċipji ġenerali

1. Fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-konsistenza ma' oqsma oħra tal-azzjoni esterna tal-Unjoni u kif ukoll ma' politiki rilevanti oħra tal-Unjoni u l-koerenza tal-politika għall-iżvilupp ikunu żgurati, f'konformità mal-Artikolu 208 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Għal dan il-għan, il-miżuri ffinanzjati skont dan ir-Regolament, inklużi dawk ġestiti mill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI), għandhom ikunu bbażati fuq il-politiki ta' kooperazzjoni stabbiliti fi strumenti bħal ftehimiet, dikjarazzjonijiet u pjanijiet ta' azzjoni bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi u r-reġjuni kkonċernati, kif ukoll fuq id-deċiżjonijiet, l-interessi speċifiċi, il-prijoritajiet tal-politika u l-istrategġiji tal-Unjoni.
2. L-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jaħdmu favur programmar pluriennali kongunt, ibbażat fuq it-tnaqqis tal-faqar jew strategġiji ta' żvilupp ekwivalenti tal-pajjiżi shab. Huma jistgħu jieħdu azzjoni kongunta inkluż analiżi kongunta u rispons kongunt għal dawk l-istrategġiji biex b'hekk jidentifikaw setturi ta' intervent ta' prijetà u t-tqassim tax-xogħol fil-pajjiż stess, permezz ta' missjonijiet kongunti min-naha tad-donaturi u bl-użu ta' kofinanzjament u arranġamenti ta' kooperazzjoni ddelegata.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabbilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (GU L 201, 3.8.2010, p. 30).

3. L-Unjoni tippromwovi approċċ multilaterali għall-isfidi globali u tikkooopera ma' Stati Membri u pajjiżi shab f'dak ir-rigward. Fejn xieraq, hija trawwem kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet u korpi internazzjonali u donaturi bilaterali oħra.

4. Ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha u l-pajjiżi shab huma bbażati fuq valuri komuni tad-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija u l-istat tad-dritt kif ukoll il-prinċipji ta' sjieda u ta' responsabbiltà reċiproka u se jippromwovu tali valuri u prinċipji. L-appoġġ lis-shab ser jiġi adattat għas-sitwazzjoni tal-iżvilupp u l-impenn u l-progress tagħhom rigward id-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija, l-istat tad-dritt u l-governanza tajba.

Barra minn hekk, ir-relazzjonijiet ma' pajjiżi shab għandhom jikkunsidraw l-impenn tagħhom u r-rekord fl-implimentazzjoni ta' ftehimiet internazzjonali u relazzjonijiet kontrattwali mal-Unjoni, inkluż fil-qasam tal-migrazzjoni kif stipulat mill-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.

5. L-Unjoni għandha tippromwovi kooperazzjoni effettiva mal-pajjiżi u r-reġjuni shab bi qbil mal-aħjar prattika internazzjonali. Hija għandha tallinja s-sostenn tagħha mal-istrategġiji ta' żvilupp nazzjonali jew reġjonali, mal-politiki u l-proċeduri ta' riforma sa fejn ikun possibbli, u ssostni sjieda demokratika, kif ukoll responsabbiltà domestika u reċiproka. Għal dak il-ghan, hija għandha tippromwovi:

- (a) proċess ta' żvilupp li jkun trasparenti, immexxi u possedut mill-pajjiż jew ir-reġjun sieheb, inkluż il-promozzjoni ta' kompetenzi esperti lokali;
 - (b) approċċ ibbażat fuq id-drittijiet li jinkludi d-drittijiet tal-bniedem kollha, kemm jekk ċivili u politiċi, ekonomiċi, soċjali u kulturali, biex jiġu integrati l-prinċipji tad-drittijiet tal-bniedem fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, ikunu meghjuna l-pajjiżi shab fl-implimentazzjoni tal-obbligi internazzjonali tagħhom dwar id-drittijiet tal-bniedem u jingħata appoġġ lid-detenturi tad-drittijiet, b'iffokar fuq gruppi foqra u vulnerabbli, meta jasserixxu d-drittijiet tagħhom;
 - (c) l-ghoti ta' setgħa lill-popolazzjoni ta' pajjiżi shab, approċċi inklużivi u parteċipatorji għall-iżvilupp u l-involvement wiesa' tas-segmenti kollha tas-soċjetà fil-proċess tal-iżvilupp u fid-djalogu nazzjonali u reġjonali, inkluż id-djalogu politiku. Għandha tingħata attenzjoni partikolari għar-rwoli rispettivi tal-parlamenti, tal-awtoritajiet lokali u tas-soċjetà ċivili, inter alia dwar il-partecipazzjoni, is-sorveljanza u r-responsabbiltà;
 - (d) modalitajiet u strumenti ta' kooperazzjoni effettivi f'konformità mal-aħjar prattiki tal-OECD/DAC, inkluż l-użu ta' strumenti innovattivi bħat-tahlita ta' għotjiet u self u mekkaniżmi oħra għall-kondiviżjoni tar-riskju f'setturi u pajjiżi magħżula u l-involvement tas-settur privat, b'kunsiderazzjoni xierqa għall-kwistjonijiet ta' sostenibiltà tad-dejn u l-ghadd ta' mekkaniżmi bħal dawn, u r-rekwiżit għal valutazzjoni sistematika tal-impatt f'konformità mal-oġettivi ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari t-tnaqqis tal-faqar, kif ukoll mekkaniżmi ta' sostenn baġitarji speċifiċi bħal kuntratti tal-bini tal-istat. Il-programmi kollha, interventi u modalitajiet u strumenti ta' kooperazzjoni jkunu adattati għaċ-ċirkostanzi partikolari ta' kull pajjiż jew reġjun sieheb, b'iffukar fuq approċċi bbażati fuq il-programmi, il-kunsinna ta' finanzjament prevedibbli ta' għajjnuna, il-mobilizzazzjoni ta' riżorsi privati, inklużi daww mis-settur privat lokali, l-aċċess universali u mhux diskriminatorju għas-servizzi bażiċi, u l-iżvilupp u l-użu tas-sistemi tal-pajjiż;
 - (e) il-mobilizzazzjoni tad-dhul domestiku u t-tishih ta' politika fiskali tal-pajjiżi shab bil-ghan li jitnaqqsu l-faqar u d-dipendenza fuq l-għajjnuna;
 - (f) titijeb fl-impatt tal-politiki u l-ipprogrammar permezz ta' koordinazzjoni, konsistenza u armonizzazzjoni bejn id-donaturi sabiex jinholqu sinerġiji u jitnaqqsu l-elementi ta' sovraponiment u duplikazzjoni, sabiex tittejjeb il-komplementarjetà u biex jiġu sostnuti inizjattivi bejn id-donaturi kollha u permezz ta' koordinazzjoni f'pajjiżi u reġjuni shab bl-użu ta' linji gwida u prinċipji tal-aħjar prattika dwar l-effikaċja tal-koordinazzjoni u l-għajjnuna;
 - (g) approċċi bbażati fuq ir-riżultati għall-iżvilupp, anki permezz ta' oqfsa tar-riżultati trasparenti u mmexxija mill-pajjiżi ibbażati fuq, fejn xieraq, il-miri miftehma internazzjonalment u l-indikaturi li jkunu komparabbli u li jistgħu jingabru bħal daww tal-MDGs, sabiex jiġu evalwati u kkomunikati r-riżultati, inklużi l-outputs, l-eżiti u l-impatt tal-għajjnuna għall-iżvilupp.
6. L-Unjoni għandha tappoġġa, kif xieraq, l-implimentazzjoni ta' kooperazzjoni u djalogu bilaterali, reġjonali u multilaterali, id-dimensjoni ta' żvilupp ta' ftehimiet ta' shubija u kooperazzjoni triangolari. L-Unjoni tippromwovi l-kooperazzjoni Nofsinar-Nofsinar.

7. Fl-attivitajiet ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp tagħha l-Unjoni, għandha tuża u tikkondividi, kif xieraq, l-esperjenzi ta' riforma u transizzjoni tal-Istati Membri u l-lezzjonijiet miksuba.

8. L-Unjoni għandha tfittex skambji ta' informazzjoni regolari mal-atturi tas-shubija f'konformità mal-Artikolu 4 tal-Ftehim ta' ShubijaAKP-UE.

TITOLU II

PROGRAMMAR U ALLOKAZZJONI TA' FONDI

Artikolu 3

Qafas ġenerali għall-allokazzjoni ta' fondi

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-allokazzjonijiet tar-riżorsi indikattivi pluriennali għal kull pajjiż u reġjun tal-AKP u għall-kooperazzjoni intra-AKP fuq il-bażi tal-kriterji stipulati fl-Artikoli 3, 9 u 12c tal-Anness IV tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, fil-limiti finanzjarji stabbiliti fl-Artikolu 2 tal-Ftehim Intern.

2. Fid-determinazzjoni tal-allokazzjonijiet nazzjonali indikattivi, għandu jiġi segwit approċċ differenzjat, sabiex ikun żgurat li l-pajjiżi shab jkunu pprovduti b'kooperazzjoni speċifika, imfassla apposta għalihom, ibbażata fuq:

- (a) il-bżonnijiet tagħhom;
- (b) il-kapaċitajiet tagħhom li jiġġeneraw u jaċċessaw riżorsi finanzjarji u l-kapaċitajiet li jużaw tali finanzzi;
- (c) l-impenji u l-prestazzjoni tagħhom; u
- (d) l-impatt potenzjali tal-assistenza tal-Unjoni.

Il-pajjiżi l-aktar fil-bżonn, b'mod partikolari l-pajjiżi bl-inqas żvilupp u l-pajjiżi b'introjtu baxx, kif ukoll il-pajjiżi fi stati ta' kriżi, ta' wara kriżi u f'sitwazzjoni fragli u vulnerabbli, għandhom jingħataw prijorità fil-proċess tal-allokazzjoni tar-riżorsi.

L-Unjoni ser tadatta l-assistenza tagħha permezz ta' miżuri dinamici, orjentati lejn ir-riżultat u speċifiċi għall-pajjiż, kif imsemmi fl-Artikolu 7(2) skont is-sitwazzjoni u l-impenn u l-progress tal-pajjiż fir-rigward ta' kwistjonijiet bhall-governanza tajba, id-drittijiet tal-bniedem, l-istat tad-dritt u l-abbiltà tiegħu li jwettaq riformi u li jissodisfa t-talbiet u l-htigijiet tal-poplu tiegħu.

3. Il-Kumitat tal-FEŻ għandu jkollu skambju ta' fehmiet dwar il-metodu ta' kif jiġu ddeterminati l-allokazzjonijiet ta' riżorsi indikattivi pluriennali msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 4

Qafas ġenerali għall-ipprogrammar

1. Il-proċess ta' programmar għal assistenza lill-pajjiżi u r-reġjuni tal-AKP skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE għandu jsir skont il-prinċipji ġenerali msemmijin fl-Artikoli mill-1 sal-14 tal-Anness IV ta' dan il-Ftehim u fl-Artikoli 1 u 2 ta' dan ir-Regolament.

2. L-ipprogrammar, hliet fil-każijiet previsti fil-paragrafu 3, se jsir b'mod kongunt mal-pajjiż jew reġjun sieheb konċernat u se jkun allinjat dejjem iktar mal-istrategiji għat-tnaqqis ta' faqar jew strategiji ekwivalenti tal-pajjiż jew reġjun sieheb.

L-Unjoni u l-Istati Membri jikkonsultaw lil xulxin fl-istadju bikri u matul il-proċess tal-ipprogrammar sabiex jippromwovu l-koerenza, il-komplementarjetà u l-konsistenza fost l-attivitajiet ta' kooperazzjoni tagħhom. Din il-konsultazzjoni tista' twassal għal programmar kongunt ma' Stati Membri rrapprezentati lokalment. L-ipprogrammar kongunt jibni fuq il-vantaġġi komparattivi tad-donaturi tal-Unjoni. Stati Membri ohra huma mistiedna jikkontribwixxu lejn l-iskop tat-tishih tal-azzjoni esterna kongunta tal-Unjoni.

L-operazzjonijiet ta' finanzjament tal-BEI għandhom jikkontribwixxu għall-prinċipji ġenerali tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk definiti fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u l-oġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, bħat-tnaqqis tal-faqar permezz ta' tkabbir inkluziv u sostenibbli u żvilupp ekonomiku, ambjentali u soċjali. Il-BEI u l-Kummissjoni jfittxu li jimmassimizzaw is-sinergiji fil-proċess ta' programmar tal-11-il FEŻ fejn xieraq. Il-BEI jiġi kkonsultat fi stadju bikri dwar kwistjonijiet relatati għall-għarfien espert u l-operazzjonijiet tiegħu bil-hsieb li tizzied il-koerenza fl-azzjoni esterna tal-Unjoni.

Donaturi u atturi ohra tal-iżvilupp, fosthom rappreżentanti tas-soċjetà civili u l-awtoritajiet reġjonali u lokali għandhom jiġu kkonsultati wkoll.

3. F'ċirkostanzi bħal dawk imsemmija fl-Artikolu 3(3) u l-Artikolu 4(5) tal-Anness IV għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi għall-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-ghajnuna għall-iżvilupp billi tikkontrolla hi stess ir-riżorsi allokat i għall-Istat inkwistjoni f'konformità mal-politiki rilevanti tal-Unjoni.
4. Fil-prinċipju l-Unjoni se tikkonċentra l-assistenza bilaterali tagħha fuq massimu ta' tliet setturi, li għandu jintlaħaq qbil dwarhom mal-pajjiżi shab.

Artikolu 5

Dokumenti ta' programmar

1. Id-dokumenti ta' strateġija huma dokumenti mfassla mill-Unjoni u l-pajjiż jew ir-reġjun sieheb ikkonċernat li jipprovdu qafas ta' politika koerenti għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp, konsistenti mal-ghan globali u l-iskop, mal-oġġettivi u l-prinċipji generali tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, u skont il-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli 2, 8 u 12a tal-Anness IV ta' dan il-Ftehim.

Il-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tad-dokumenti ta' strateġija għandhom jikkonformaw mal-prinċipji tal-effikaċja tal-ghajnuna: is-sjeda nazzjonali, is-shubija, il-koordinazzjoni, l-armonizzazzjoni, l-allinjament mas-sistemi tal-pajjiż jew tar-reġjun riċevitur, it-trasparenza, ir-responsabbiltà reċiproka u l-orjentazzjoni lejn ir-riżultati kif stabbiliti fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament. Il-perjodu ta' programmar għandu, fil-prinċipju, jiġi sinkronizzat maċ-ċikli ta' strateġija tal-pajjiżi shab.

2. Bil-kunsens tal-pajjiż jew ir-reġjun sieheb ikkonċernat, mhux se jkun mehtieg dokument ta' strateġija għal:
 - (a) pajjiżi jew reġjuni li jkollhom strateġija għall-iżvilupp fil-forma ta' pjan dwar l-iżvilupp jew dokument simili dwar l-iżvilupp, aċċettat mill-Kummissjoni bħala bażi għall-programm indikattiv pluriennali korrispondenti, bl-adozzjoni tad-dokument tal-ahhar;
 - (b) pajjiżi jew reġjuni li għalihom ikun gie miftiehem dokument ta' programmar pluriennali kongunt bejn l-Unjoni u l-Istati Membri;
 - (c) pajjiżi jew reġjuni fejn diġà jeżisti Dokument Qafas Kongunt (DQK) li jipprovdi approċċ komprensiv tal-Unjoni għar-relazzjonijiet ma' dak il-pajjiż jew reġjun sieheb, inkluża l-Politika għall-Iżvilupp tal-Unjoni;
 - (d) reġjuni li jkollhom strateġija miftehma b'mod kongunt mal-Unjoni;
 - (e) pajjiżi fejn l-Unjoni behsiebha tissinkronizza l-istrateġija tagħha ma' ċiklu nazzjonali gdid li jibda qabel l-1 ta' Jannar 2017; f'tali każijiet, il-programm indikattiv pluriennali għall-perjodu interim bejn l-2014 u l-bidu ta' ċiklu nazzjonali gdid se jkun fih ir-reazzjoni tal-Unjoni għal dak il-pajjiż.
3. Mhumiex mehtiega dokumenti ta' strateġija għall-pajjiżi jew reġjuni li jirċievu alokazzjoni inizjali ta' fondi mill-Unjoni skont dan ir-Regolament li ma taqbiżx EUR 50 miljun għall-perjodu 2014-2020. F'każijiet bħal dawn, il-programmi indikattivi pluriennali se jkun fih ir-reazzjoni tal-Unjoni għal dawk il-pajjiżi jew ir-reġjuni.

Jekk l-għazliet imsemmija fil-paragrafi 2 u 3 mhumiex aċċettabbli għall-pajjiż jew ir-reġjun sieheb, ikun imhejji dokument ta' strateġija.

4. Hlief fiċ-ċirkostanzi msemmeja fl-Artikolu 4(3), il-programmi indikattivi pluriennali għandhom ikunu bbażati fuq djalogu mal-pajjiż jew ir-reġjun sieheb u jitfasslu fuq il-baži tad-dokumenti ta' strateġija jew dokumenti simili li ssir referenza għalihom f'dan l-Artikolu, u se jkunu s-suġġett ta' ftehim mal-pajjiż jew reġjun ikkonċernat.

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-dokument ta' programmar pluriennali kongunt ipprovdut għalih fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u li jikkonforma mal-prinċipji u l-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan il-paragrafu, inkluż alokazzjoni indikattiva ta' fondi, jista' f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 14 jkun ikkunsidrat bħala l-programm indikattiv pluriennali bi ftehim mal-pajjiż jew ir-reġjun msieheb.

5. Il-programmi indikattivi pluriennali għandhom jistabbilixxu s-setturi ta' prijorità magħżula għal finanzjament mill-Unjoni, l-oġġettivi speċifiċi, ir-riżultati mistennija, l-indikaturi tal-prestazzjoni u l-allokazzjoni finanzjarja indikattiva, kemm globalment u għal kull qasam ta' prijorità. Huma ser jispjegaw ukoll kif il-programmi proposti ser jikkontribwixxu għall-istrateġija kollha tal-pajjiż imsemmija f'dan l-Artikolu u kif ser jikkontribwixxu biex titwassal l-Aġenda għall-Bidla.

F'konformità mal-prinċipji tal-effettività tal-ghajnuna, l-istrateġija intra-AKP għandha tevita l-frammentazzjoni, u tiżgura l-komplementarjetà u l-valur reali miżjud mal-programmi tal-pajjiż u dawk reġjonali.

6. Minbarra d-dokumenti ta' programmar għal pajjiżi u reġjuni, għandhom jithejjew b'mod kongunt dokument ta' strateġija intra-AKP u programm indikattiv pluriennali relatat mill-Kummissjoni u l-AKP permezz tas-segretarjat tal-AKP, f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli mit-12 sal-14 tal-Anness IV tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.

7. Id-dispożizzjonijiet speċifiċi msemmija fl-Artikolu 4(3) jistgħu jiehdu l-forma ta' programmi speċjali ta' sostenn, filwaqt li jqisu l-kunsiderazzjonijiet speċjali msemmija fl-Artikolu 6(1).

Artikolu 6

Programmar għal pajjiżi u reġjuni f'sitwazzjonijiet ta' kriżi, ta' wara kriżi jew ta' fragilità

1. Meta jkunu qegħdin jifasslu d-dokumenti ta' pprogrammar għal pajjiżi u reġjuni f'sitwazzjonijiet ta' kriżi, ta' wara l-kriżi, jew ta' fragilità, jew li huma suxxettibbli għal diżastri naturali, għandha tkun ikkunsidrata b'mod xieraq il-vulnerabbiltà, il-htigijiet u ċ-ċirkustanzi speċjali tal-popolazzjonijiet, il-pajjiżi jew ir-reġjuni kkonċernati.

L-Unjoni tibqa' impenjata bis-shih li timplimenta l-Patt Ġdid għal Involvement fi Stati Dgħajfa u l-prinċipji tiegħu, inkluż fl-iffukar fuq il-hames miri tal-paċi u l-bini tal-istat, billi tkun żgurata s-sjeda lokali u billi jiġu allinjati bir-reqqa mal-pjanijiet nazzjonali żviluppanti bħala parti mill-implimentazzjoni tal-Patt Ġdid.

Se tingħata attenzjoni xierqa għall-prevenzjoni u r-risoluzzjoni tal-kunflitti, il-bini tal-istat u tal-paċi, il-miżuri ta' rikonċiljazzjoni ta' wara l-kunflitt u l-miżuri ta' rikostruzzjoni billi jiffukaw b'mod speċifiku fuq politiki inklużivi u legittimi, sigurtà, gustizzja, pedamenti tal-ekonomija u jibnu l-kapaċità għal għoti ta' servizz b'responsabbiltà u gust. F'dawk il-proċessi, ser tingħata attenzjoni partikolari għar-rwol tan-nisa u l-perspettiva tat-tfal.

Meta pajjiżi jew reġjuni shab jkunu direttament involuti fi, jew affettwati minn sitwazzjoni ta' kriżi, ta' wara l-kriżi jew ta' fragilità, għandha tingħata enfasi speċjali fuq iż-żieda tal-koordinazzjoni bejn is-sokkors, ir-riabilitazzjoni u l-iżvilupp fost l-atturi rilevanti kollha, inklużi inizjattivi politiċi, biex tkun meġhuna t-transizzjoni minn sitwazzjoni ta' emerġenza għall-fażi ta' żvilupp. L-ipprogrammar għall-pajjiżi u r-reġjuni f'sitwazzjoni ta' fragilità jew soġġetti b'mod regolari għal diżastri naturali għandu jipprevedi preparazzjoni u prevenzjoni għall-diżastri u għall-immaniggar tal-konsegwenzi ta' dawn id-diżastri u għandu jindirizza l-vulnerabbiltà għax-xokkijiet u jsahhah ir-reżiljenza.

2. Għal pajjiżi jew reġjuni li jkunu għaddejjin minn sitwazzjonijiet ta' kriżi, ta' wara kriżi jew ta' fragilità, tista' titwettaq analiżi ad hoc tal-istrateġija ta' kooperazzjoni tal-pajjiż jew tar-reġjun. Dawn ir-reviżjonijiet jistgħu jipproponu strateġija speċifika u adattata sabiex tiżgura kooperazzjoni u żvilupp għat-tul, li tippromwovi koordinament u transizzjoni aħjar bejn l-istrumenti umanitarji u ta' politika għall-iżvilupp.

Artikolu 7

Approvazzjoni u l-bidla tad-dokumenti ta' programmar

1. Id-dokumenti ta' programmar, inklużi l-allokazzjonijiet indikattivi fih, tkun approvata mill-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 14.

Fl-istess hin li d-dokumenti ta' programmar ikunu trażmessi lejn il-Kumitat tal-FEŻ, il-Kummissjoni għandha tibgħathom ukoll lill-Assemblea Parlamentari Kongunta għall-informazzjoni tagħha, filwaqt li tirrispetta bis-shih il-proċedura għat-tehid tad-deċiżjonijiet skont it-Titolu IV ta' dan ir-Regolament.

Id-dokumenti tal-ipprogrammar għandhom sussegwentement jiġu endorsjati mill-Istat AKP jew mir-reġjun ikkonċernat kif stipulat fl-Anness IV għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE. Pajjiżi jew reġjuni mingħajr dokument ta' programmar ffirmata jibqgħu eligibbli għal finanzjament skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4(3) ta' dan ir-Regolament.

2. Id-dokumenti ta' strateġija u l-programmi indikattivi pluriennali, inklużi l-allokazzjonijiet indikattivi li jkun fihom, jistgħu jiġu aġġustati billi jitqiesu revizzjonijiet kif previst fl-Artikoli 5, 11 u 14 tal-Anness IV għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 2(4) u 3(2) ta' dan ir-Regolament, u l-bini fuq FEŻ preċedenti u esperjenza oħra miksuba permezz ta' incentivi, inklużi tagħlimiet mehuda, allokazzjonijiet tal-pajjiż indikattivi jistgħu jiġu ssupplementati, fost l-oħrajn, permezz ta' mekkaniżmu bbażat fuq il-prestazzjoni. F'dan ir-rigward, filwaqt li jiġi rikonoxxut li għandu jingħata trattament speċjali lil Stati fraġli u vulnerabbli biex ikun żgurat li l-htigijiet partikolari tagħhom qed jittiehed kont tagħhom, għandhom ikunu disponibbli riżorsi, jekk jista' jkun sal-firxa tal-volum tal-Portzjon ta' Inċentiv ta' Governanza sabiex jiġu pprovduti incentivi għal riformi orjentati lejn ir-riżultati f'konformità mal-Aġenda għall-Bidla u għat-twettiq tal-impenji stabbiliti fil-Ftehim ta' Shubija AKP-UE. Il-Kumitat għandu skont l-Artikolu 14(2) ta; dan ir-Regolament, jagħmel skambju ta' fehmiet dwar il-mekkaniżmu bbażat fuq il-prestazzjoni.

3. Il-proċedura stipulata fl-Artikolu 14 tapplika wkoll għal modifiki sostanzjali li jkollhom l-effett li jimmodifikaw b'mod sinifikanti l-istrategġija, id-dokumenti ta' programmar tagħha u/jew l-allokazzjoni ta' riżorsi programmabbli tagħha. Fejn applikabbli, l-addenda korrispondenti għad-dokumenti ta' programmar sussegwentament ikunu endorsjati mill-Istat AKP jew ir-reġjun ikkonċernat.

4. Għal raġunijiet imperattivi ta' urġenza debitament ġustifikati, bħal krizijiet jew theddid immedjat għad-demokrazija, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, inklużi dawk il-każijiet imsemmija fl-Artikolu 6(2), il-proċedura msemmija fl-Artikolu 14(4) tista' tintuża biex ikunu mmodifikati d-dokumenti tal-ipprogrammar msemmija fl-Artikolu 5.

TITOLU III

IMPLIMENTAZZJONI

Artikolu 8

Qafas ġenerali għall-implimentazzjoni

L-implimentazzjoni ta' assistenza provduta lill-pajjiżi u reġjuni tal-AKP ġestita mill-Kummissjoni u mill-BEI skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE titwettaq skont ir-Regolament Finanzjarju msemmi fl-Artikolu 10(2) tal-Ftehim Intern (ir-“Regolament Finanzjarju tal-FEŻ”).

Artikolu 9

Adozzjoni ta' programmi ta' azzjoni, miżuri individwali u miżuri speċjali

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta programmi annwali ta' azzjoni, ibbażati fuq id-dokumenti ta' programmar indikattiv imsemmija fl-Artikolu 5.

Fil-każ ta' azzjonijiet rikorrenti, tista' wkoll tadotta programmi ta' Azzjoni pluriennali għal perjodu sa tliet snin.

Meta mehtieg u debitament ġustifikat, azzjoni tista' tiġi adottata bħala miżura individwali qabel jew wara l-adozzjoni ta' programmi ta' azzjoni annwali jew pluriennali.

2. Il-programmi ta' azzjoni u miżuri individwali jkunu preparati mill-Kummissjoni mal-pajjiż jew reġjun sieheb, bl-involvement tal-Istati Membri rappreżentati lokalment u b'koordinazzjoni, fejn xieraq, ma' donaturi ohra, b'mod partikolari f'każijiet ta' programmar kongunta, u mal-BEI. L-Istati Membri li mhumiex rappreżentati b'mod lokali ser ikunu informati bl-attivitajiet fil-qasam.

Programmi ta' azzjoni għandu jkollhom deskrizzjoni speċifika ta' kull operazzjoni mbassra. Dik id-deskrizzjoni ser tispeċifika l-oġġettivi mfittxija, ir-riżultati mistennija u l-attivitajiet ewlenin.

Id-deskrizzjoni għandha tistabilixxi r-riżultati mistennija f'termini ta' outputs, eżiti u impatti, b'miri kkwantifikati jew ikkwalfikati, u ser ttipprovi spejgazzjonijiet dwar ir-rabtiet bejn kull waħda kif ukoll mal-oġġettivi stabbiliti fil-programm indikattiv pluriennali. L-outputs, u, fil-prinċipju, l-eżiti, għandu jkollhom indikaturi speċifiċi, li jitkejlu u li jkunu realistiċi, b'referenzi bażi u punti ta' riferiment marbuta biż-żmien, li jallinjawhom mal-outputs u l-punti ta' riferiment tal-pajjiż jew ir-reġjun sieheb sa fejn l-aktar possibbli. Ser issir analiżi tal-kostijiet u tal-benefiċċji, fejn rilevanti.

Id-deskrizzjoni għandha tistabilixxi r-riskji, bil-proposti għall-mitigazzjoni tagħhom fejn xieraq, l-analiżi dwar il-kuntest tas-settur speċifiku u l-partijiet interessati ewlenin, il-metodi ta' implimentazzjoni, il-baġit u l-iskeda indikattiva u fil-każ ta' appoġġ tal-baġit, il-kriterji għall-pagamenti, inklużi l-porzjonijiet li jistgħu jvarjaw. Hija għandha tispeċifika wkoll kwalunkwe miżura ta' appoġġ assoċjata kif ukoll arrangamenti għal monitoraġġ, awditu u evalwazzjoni.

Fejn xieraq, id-deskrizzjoni għandha tindika l-komplementarjetà mal-attivitajiet attwali jew ippjanati tal-BEI fil-pajjiż jew reġjun sieheb.

3. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 4(3) u f'każijiet ta' htigijiet mhux previsti u htigijiet debitament ġustifikati jew ċirkostanzi eċċezzjonali, il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri speċjali, inkluż miżuri biex tiffacilita t-transizzjoni mill-ghajjnuna ta' emergenza għal operazzjonijiet jew miżuri ta' żvilupp fit-tul sabiex tipprepara lin-nies ahjar biex jaffrontaw krizijiet rikorrenti.

4. Il-programmi ta' azzjoni u l-miżuri individwali previsti fil-paragrafu 1 li għalihom l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni taqbeż l-EUR 5 miljun, u l-miżuri speċjali li għalihom l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni taqbeż l-EUR 10 miljun, għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament. Dik il-proċedura mhux meħtieġa għall-programmi ta' azzjoni u l-miżuri taħt il-limiti minimi msemmija hawn fuq, u għall-emendi mhux sostanzjali tagħhom. L-emendi mhux sostanzjali huma aġġustamenti tekniċi bħall-estensjoni tal-perjodu ta' implimentazzjoni, l-assenjament mill-ġdid tal-fondi fil-baġit previst, jew iż-żieda jew tnaqqis tad-daqs tal-baġit b'inqas minn 20 % tal-baġit inizjali, iżda li ma jaqbix l-EUR 10 miljun, sakemm dawk l-emendi ma jaffettwawx b'mod sostanzjali l-għanijiet tal-programm ta' azzjoni jew miżura inizjali. F'tali każijiet, il-programmi ta' azzjoni u l-miżuri u l-emendi mhux sostanzjali tagħhom jiġu adottati mill-Kummissjoni, li tgharraf lill-Kumitat tal-FEŻ fi żmien xahar mill-adozzjoni tagħhom.

Kull Stat Membru jista' jitlob l-irtirar ta' proġett jew programm minn programm ta' azzjoni ppreżentat lill-Kumitat tal-FEŻ f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament. Jekk tali talba tkun appoġġata minn minoranza li timblokka ta' Stati Membri kif stabbilit fl-Artikolu 8(3) b'rabta mal-Artikolu 8(2) tal-Ftehim Intern, il-programm ta' azzjoni għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni mingħajr il-proġett jew il-programm konċernat. Sakemm il-Kummissjoni, f'konformità mal-fehmiet tal-Istati Membri fil-Kumitat tal-FEŻ, ma tixtieqx tkompli bil-proġett jew programm irtirat, dan għandu, fi stadju iżjed tard, jiġi ppreżentat mill-ġdid lill-Kumitat tal-FEŻ barra mill-programm ta' azzjoni fil-forma ta' miżura individwali li għandha mbagħad tiġi adottata mill-Kummissjoni skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament.

Għal raġunijiet ta' urġenza assoluta debitament ġustifikati, bħal kriżijiet, diżastri naturali jew ikkawżati mill-bniedem jew theddid immedjat għad-demokrazija, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem jew il-libertajiet fundamentali, il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri individwali jew speċjali jew emendi għal programmi ta' azzjoni u miżuri eżistenti, f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 14(4) ta' dan ir-Regolament.

5. Il-Kummissjoni tadotta programmi speċifiċi ta' azzjoni għal nefqiet ta' sostenn imsemmija fl-Artikolu 6 tal-Ftehim Intern skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament. Kwalunkwe bidla fil-programmi ta' azzjoni għan-nefqa ta' sostenn għandha tkun adottata skont l-istess proċedura.

6. Għandu jsir skrinjar ambjentali xieraq, inkluż għat-tibdil fil-klima, impatti tal-bijodiversità u dawk soċjali relatati, fil-livell ta' proġett inkluż fejn applikabbli evalwazzjoni tal-impatt ambjentali (EIA) għal proġetti li jkunu ambjentalment sensittivi, b'mod partikolari jekk ikunu probabbli li jikkawżaw impatti negattivi ambjentali u/jew soċjali sinifikanti li huma sensittivi, differenti, jew bla preċedent. Dak l-iskrinjar għandu jkun iggwidat minn Prattiki rikonoxxuti b'mod internazzjonali. Fejn ikun rilevanti, għandhom jintużaw evalwazzjonijiet ambjentali strateġiċi (SEA) fl-implimentazzjoni ta' programmi settorjali. L-involvement tal-partijiet interessati fl-evalwazzjonijiet ambjentali u l-aċċess pubbliku għar-riżultati għandhom jiġu żgurati.

Artikolu 10

Kontribuzzjonijiet addizzjonali tal-Istati Membri

1. Fuq l-inizjattiva tagħhom, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu lill-Kummissjoni jew lill-BEI b'kontribuzzjonijiet volontarji skont l-Artikolu 1(9) tal-Ftehim Intern sabiex jgħinu fil-kisba tal-oġġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE lil hinn minn arrangamenti ta' kofinanzjament kongunt. Tali kontribuzzjonijiet ma jaffettwawx l-allokazzjoni kumplessiva ta' fondi taħt il-11-il FEŻ. Huma għandhom jiġu ttrattati bl-istess mod bħal kontribuzzjonijiet regolari tal-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 1(2) tal-Ftehim Intern hlief għad-dispożizzjonijiet fl-Artikoli 6 u 7 tal-Ftehim Intern li għalihom jistgħu jiġu stabbiliti arrangamenti speċifiċi fi ftehim bilaterali ta' kontribuzzjoni.

2. L-assenjazzjoni ssir biss f'ċirkostanzi debitament ġustifikati, pereżempju b'reazzjoni għaċ-ċirkostanzi eċċezzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 4(3). F'tali każ, kontribuzzjonijiet volontarji f'dati lill-Kummissjoni jiġu ttrattati bħala dħul assenjatskont ir-Regolament Finanzjarju tal-FEŻ.

3. Il-fondi addizzjonali jkunu integrati fil-proċess ta' programmar u reviżjoni u fil-programmi annwali ta' azzjoni, fil-miżuri individwali u fil-miżuri speċjali msemmija f'dan ir-Regolament u għandhom jirriflett u l-appartenenza tal-pajjiż jew reġjun sieheb.

4. Kwalunkwe bidla li tirriżulta fil-programmi ta' azzjoni, il-miżuri individwali jew il-miżuri speċjali jiġu adottati mill-Kummissjoni bi qbil mal-Artikolu 9.

5. L-Istati Membri li jafdaw lill-Kummissjoni jew lill-BEI b'kontribuzzjonijiet volontarji addizzjonali sabiex jgħinu fil-kisba tal-oġġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jinfurmaw lill-Kunsill u lill-Kumitat tal-FEŻ, jew lill-Kumitat FI, bil-quddiem dwar dawk il-kontribuzzjonijiet.

*Artikolu 11***Taxxi, dazji u imposti**

L-assistenza mill-Unjoni ma għandhiex tiġġenera, jew tattiva l-ġbir ta' taxxi, dazji jew imposti speċifiċi.

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 31 tal-Anness IV għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, tali taxxi, dazji u imposti jistgħu jkunu eliġibbli skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju tal-FEŻ.

*Artikolu 12***Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni**

1. Il-Kummissjoni tiegħu miżuri xierqa biex tiżgura li, meta jiġu implimentati azzjonijiet iffinanzjati skont dan ir-Regolament, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jiġu mharsa bl-applikazzjoni ta' miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, b'verifiki effikaċi u, jekk jiġu skoperti irregolaritajiet, bl-irkupru jew l-ghoti lura tal-ammonti li jkunu thallsu bi żball jew, fejn xieraq, b'penalitajiet amministrattivi u finanzjarji effikaċi, proporzjonali u dissważivi.

2. Il-Kummissjoni jew ir-rappreżentanti tagħha u l-Qorti tal-Awdituri għandu jkollhom is-setgħa ta' awditu, jew fil-każ ta' organizzazzjonijiet internazzjonali s-setgħa ta' verifika skont il-ftehim milhuq magħhom, u verifika, fuq il-bażi ta' dokumenti u verifiki fuq il-post, fuq il-benefiċjarji ta' għotjiet, il-kuntratturi u s-subkuntratturi kollha li rċevew fondi tal-Unjoni skont dan ir-Regolament.

3. L-Uffiċċju Kontra l-Frodi Ewropew (OLAF) jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post, skont id-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽²⁾ bil-ghan li jistabbilixxi jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' ftehim jew deċiżjoni ta' għotja jew kuntratt iffinanzjati skont dan ir-Regolament.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali u ftehimiet ta' għotja u deċiżjonijiet ta' għotja u kuntratti li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament ikun fihom dispożizzjonijiet espliciti li jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri u lill-OLAF biex iwettqu tali awditi, verifiki fuq il-post u spezzjonijiet, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

*Artikolu 13***Regoli dwar in-nazzjonalità u l-orijini għall-akkwist pubbliku, għotjiet u proċeduri ta' għoti oħrajn**

Ir-regoli dwar in-nazzjonalità u l-orijini għall-akkwist pubbliku, għotjiet u proċeduri ta' għoti oħrajn huma definiti fl-Artikolu 20 tal-Anness IV għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.

*TITOLU IV***PROĊEDURI GĦAT-TEHID TAD-DEĊIŻJONIJET***Artikolu 14***Responsabbiltajiet tal-Kumitat tal-FEŻ**

1. Il-Kumitat tal-FEŻ stabbilit permezz tal-Artikolu 8 tal-Ftehim Intern għandu jagħti l-opinjoni tiegħu skont il-proċedura stipulata fil-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu.

Osservatur mill-BEI jiehu sehem fil-proċedimenti tal-Kumitat tal-FEŻ, rigward dawk il-kwistjonijiet li jkunu jikkonċernaw lill-BEI.

2. Il-kompiti tal-Kumitat tal-FEŻ għandhom ikopru r-responsabbiltajiet stipulati fit-Titoli II u III ta' dan ir-Regolament:

- (a) programmar tal-ghajnuna tal-Unjoni skont il-11-il FEŻ u revizzjonijiet ta' programmar li jiffokaw b'mod partikolari fuq strateġiji ta' pajjiżi, reġjonali u intra-AKP; u
- (b) monitoraġġ tal-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-ghajnuna tal-Unjoni, li tkopri fost l-oħrajn l-impatt tal-assistenza fuq it-tnaqqis tal-faqar, aspetti settorjali, kwistjonijiet trasversali, il-funzjonament tal-koordinazzjoni fil-post mal-Istati Membri u donaturi oħra u progress dwar il-principji tal-effettività tal-ghajnuna msemmija fl-Artikolu 2.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxja mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

Għal programmi ta' appoġġ tal-baġit li l-Kumitat tal-FEŻ ta opinjoni pożittiva dwarhom imma li huma sospiżi matul l-implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kumitat bil-quddiem dwar is-sospensjoni u d-deċiżjoni sussegwenti li terġa' tibda l-pagamenti.

Kull Stat Membru jista' jstieden lill-Kummissjoni fi kwalunkwe mument sabiex tipprovdi lill-Kumitat tal-FEŻ b'informazzjoni u sabiex ikollha skambju ta' fehmiet dwar kwistjonijiet relatati mal-kompiti mesmmija f'dan il-paragrafu. Tali skambju ta' fehmiet jista' jwassal għall-formulazzjoni ta' rakkomandazzjonijiet mill-Istati Membri li l-Kummissjoni għandha tiehu kont tagħhom.

3. Meta l-Kumitat tal-FEŻ jintalab jaġti l-opinjoni tiegħu, ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jippreżenta lill-Kumitat tal-FEŻ, fil-limiti ta' żmien stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar ir-regoli ta' procedura tal-Kumitat tal-FEŻ imsemmija fl-Artikolu 8(5) tal-Ftehim Intern, abbozz tal-miżuri li jridu jittiehdu. Il-Kumitat tal-FEŻ għandu jaġti l-fehma tiegħu fi żmien limitat li jista' jiġi stabbilit mill-president skont l-urġenza tal-kwistjoni iżda li ma għandux jaqbeż it-30 ġurnata. Il-BEI għandu jiehu sehem fl-iskambju ta' fehmiet. L-opinjoni tingħata bil-maġġoranza kwalifikata stabbilita fl-Artikolu 8(3) tal-Ftehim Intern abbażi tal-voti tal-Istati Membri ppeżati bil-mod stabbilit fl-Artikolu 8(2) tal-Ftehim Intern.

Meta l-Kumitat tal-FEŻ ikun ta l-opinjoni tiegħu, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri li għandhom japplikaw immedjatament.

Madankollu, jekk daww il-miżuri ma jkunux konformi mal-opinjoni tal-Kumitat tal-FEŻ, huma għandhom jiġu kkomunikati mill-Kummissjoni lill-Kunsill immedjatament. Fit-tali każ, il-Kummissjoni għandha tiddifferixxi l-applikazzjoni tal-miżuri għal perijodu li għandu, fi prinċipju, ma jaqbiżx it-30 ġurnata mid-data ta' tali komunikazzjoni imma li jista' jiġi estiż għal perijodu ta' mhux iżjed minn 30 ġurnata f'ċirkostanzi eċċezzjonali. Il-Kunsill, waqt li jaġixxi bl-istess maġġoranza kwalifikata bhall-Kumitat tal-FEŻ, jista' jiehu deċiżjoni differenti f'dan il-perijodu.

4. Għal raġunijiet ta' urġenza assoluta debitament ġustifikati kif previsti fl-Artikolu 7(4) u l-Artikolu 9(4), il-Kummissjoni tadotta l-miżuri li japplikaw immedjatament, mingħajr sottomissjoni minn qabel lill-Kumitat tal-FEŻ, u li jibqgħu fis-sehh għat-tul tal-perjodu kollu tad-dokument adottat jew immodifikat, il-programm ta' azzjoni jew il-miżura.

Mhux aktar tard minn 14-il ġurnata wara l-adozzjoni tiegħu, il-president jippreżenta l-miżuri lill-Kumitat tal-FEŻ sabiex jikseb l-opinjoni tiegħu.

Fil-każ li l-Kumitat tal-FEŻ jaġti opinjoni negattiva skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni minnufih għandha thassar il-miżuri adottati f'konformità mal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

Artikolu 15

Facilità għall-Paċi fl-Afrika

Programmi indikattivi intra-AKP jallokaw finanzjamenti għall-Facilità għall-Paċi fl-Afrika. Dak il-finanzjament jista' jiġi kkomplementat bil-programmi indikattivi reġjonali. Għandha tapplika procedura speċifika kif ġej:

- fuq talba mill-Unjoni Afrikana, endorsjati mill-Kumitat tal-Ambaxxaturi tal-AKP, għandhom jitthejjew programmi ta' azzjoni pluriennali mill-Kummissjoni fejn tispeċifika l-oġettivi li jridu jintlahqu, il-firxa u n-natura tal-interventi possibbli u l-arranġamenti ta' implimentazzjoni; għandu jiġi speċifikat format maqbul għar-rappurtar fil-livell ta' intervent. Anness ma' kull programm ta' azzjoni jiddeskrivi l-proċeduri deċiżjonali speċifiċi għal kull tip ta' intervent possibbli skont in-natura, il-kobor u l-urġenza tiegħu;
- il-programm ta' azzjoni, inkluż l-anness imsemmi fil-punt (a), u kwalunkwe bidliet fih għandhom jiġu diskussi mill-gruppi ta' hidma preparatorji rilevanti tal-Kunsill u mill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà u għandhom jiġu approvati mill-Coreper b'maġġoranza kwalifikata kif stipulat fl-Artikolu 8(3) tal-Ftehim Intern qabel ma jiġu adottati mill-Kummissjoni;
- il-programmi ta' azzjoni, eskluż l-anness imsemmi fil-punt (a), ikun il-bażi għall-ftehim ta' finanzjament li jrid jiġi konkluż bejn il-Kummissjoni u l-Unjoni Afrikana;
- kull intervent li jrid jiġi implimentat taht il-ftehim ta' finanzjament għandu jkun suġġett għal approvazzjoni minn qabel mill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà; il-gruppi ta' hidma preparatorji rilevanti tal-Kunsill għandhom ikunu infurmati jew, tal-inqas meta jkun ser jiġu ffinanzjati operazzjonijiet ta' appoġġ għall-paċi godda, ikkonsultati f'żmien debitu qabel it-trażmissjoni tagħhom lill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà skont il-proċeduri deċiżjonali speċifiċi msemmeja fil-punt (a) sabiex jiġi żgurat li, minbarra d-dimensjoni militari u ta' sigurtà, jitqiesu l-aspetti relatati mal-iżvilupp u mal-finanzi tal-miżuri previsti. Mingħajr preġudizzju għall-finanzjament tal-operazzjonijiet ta' appoġġ għall-paċi, għandha tingħata attenzjoni speċjali lil attivitajiet rikonoxxuti bħala ODA;

- (e) il-Kummissjoni tipprepara rapport ta' attività dwar l-użu tal-fondi għall-informazzjoni tal-Kunsill u tal-Kumitat tal-FEŻ fuq bażi annwali u bit-talba tal-Kunsill jew tal-Kumitat tal-FEŻ, fejn issir distinzjoni bejn impenji u pagamenti relatati mal-ODA u oħrajn li mhumiex.

Fi tmiem l-ewwel programm ta' azzjoni pluriennali, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha ser jirvedu r-riżultati u l-proċeduri tal-Fond għall-Paċi fl-Afrika u se jiddiskutu għażliet fir-rigward ta' possibbiltajiet futuri ta' finanzjament. F'dak il-kuntest, u sabiex nissudaw il-Fond għall-Paċi fl-Afrika, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha ser ikollhom diskussjonijiet li jindirizzaw kemm il-kwistjoni tal-fondi għall-Operazzjonijiet ta' Appoġġ għall-Paċi, inkluż dawk iffinanzjati mill-FEŻ, u l-kwistjoni ta' appoġġ sostenibbli mill-Unjoni għall-operazzjonijiet ta' appoġġ għall-paċi mmexxija mill-Afrikani wara l-2020. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ser twettaq evalwazzjoni tal-Fond sa mhux aktar tard mill-2018.

Artikolu 16

Kumitat tal-Faċilità ta' Investiment

1. Il-Kumitat Faċilità ta' Investiment (FI) stabbilit taht l-awspiċċi tal-BEI skont l-Artikolu 9 tal-Ftehim Intern jikkonsisti mir-rappreżentanti tal-Istati Membri u minn rappreżentant tal-Kummissjoni. Osservatur mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u osservatur mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna għandhom ikunu mistiedna jattendu. Kull Stat Membru, kif ukoll il-Kummissjoni, jinnomina rappreżentant wiehed u sostitut nominat wiehed. Bil-hsieb li tinzamm il-kontinwità, il-President tal-Kumitat FI għandu jkun elett minn, u minn fost il-membri tal-Kumitat FI, għal perjodu ta' sentejn. Il-BEI għandu jipprovdi lill-Kumitat bis-servizzi segretarjali u ta' appoġġ. Dawk il-membri biss tal-Kumitat FI li huma nnominati mill-Istati Membri, jew is-supplenti tagħhom, għandhom jivvotaw.

Il-Kunsill, waqt li jaġixxi fuq bażi unanima, għandu jadotta r-regoli tal-proċedura tal-Kumitat FI abbażi ta' proposta mfassla mill-BEI wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni.

Il-Kumitat FI għandu jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata. L-ippeżar tal-voti jkun kif stabbilit fl-Artikolu 8 tal-Ftehim Intern.

Il-Kumitat FI għandu jiltaqa' mill-anqas erba' darbiet fis-sena. Jistgħu jissejhu laqgħat addizzjonali bit-talba tal-BEI jew tal-membri tal-Kumitat FI kif stabbilit fir-regoli tal-proċedura tiegħu. Addizzjonalment, il-Kumitat FI jista' jagħti opinjoni bi proċedura bil-miktub skont it-termini stabbiliti mir-regoli ta' proċedura tiegħu.

2. Il-Kumitat FI għandu japprova:

- (a) il-linji gwida operazzjonali dwar l-implimentazzjoni tal-FI;
- (b) l-istrategġiji tal-investiment u l-pjanijiet tan-negozju tal-FI, inklużi l-indikaturi tal-prestazzjoni, fuq il-bażi tal-oġġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u tal-prinċipji ġenerali tal-politika tal-Unjoni għall-iżvilupp;
- (c) ir-rapporti annwali tal-FI;
- (d) kwalunkwe dokument ta' politika ġenerali, inklużi rapporti ta' valutazzjoni, li jirrigwardaw il-FI.

3. Barra minn hekk, il-Kumitat FI għandu jagħti opinjoni dwar:

- (a) il-proposta li jagħti sussidju tal-imghax permezz tal-Artikolu 2(7) u l-punt (b) tal-Artikolu 4(2), tal-Anness II tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE. F'każijiet bħal dawn, il-Kumitat FI jagħti wkoll opinjoni dwar l-użu ta' tali sussidju fuq l-imghax;
- (b) proposti għal investiment FI għal kwalunkwe proġett li dwaru l-Kummissjoni tkun tat opinjoni negattiva;
- (c) proposti oħrajn marbuta mal-FI, ibbażati fuq il-prinċipji ġenerali definiti fil-linji gwida operazzjonali tal-FI;
- (d) proposti marbuta mal-iżvilupp tal-qafas tal-kejl tar-riżultati tal-BEI sa fejn tali qafas huwa applikabbli għall-operazzjonijiet skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.

Sabiex jiġi razzjonalizzat il-proċess ta' approvazzjoni għal operazzjonijiet żgħar, il-Kumitat FI jista' jagħti l-opinjoni favorevoli tiegħu dwar proposti mill-BEI għal allokkazzjoni globali (sussidji fuq l-imghax, assistenza teknika) jew awtorizzazzjoni globali (self, ekwità), li sussegwentement, mingħajr opinjoni ulterjuri mill-Kumitat FI u/jew il-Kummissjoni, tiġi suballokata mill-BEI għal proġetti individwali skont il-kriterji stabbiliti fl-allokkazzjoni jew fl-awtorizzazzjoni globali, inkluża s-suballokkazzjoni massima ta' sussidju fuq l-imghax għal kull proġett.

Addizzjonalment, il-korpi regolatorji tal-BEI jistgħu, minn żmien għal żmien, jitolbu lill-Kumitat FI jipprovdi opinjoni dwar il-proposti kollha ta' finanzjament, jew dwar ċerti kategoriji ta' proposti ta' finanzjament.

4. Il-BEI għandu jippreżenta lill-Kumitat FI fi żmien debitu kwalunkwe kwistjoni li tirrikjedi l-approvazzjoni jew l-opinjoni tal-Kumitat FI, kif previst fil-paragrafi 2 u 3 rispettivament. Kwalunkwe proposta preżentata lill-Kumitat FI għal opinjoni ssir skont il-kriterji u l-prinċipji rilevanti stabbiliti fil-linji gwida operazzjonali tal-FI.

5. Il-BEI għandu jikkoopera mill-qrib mal-Kummissjoni u, fejn applikabbli, għandu jikkoordina l-operazzjonijiet tiegħu ma' donaturi oħra. B'mod partikolari, il-BEI għandu:

- (a) jipprepara u jirrive, b'mod kongunt mal-Kummissjoni, il-linji gwida operazzjonali tal-FI msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2. Il-BEI jinżamm responsabbli għall-konformità mal-linji gwida u jiżgura li l-proġetti li hu jappoġġa jirrispettaw standards soċjali u ambjentali internazzjonali u jkunu koerenti mal-oġġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u mal-prinċipji ġenerali tal-politika tal-Unjoni għall-iżvilupp u mal-istrategiji rilevanti ta' kooperazzjoni tal-pajjiżi u tar-reġjuni;
- (b) jitlob l-opinjoni tal-Kummissjoni bi thejjija għall-istrategiji ta' investiment, pjanijiet direzzjonali tan-negozju u dokumenti ġenerali ta' politika;
- (c) jinforma lill-Kummissjoni dwar il-proġetti li hija tamministra skont l-Artikolu 18(1). Fil-fażi ta' evalwazzjoni ta' proġett, hu għandu jitlob l-opinjoni tal-Kummissjoni dwar il-koerenza tiegħu mal-istrategija ta' kooperazzjoni tal-pajjiż jew reġjun rilevanti jew, skont kif ikun il-każ, mal-oġġettivi ġenerali tal-FI;
- (d) bl-eċċezzjoni ta' sussidji fuq l-imghax li jaqgħu fi hdan l-allokazzjoni globali msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 3, jitlob il-qbil tal-Kummissjoni fil-fażi ta' valutazzjoni ta' proġett dwar kwalunkwe proposta mressqa lill-Kumitat FI għal sussidju fuq l-imghax, rigward il-konformità tagħha mal-Artikolu 2(7) u l-Artikolu 4(2) tal-Anness II għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, u mal-kriterji definiti fil-linji gwida operazzjonali tal-FI.

Il-Kummissjoni titqies bhala li tkun tat opinjoni favorevoli dwar proposta, jew li tkun qablet magħha, sakemm hija ma tinnotifikax opinjoni negattiva dwar tali proposta, fi żmien tliet ġimgħat minn wara l-preżentazzjoni tal-proposta. Fir-rigward ta' opinjonijiet għal proġetti tas-settur finanzjarju jew pubbliku kif ukoll tal-qbil dwar sussidji fir-rati tal-imghax, il-Kummissjoni tista' titlob li titressaq il-proposta tal-proġett finali għall-opinjoni jew approvazzjoni tagħha ġimgħtejn qabel ma din tintbagħat lill-Kumitat FI.

6. Il-BEI ma għandux jipproċedi bl-ebda waħda mill-azzjonijiet imsemmija fil-punti (a), (b) jew (c) tal-paragrafu 3 sakemm il-Kumitat FI ma jkunx ippreżenta opinjoni favorevoli.

Wara opinjoni favorevoli tal-Kumitat FI, il-BEI għandu jiddeċiedi fuq il-proposta skont il-proċeduri tiegħu stess. B'mod partikolari huwa jista' jiddeċiedi li ma jipproċedix bil-proposta. Il-BEI għandu perġodikament jinforma lill-Kumitat FI u lill-Kummissjoni bil-każijiet li fihom jiddeċiedi li ma jipproċedix bil-proposta.

Għal self mir-riżorsi tiegħu stess u għal investimenti FI li dwarhom l-ebda opinjoni mill-Kumitat FI ma hija meħtieġa, il-BEI għandu jiddeċiedi dwar il-proposta skont il-proċeduri tiegħu stess u, fil-każ tal-FI, skont il-linji gwida operazzjonali tal-FI u l-istrategiji ta' investiment approvati mill-Kumitat FI.

Minkejja opinjoni negattiva tal-Kumitat FI dwar proposta għall-ghoti ta' sussidju fuq l-imghax, il-BEI jista' jipproċedi bis-self inkwistjoni mingħajr il-benefiċċju tas-sussidju fuq l-imghax. Il-BEI għandu perġodikament jinforma lill-Kumitat FI u lill-Kummissjoni f'kull okkażjoni fejn huwa hekk jiddeċiedi li jipproċedi bis-self.

Il-BEI jista', sugġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fil-linji gwida operazzjonali, tal-FI u sakemm ma jinbidilx l-oġġettiv essenzjali tas-self jew tal-investiment mill-FI inkwistjoni, jiddeċiedi li jimmodifika t-termini tas-self jew tal-investiment mill-FI li dwarhom il-Kumitat tal-FI ikun ippreżenta opinjoni favorevoli skont il-paragrafu 3 jew ta' kwalunkwe self li dwaru l-Kumitat tal-FI ikun ippreżenta opinjoni favorevoli rigward is-sussidji fuq l-imghax. Partikolarment, il-BEI jista' jiddeċiedi li jżid l-ammont tas-self jew tal-investiment mill-Faċilità ta' Investiment sa 20 %.

Tali żieda tista', għal proġetti bis-sussidji fuq l-imghax imsemmija fl-Artikolu 2(7) tal-Anness II għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, tirriżulta f'żieda proporzjonali fil-valur tas-sussidju fuq l-imghax. Il-BEI għandu perġodikament jinforma lill-Kumitat FI u lill-Kummissjoni f'kull okkażjoni fejn huwa hekk jiddeċiedi li jipproċedi. Għal proġetti li skont l-Artikolu 2(7) tal-Anness II għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, jekk żieda fil-valur tas-sussidju tkun mitluba, il-Kumitat tal-FI ikun mitlub jagħti opinjoni qabel ma l-BEI jipproċedi.

7. Il-BEI għandu jamministra l-Investimenti mill-FI u l-fondi kollha miżmuma fisem l-imsemmija FI konformement mal-oġġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE. Huwa jista', b'mod partikolari, jiehu sehem fil-korpi ta' ġestjoni u ta' superviżjoni ta' persuni ġuridiċi li fihom il-FI hija investita, u jista' jittransigi, jaghti rilaxx u jimmodifika d-drittijiet miżmuma fisem il-FI skont il-linji gwida operazzjonali tal-FI.

TITOLU V

DISPOŻIZZJONIJET FINALI

Artikolu 17

Parteċipazzjoni ta' pajjiż jew reġjun terz

Sabiex tiżgura l-koerenza u l-effikaċja tal-assistenza mill-Unjoni, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li pajjiżi li qed jiżviluppaw li mhumiex fl-AKP u l-korpi ta' integrazzjoni reġjonali bil-parteċipazzjoni tal-AKP li jipprovvu l-kooperazzjoni u l-integrazzjoni reġjonali eliġibbli għall-assistenza mill-Unjoni bi strumenti ta' finanzjament ohra tal-Unjoni għal azzjoni esterna, fejn il-proġett jew il-programm ikkonċernat huwa ta' natura reġjonali jew transfruntiera u jikkonforma mal-Artikolu 6 tal-Anness IV għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, huma eliġibbli għall-fondi msemmija fil-punt (a)(i) tal-Artikolu 1(2) tal-Ftehim Intern. L-OCTs eliġibbli għall-assistenza tal-Unjoni skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE u r-reġjuni l-aktar imbiegħda tal-Unjoni wkoll jistgħu jipparteċipaw fi proġetti jew programmi ta' kooperazzjoni reġjonali u l-finanzjament li jippermetti l-parteċipazzjoni ta' dawn it-territorji jew ir-reġjuni l-aktar imbiegħda jkun addizzjonali mal-fondi msemmija fil-punt (a)(i) tal-Artikolu 1(2) tal-Ftehim Intern. L-oġġettiv ta' kooperazzjoni msahha bejn l-Istati Membri, ir-reġjuni l-aktar imbiegħda tal-Unjoni, l-OCTs u l-Istati AKP għandhom jitqiesu u, fejn xieraq, jitwaqqfu mekkaniżmi ta' koordinazzjoni. Dispożizzjoni għal dan il-finanzjament u għat-tipi ta' finanzjament imsemmija fir-Regolament Finanzjarju (UE) 2015/323 ⁽¹⁾ jistgħu jsiru fid-dokumenti ta' strateġija u l-programmi indikattivi pluriennali u fil-programmi ta' azzjoni u l-miżuri msemmija fl-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 18

Monitoraġġ, rappurtar u evalwazzjoni tal-assistenza tal-FEŻ

1. Il-Kummissjoni u l-BEI jimmonitorjaw regolarment l-azzjonijiet tagħhom u l-miżuri ffinanzjati u janalizzaw il-progress li jsir lejn ir-riżultati mistennija. Il-Kummissjoni se tmexxi wkoll evalwazzjonijiet tal-impatt u l-effikaċja tal-politiki settorjali u l-azzjonijiet tagħha, u l-effikaċja tal-ipprogrammar, fejn xieraq permezz ta' evalwazzjonijiet esterni indipendenti. Ser jittiehed kont dovut tal-proposti mill-Kunsill għal evalwazzjonijiet esterni indipendenti. L-evalwazzjonijiet għandhom ikunu bbażati fuq il-prinċipji ta' Prattika tajba tal-OECD-DAC, li jfittxu li jaċċertaw jekk l-oġġettivi speċifiċi, b'kont mehud tal-ugwaljanza bejn is-sessi, intlahqux, biex ikunu fformulati rakkomandazzjonijiet u biex tigi pprovduta evidenza li tiffaċilita t-tagħlim bil-ghan li jtejjbu l-operazzjonijiet futuri. Dawk l-evalwazzjonijiet għandhom jittwettqu abbażi ta' indikaturi predefiniti, ċari, trasparenti u fejn adatt, speċifiċi għall-pajjiż u li jistgħu jitkejlu.

Il-BEI għandu jinforma perġodikament lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri dwar l-implimentazzjoni tal-proġetti ffinanzjati mir-riżorsi tal-11-il FEŻ li huwa jamministra, billi jsewgi l-proċeduri stabbiliti fil-linji gwida tal-FI.

2. Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rapporti ta' evalwazzjonijiet flimkien mar-rispons tas-servizzi għar-rakkomandazzjonijiet ewlenin lill-Istati Membri permezz tal-Kumitat tal-FEŻ u lill-BEI għall-informazzjoni. Kwalunkwe evalwazzjoni, inklużi rakkomandazzjonijiet u azzjonijiet ta' segwitu, jistgħu jiġu diskussi fil-Kumitat tal-FEŻ fuq talba ta' Stat Membru. F'tali każijiet, il-Kummissjoni ser tirrapporta lura lill-Kumitat tal-FEŻ sena wara, dwar l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet ta' segwitu li kien hemm qbil dwarhom. Ir-riżultati għandhom imorru lura għad-disinn tal-ipprogrammar u l-allokazzjoni tar-riżorsi.

3. Il-Kummissjoni tassocja b'mod xieraq lill-partijiet interessati rilevanti kollha fil-fażi ta' evalwazzjoni tal-assistenza tal-Unjoni pprovdut f'dan ir-Regolament u jistgħu, fejn xieraq, ifittxu li jkomplu jagħmlu evalwazzjonijiet kongunti mal-Istati Membri, donaturi ohra u shab ffażi ta' żvilupp.

4. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-progress magħmul fl-implimentazzjoni tal-11-il FEŻ, inkluż il-programmi indikattivi pluriennali, u mill-2016 għandha tippreżenta rapport annwali dwar l-implimentazzjoni lill-Kunsill. Ir-rapport se jinkludi analiżi ta' outputs u eżiti ewlenin u meta possibbli, il-kontribut tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni għall-impatti. Ser jinholoq qafas ta' riżultati għal dan il-ghan. Dak ir-rapport se jintbagħat ukoll lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/323 tat-2 ta' Marzu 2015 dwar ir-regolament finanzjarju applikabbli għall-11-il Fond Ewropew għall-iżvilupp (Ara l-paġna 17 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

5. Ir-rapport annwali għandu jkun fih ukoll informazzjoni relatata mas-sena ta' qabel dwar il-miżuri ffinanzjati, ir-riżultati ta' eżerċizzji ta' monitoraġġ u evalwazzjoni, l-involvement tas-shab rilevanti għall-iżvilupp, u l-implimentazzjoni ta' approprjazzjonijiet ta' impenji u ta' pagamenti mqassma skont il-pajjiż, ir-reġjun u s-settur ta' kooperazzjoni. Huwa għandu jinkludi wkoll analiżi kwalitattiva tar-riżultati inizjalment imbassra u dawk miksuba, ibbażata fuq, fost l-oħrajn, data mis-sistemi ta' monitoraġġ, u segwitu tat-tagħlimiet meħuda.
6. Ir-rapport għandu juża sa fejn hu possibbli, indikaturi speċifiċi u miżurabbli tar-rwol tiegħu fl-ilhuq tal-oġġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE. Huwa jirrifletti t-tagħlimiet ewlenin u s-segwitu għar-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjonijiet tas-snin ta' qabel. Ir-rapport għandu jivvaluta wkoll, fejn possibbli u rilevanti, il-konformità mal-prinċipji tal-effettività tal-ghajnuna, inkluż għall-istrumenti finanzjarji innovattivi.
7. L-Unjoni u l-Istati Membri tagħha għandhom iwettqu, sa mhux aktar tard minn tmiem l-2018, analiżi tal-prestazzjoni, li tivvaluta l-grad ta' twettiq tal-impenji u l-pagamenti, kif ukoll ir-riżultati u l-impatt tal-ghajnuna mogħtija permezz ta' indikaturi ta' output, ta' eżitu u ta' impatt li jkeġlu l-effiċjenza tal-użu ta' riżorsi kif ukoll l-effettività tal-FEŻ. Hija għandha wkoll tindirizza l-kontribut tal-miżuri ffinanzjati għall-kisba tal-oġġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u għall-prijoritajiet tal-Unjoni, kif stabbilit fl-Aġenda għall-Bidla. L-analiżi ssir abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni.
8. Il-BEI għandu jipprovdi lill-Kumitat tal-FI b'informazzjoni fir-rigward tal-progress lejn l-ilhuq ta' oġġettivi tal-FI. Skont l-Artikolu 6b tal-Anness II għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, il-prestazzjoni kumplessiva tal-FI tkun sugġetta għal analiżi kongunta f'nofs it-terminu u fi tmiem it-terminu tal-11-il FEŻ. Ir-reviżjoni ta' nofs it-term għandha titwettaq minn esperti esterni indipendenti, f'kooperazzjoni mal-BEI u għandha ssir disponibbli lill-Kumitat FI.

Artikolu 19

Nefqa fuq azzjoni klimatika u bijodiversità

Għandha ssir stima annwali tal-infiq globali relatat ma' azzjoni klimatika u bijodiversità fuq il-bażi tad-dokumenti adottati ta' programmar indikattiv. Il-finanzjament allokat fil-kuntest tal-FEŻ ikun soġġett għal sistema ta' traċċabbiltà annwali ibbażata fuq il-metodoloġija tal-OECD ("indikaturi ta' Rio"), mingħajr ma jkun eskluż l-użu ta' metodoloġiji aktar preċiżi fejn dawn huma disponibbli, integrati fil-metodoloġija eżistenti għal ġestjoni tal-prestazzjoni ta' programmi tal-Unjoni, biex tkun kwantifikata n-nefqa relatata ma' azzjoni klimatika u bijodiversità fil-livell tal-programmi ta' azzjoni, miżuri individwali u speċjali msemmija fl-Artikolu 9, u rreġistrat fl-evalwazzjonijiet u r-rapporti annwali.

Artikolu 20

Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna

Dan ir-Regolament għandu japplika skont id-Deciżjoni 2010/427/UE.

Artikolu 21

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

D. REIZNIECE-OZOLA

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2015/323**tat-2 ta' Marzu 2015****dwar ir-regolament finanzjarju applikabbli għall-11-il Fond Ewropew għall-Iżvilupp**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, kif l-aħhar emendat ⁽¹⁾ ("Ftehim ta' Shubija AKP-UE"),

Wara li kkunsidra l-Ftehim Intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, li ltaqgħu fi hdan il-Kunsill, dwar il-finanzjament tal-ghajjnuna tal-Unjoni Ewropea skont il-qafas finanzjarju pluriennali għall-perijodu bejn l-2014 u l-2020 skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, u dwar l-allokazzjoni tal-assistenza finanzjarja għall-Pajjiżi u Territorji *extra* Ewropej li għalihom tapplika l-Parti Erbgha tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni ⁽²⁾ (il-"Ftehim Intern"), u b'mod partikolari l-Artikolu 10(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Qorti tal-Awdituri ⁽³⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Bank Ewropew tal-Investment,

Billi:

- (1) Ir-regoli dettaljati għall-pagament tal-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri lill-11-il Fond Ewropew għall-Iżvilupp (FEŽ), stabbilit permezz tal-Ftehim Intern għandhom jiġu determinati.
- (2) Il-kondizzjonijiet skont liema l-Qorti tal-Awdituri għandha teżerċita s-setgħat tagħha fir-rigward tal-11-il FEŽ għandhom jiġu stipulati.
- (3) Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni finanzjarja tal-11-il FEŽ b'mod partikolari l-prinċipji applikabbli; il-kostituzzjoni tar-riżorsi tiegħu; l-atturi finanzjarji u l-entitajiet inkarigati b'kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit; id-deċiżjonijiet ta' finanzjament, impenji u pagamenti; it-tipi ta' finanzjament inkluż l-akkwist, l-ghotjiet, l-istrumenti finanzjarji u l-fondi fiduċjarji tal-Unjoni; il-preżentazzjoni tal-kontijiet u l-kontabbiltà; l-awditjar estern mill-Qorti tal-Awdituri u l-kwittanza mill-Parlament Ewropew; u l-faċilità ta' Investment ġestita mill-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) għandhom jiġu determinati.
- (4) Għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni u koerenza, dan ir-Regolament għandu jiġi allinjat, kemm jista' jkun, mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ u r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 ⁽⁵⁾. Allinjament bħal dan għandu jinkiseb b'referenzi diretti għal daww ir-regolamenti u għandhom, min-naha l-wahda, jippermettu identifikazzjoni faċli ta' speċifitajiet fl-implimentazzjoni finanzjarja tal-11-il-FEŽ u, min-naha l-oħra, inaqqsu d-diversità tar-regoli tal-finanzjament tal-Unjoni fil-qasam tal-azzjoni esterna li johloq piż bla bżonn fuq ir-riċevituri, il-Kummissjoni kif ukoll atturi oħra involuti.

⁽¹⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 210, 6.8.2013, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 370, 17.12.2013, p. 1.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1).

- (5) Għandu jinfakkar li l-qafas għall-implimentazzjoni finanzjarja tal-11-il-FEŻ huwa, minbarra dan ir-Regolament, kostitwit minn diversi strumenti jiġifieri mill-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, b'mod partikolari l-Anness IV tiegħu; il-Ftehim Intern, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE ⁽¹⁾; u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/322 ⁽²⁾ ("ir-Regolament ta' Implimentazzjoni").
- (6) L-implimentazzjoni finanzjarja tal-11-il-FEŻ għandha tkun iggwidata mill-principji ta' unità u preċiżjoni tal-baġit, unità tal-kontijiet, universalità, speċifikazzjoni, amministrazzjoni finanzjarja tajba u trasparenza. Wara li kkunsidra l-istruttura pluriennali tal-11-il FEŻ, il-principju baġitarju ta' annwalità m'għandux japplika għall-11-il FEŻ.
- (7) Ir-rizorsi għal miżuri ta' appoġġ biex jittejjeb l-impatt tal-programmi tal-11-il FEŻ skont l-Artikolu 6 tal-Ftehim Intern għandhom jiġu użati wkoll biex itejbu l-ġestjoni finanzjarja u l-previżjoni tal-11-il FEŻ.
- (8) Ir-regoli dwar l-atturi finanzjarji jiġifieri l-uffiċjali tal-awtorizzazzjoni u tal-kontabbiltà, id-delega tal-kompiti tagħhom kif ukoll ir-responsabbiltà tagħhom għandhom jiġu allinjati mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 minhabba li l-Kummissjoni teżercita l-istess responsabbiltà eżekuttiva meta timplimenta l-11-il FEŻ.
- (9) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli dettaljati skont liema l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni li għandu s-setgħa mill-Kummissjoni jistabbilixxi l-arrangamenti meħtieġa mal-grupp ta' Stati tal-Afrika, tal-Karibew u tal-Pasifiku (AKP) ("l-Istati AKP") u l-pajjiżi u territorji extra Ewropej ("OCTs") sabiex tkun żgurata l-eżekuzzjoni adegwata tal-operazzjonijiet b'kooperazzjoni mill-qrib mal-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni nazzjonali, reġjonali, intra-AKP jew territorjali mahtur mill-Istati AKP jew OCTs.
- (10) Ir-regoli dwar il-ġestjoni indiretta, li jinvolvu l-inkarigu tal-kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit u tal-kondizzjonijiet u l-limiti tiegħu, għandhom jiġu allinjati mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. Barra minn hekk, dispożizzjoni dwar sottodelega tal-kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit li tirrifletti dak li jinsab fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ għandha tiġi stipulata sabiex tkun żgurata implimentazzjoni koerenti ta' finanzjament tal-azzjoni esterna. Dan ir-Regolament għandu madankollu jkun fih dispożizzjonijiet speċifiċi dwar atturi temporanji li jaġixxu bħala uffiċjal nazzjonali tal-awtorizzazzjoni, dwar inkarigu mill-Istati AKP u l-OCTs mogħti lil fornitur tas-servizzi, u fuq it-tishih tal-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni fil-każ ta' ġestjoni indiretta mal-Istati AKP u l-OCTs.
- (11) Filwaqt li r-rizorsi tal-FEŻ mhux ser jiġu implimentati taht ġestjoni kondiviża, dan ir-Regolament għandu jippermetti li fil-qafas tal-kooperazzjoni reġjonali bejn l-Istati tal-AKP u l-OCTs, minn naha, u r-reġjuni l-aktar imbiegħda tal-Unjoni, min-naha l-oħra, ir-rizorsi tal-FEŻ u l-appoġġ mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali ("FEŻR") favur ir-reġjuni l-aktar imbiegħda tal-Unjoni jistgħu jiġu implimentati mill-istess entità skont dan ir-Regolament fir-rigward tar-rizorsi tal-FEŻ u taht ġestjoni kondiviża fir-rigward tal-FEŻR.
- (12) Id-dispożizzjonijiet dwar id-deciżjonijiet ta' finanzjament għandhom jiġu allinjati ma' dawk tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 fejn il-Kummissjoni timplimenta l-11-il FEŻ.
- (13) Ir-regoli dwar l-impenji għandhom ikunu allinjati ma' dawk tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 bl-eċċezzjoni ta' impenji provviżorji li ma għandhomx ikunu disponibbli fil-11-il FEŻ. Barra minn hekk, estensjoni tal-iskadenzi għandha tingħata meta tkun meħtieġa għal azzjonijiet imwettqa taht il-ġestjoni indiretta mill-Istati AKP jew l-OCTs.
- (14) Il-limiti ta' żmien għall-pagamenti għandhom jiġu allinjati ma' dawk tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. Għandhom jiġu stipulati dispożizzjonijiet speċjali għal każijiet li fihom l-Istati AKP u l-OCTs ma jkunux inkarigati bit-tewtiq ta' pagamenti taht ġestjoni indiretta u meta, konsegwentement, il-Kummissjoni tkompli ttwettaq pagamenti lil riċevituri.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assocjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji barranin mal-Unjoni Ewropea ("Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Barranija") (GUL 344, 19.12.2013, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/322 tat-2 ta' Marzu 2015 dwar l-implimentazzjoni tal-11-il Fond Ewropew għall-Iżvilupp (Ara l-paġna 1 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 (GUL 347, 20.12.2013, p. 320).

- (15) Diversi dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni dwar l-awditur intern, l-amministrazzjoni tajba u r-rimedju, is-sistema tal-IT, it-trasmissjoni elettronika, il-gvern elettroniku, il-penali amministrattivi u finanzjarji, u l-użu tal-bażi ta' data centrali dwar l-esklużjoni, għandhom jiġu allinjati ma' dawk tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. Barra minn hekk, il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-applikazzjoni ta' penali amministrattivi għandha tiġi msahha u ċċarata fejn il-11-il FEŻ huwa implimentat taht ġestjoni indiretta mal-Istati AKP u l-OCTs.
- (16) Ir-regoli dwar l-akkwist, l-ghotjiet, il-premijiet, u l-esperti għandhom ikunu allinjati ma' dawk tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. Ir-regoli dwar strumenti finanzjarji u fondi fiduċjarji tal-Unjoni għandhom ikunu allinjati mal-aġġustamenti minhabba n-natura tal-11-il FEŻ. L-appoġġ baġitarju lill-OCTs għandu jqis ir-rabtiet istituzzjonali mal-Istati Membri kkonċernati.
- (17) L-assistenza u l-parir tekniku fuq perijodu qasir, li l-Istati Membri li aderew mal-Unjoni wara proċess ta' transizzjoni jkunu rċevew taht il-programm TAIEX, u li bihom kellhom esperjenza pożittiva, għandhom ikunu disponibbli għall-Istati AKP u l-OCTs, fejn adatt. Sabiex jibbenefikaw fuq medda ta' żmien twil minn tali assistenza u parir, għandu jkun possibbli li jiġi pprovdut liċ-ċentri ta' għarfien u eċċellenza appoġġ adegwat dwar il-governanza u r-riforma fis-settur pubbliku.
- (18) Ir-regoli dwar il-preżentazzjoni tal-kontijiet u l-kontabbiltà, u dwar l-awditu estern u r-rilaxx, għandhom jirriflettaw dawk tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 sabiex jipprovdw qafas koerenti għall-implimentazzjoni u r-rappurtar.
- (19) Il-kondizzjonijiet li skonthom il-BEI jiġġestjona ċerti riżorsi tal-11-il FEŻ għandhom jiġu stabbiliti.
- (20) Id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw l-iskrutinju mill-Qorti tal-Awdituri tar-riżorsi tal-11-il FEŻ li huma amministrati mill-BEI għandhom ikunu konformi mal-Ftehim bejn tliet partijiet li ġie konkluż bejn il-Qorti tal-Awdituri, il-BEI u l-Kummissjoni, kif previst fl-Artikolu 287(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (21) Id-dispożizzjonijiet transitorji għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar it-trattament ta' bilanċi u dħul minn Fondi Ewropej għall-Iżvilupp preċedenti kif ukoll l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għal operazzjonijiet residwi li jaqgħu taht dawk il-fondi.
- (22) Sabiex jippermetti għal programmar fil-hin u l-implimentazzjoni tal-programmi tal-11-il FEŻ, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

L-EWWEL PARTI

DISPOŻIZZJONIJET EWLENIN

TITOLU I

Suġġett, ambitu u dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Ambitu

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni finanzjarja tar-riżorsi tal-11-il Fond Ewropew għall-Iżvilupp, u l-preżentazzjoni u l-awditjar tal-kontijiet.

Artikolu 2

Rabta mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012

1. Sakemm ma jkunx previst speċifikament mod ieħor, referenzi diretti f'dan ir-Regolament għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom jitqiesu li jinkludu wkoll referenzi għad-dispożizzjonijiet korrispondenti tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012.

2. Ir-referenzi f'dan ir-Regolament għad-dispożizzjonijiet applikabbli tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 ma għandhomx jitqiesu li jinkludu dispożizzjonijiet proċedurali li mhumiex rilevanti għall-11-il-FEŻ, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw l-ghoti tas-setgħa li tadotta atti delegati.

3. Referenzi interni fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 jew fir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx jirrendu d-dispożizzjonijiet imsemmija indirettament applikabbli għall-11-il FEŻ.

4. It-termini użati f'dan ir-Regolament għandu jkollhom l-istess tifsira bħal dik fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, bl-eċċezzjoni tad-definizzjonijiet msemmija fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 2 ta' dak ir-Regolament.

Madankollu, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-termini li ġejjin fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom jiġu definiti skont kif ġej:

- (a) "baġit" jew "baġitarju" jfissru "il-11-il FEŻ";
- (b) "impenn baġitarju" jfisser "impenn finanzjarju";
- (c) "istituzzjoni" tfisser "il-Kummissjoni";
- (d) "approprjazzjonijiet" jew "approprjazzjonijiet operazzjonali" jfissru "ir-rizorsi tal-11-il FEŻ";
- (e) "linja tal-baġit" jew "linja fil-baġit" ifissru "allokazzjoni";
- (f) "att bażiku" jfisser, skont il-kuntest rilevanti, il-Ftehim Intern, id-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra* Ewropea, jew ir-Regolament ta' Implimentazzjoni;
- (g) "pajjiż terz" ifisser kwalunkwe pajjiż jew territorju benefiċjarju kopert mill-ambitu geografiku tal-11-il FEŻ.

5. L-interpretazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jkollha l-ghan li tippreserva l-koerenza mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 sakemm tali interpretazzjoni ma tkunx kompatibbli mal-ispeċifikitajiet tal-11-il FEŻ kif previst fil-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, fil-Ftehim Intern, fid-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra* Ewropea jew ir-Regolament ta' Implimentazzjoni.

Artikolu 3

Perijodi, dati u limiti ta' żmien

Sakemm ma jkunx previst mod ieħor, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1182/71 ⁽¹⁾ għandu japplika għall-iskadenzi stabbiliti b'dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Protezzjoni ta' data personali

Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u għar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.

L-Artikolu 29 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 dwar informazzjoni dwar it-trasferimenti ta' data personali għall-finijiet tal-awditjar għandhom japplikaw.

TITOLU II

Prinċipji finanzjarji

Artikolu 5

Prinċipji finanzjarji

Ir-rizorsi tal-11-il FEŻ għandhom jiġu implimentati f'konformità mal-prinċipji li ġejjin:

- (a) l-unità u l-precizjoni tal-baġit;
- (b) l-unità tal-kontijiet;

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tat-3 ta' Ġunju 1971 li jistabbilixxi r-regoli applikabbli għal perijodi, dati u limiti ta' żmien (ĠU L 124, 8.6.1971, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (c) l-universalità;
- (d) l-ispeċifikazzjoni;
- (e) l-amministrazzjoni finanzjarja tajba;
- (f) it-trasparenza.

Is-sena finanzjarja għandha tkun mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru.

Artikolu 6

Prinċipji tal-unità u l-preċiżjoni baġitarja

L-ebda dhul ma għandu jingabar u l-ebda nfiq ma għandu jsir dment li ma jkunx riservat għal allokkazzjoni tal-FEŻ.

L-Artikolu 8(2) u (3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.

Artikolu 7

Prinċipju tal-unità tal-kontijiet

L-Artikolu 19 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar l-użu tal-euro għandu japplika *mutatis mutandis*.

Artikolu 8

Prinċipju tal-universalità

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament, id-dhul totali għandu jkopri l-istima għall-pagamenti totali.

Id-dhul u l-infiq kollu għandu jkun irreġistrat bis-shih mingħajr ebda aġġustament kontra xulxin, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 23 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, dwar regoli dwar it-tnaqqis u l-aġġustamenti għar-rati tal-kambju, li għandhom japplikaw.

Madankollu, id-dhul imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 9(2) ta' dan ir-Regolament għandu jnaqqas awtomatikament il-pagamenti magħmula fuq l-impenn li minnu ġie ġġenerat.

L-Unjoni ma tistax issellef fi hdan il-qafas tal-11-il FEŻ.

Artikolu 9

Dhul assenjat

1. Id-dhul assenjat għandu jintuża biex jifinanzja partiti speċifiċi tan-nefqa.
2. Dawn li ġejjin għandhom jikkostitwixxu dhul assenjat:
 - (a) kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Istati Membri u pajjiżi terzi, inkluż fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi tagħhom, entitajiet jew persuni fiżiċi; u minn organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajjuna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni jew mill-BEI f'isimhom skont l-Artikolu 10 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni;
 - (b) dhul allokat għal skop speċifiku, bħal dhul minn fondazzjonijiet, sussidji, rigali u legati;
 - (c) dhul li joriġina mill-hlas lura, wara l-irkupru, ta' ammonti mħallsa bi żball;
 - (d) dhul iġġenerat minn interessi fuq pagamenti ta' prefinanzjament, soġġett għall-Artikolu 8(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012;
 - (e) hlasijiet lura u dhul iġġenerat minn strumenti finanzjarji skont l-Artikolu 140(6) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012;
 - (f) dhul iġġenerat minn rimbors sussegwenti ta' taxxi skont il-punt (b) tal-Artikolu 23(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.
3. Dhul assenjat imsemmi fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 2 għandu jifinanzja tali partiti tan-nefqa kif huma ddeterminati mid-donatur dment li huwa aċċettat mill-Kummissjoni.

Dhul assenjat imsemmi fil-punti (e) u (f) tal-paragrafu 2 għandu jiffinanzja partiti tan-nefqa simili għal dawk minn fejn ikun ġie ġġenerat.

4. L-Artikolu 184(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika *mutatis mutandis*.

5. L-Artikoli 22(1) u (2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar donazzjonijiet għandhom japplikaw għal dhul assenjat imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Fir-rigward tal-Artikolu 22(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, l-aċċettazzjoni ta' donazzjoni għandha tkun soġġetta għall-awtorizzazzjoni tal-Kunsill.

6. Ir-rizorsi tal-11-il FEŻ li jikkorrispondu għal dhul assenjat għandhom ikunu disponibbli awtomatikament meta d-dhul jiġi riċevut mill-Kummissjoni. Madankollu, stima tal-ammonti riċevibbli għandu jkollha l-effett li tagħmel ir-rizorsi tal-11-il FEŻ disponibbli fil-każ ta' dhul assenjat imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 fejn il-ftehim mal-Istat Membru jkun espress bil-munita euro; il-pagamenti jistgħu jitwettqu skont tali dhul biss meta jkun ġie irċevut.

Artikolu 10

Prinċipju tal-ispeċifikazzjoni

Ir-rizorsi tal-11-il FEŻ għandhom ikunu allokat i għal skopijiet speċifiċi għal kull wieħed mill-Istati AKP jew OCTs u skont l-istrumenti prinċipali ta' kooperazzjoni.

Fir-rigward tal-Istati AKP, daw k l-istrumenti huma stabbiliti mill-protokoll finanzjarju li jinsabu fl-Anness Ic għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE. L-allokazzjoni tar-rizorsi (allokazzjonijiet indikattivi) għandha tkun ibbażata wkoll fuq id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim Intern u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni u għandha tiehu kont tar-rizorsi riżervati għall-infiq ta' appoġġ marbuta mal-ipprogrammar u l-implimentazzjoni skont l-Artikolu 6 tal-Ftehim Intern.

Fir-rigward tal-OCTs, daw k l-istrumenti huma stabbiliti fir-Raba' Parti tad-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra* Ewropea u l-Anness II tagħha. L-allokazzjoni ta' daw k ir-rizorsi għandha tiehu kont ukoll tar-riżerva mhux allokata prevista fl-Artikolu 3(3) ta' dak l-Anness u tar-rizorsi riżervati għal studji jew għal miżuri ta' assistenza teknika skont il-punt (c) tal-Artikolu 1(1) tiegħu.

Artikolu 11

Prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja tajba

1. L-Artikoli 30(1) u (2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar il-prinċipji tal-ekonomija, l-effiċjenza u l-effikaċja għandhom japplikaw. Mingħajr preġudizzju għall-punt (a) tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 18 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandux japplika.

2. Għandhom jiġu stabbiliti objettivi speċifiċi, li jistgħu jitkejlu, li jistgħu jinkisbu, li jkunu rilevanti u f'waqthom. Il-kisba ta' daw k l-objettivi għandha tkun sorveljata minn indikaturi tal-prestazzjoni.

3. Sabiex jitjieb il-proċess tat-tehid tad-deciżjonijiet, b'mod partikolari sabiex tiġi ġġustifikata u speċifikata d-determinazzjoni tal-kontribuzzjonijiet li għandhom jithallsu mill-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 21, huma meħtieġa l-evalwazzjonijiet li ġejjin:

(a) l-użu tar-rizorsi tal-11-il FEŻ għandu jkun antiċipat minn evalwazzjoni *ex ante* tal-operazzjoni li għandha ssir li tkopri l-elementi elenkati fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012;

(b) l-operazzjoni għandha tkun soġġetta għal evalwazzjoni *ex post* bil-ħsieb li jiġi żgurat li r-riżultati maħsuba jiġġustifikaw il-mezzi użati.

4. It-tipi ta' finanzjament previsti fit-Titolu VIII ta' dan ir-Regolament u l-metodi ta' implimentazzjoni previsti fl-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament għandhom jintgħazlu abbazi tal-abilità tagħhom li jiksbu l-objettivi speċifiċi tal-azzjonijiet u l-kapaċità tagħhom li jagħtu r-riżultati, filwaqt li b'mod partikolari jittiehed kont tal-ispejjeż tal-kontrolli, il-piż amministrattiv, u r-riskju mistenni tan-nonkonformità. Fil-każ tal-ghotjiet, dan jinkludi konsiderazzjoni tal-użu ta' somom ta' darba, rati fissi u spejjeż għal kull unità.

Artikolu 12

Kontroll intern

L-Artikolu 32 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

Artikolu 13

Prinċipju tat-trasparenza

1. Il-11-il FEŻ għandu jkun implementat u l-kontinwazzjoni ippreżentati f'konformità mal-prinċipju tat-trasparenza.
2. Id-dikjarazzjoni annwali tal-impenji, il-pagamenti u l-ammont annwali ta' sejhiet għal kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim Intern għandhom jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 35(2) u l-Artikolu 35(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, dwar il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar riċevituri u informazzjoni oħra, għandhom japplikaw. Għall-finijiet tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 21(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012, it-terminu "lokalità" għandu jfisser, fejn mehtieg, l-ekwivalenti tar-reġjun fil-livell ta' NUTS 2 meta r-riċevitur jkun persuna fiżika.
4. Azzjonijiet iffinanzjati taħt il-11-il FEŻ jistgħu jiġu implimentati b'kofinanzjament parallel jew konġunt.

Fil-każ ta' kofinanzjament parallel, azzjoni għandha tinqasam f'għadd ta' komponenti identifikabbli b'mod ċar li kull wieħed minnhom huwa ffinanzjat minn shab differenti li jipprovdu kofinanzjament b'tali mod li l-użu aħħari tal-finanzjament jista' dejjem jiġi identifikat.

Fil-każ ta' kofinanzjament konġunt, l-ispiża totali ta' azzjoni għandha tinqasam bejn is-shab li jipprovdu l-kofinanzjament u r-riżorsi għandhom jingabru flimkien b'tali mod li ma jibqax possibbli li s-sors ta' finanzjament jiġi identifikat għal kwalunkwe attività partikolari mwettqa bħala parti mill-azzjoni. F'dawn il-każijiet, il-pubblikazzjoni *ex post* ta' kuntratti tal-ghotja u tal-akkwist kif mehtieg fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 35(2) u l-Artikolu 35(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, għandhom jikkonformaw mar-regoli tal-entità nkarigata, jekk ikun hemm.

5. Meta tkun qed tipprovdi l-assistenza finanzjarja, il-Kummissjoni għandha, fejn adatt, tiehu l-miżuri kollha mehtieġa sabiex tkun żgurata l-viżibbiltà tal-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni. Dan għandu jinkludi miżuri li jimponu rekwiżiti ta' viżibbiltà fuq il-benefiċjarji ta' fondi tal-Unjoni hlief f'każijiet debitament iġġustifikati. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-monitoraġġ tal-konformità ma'dawk ir-rekwiżiti minn dawk li jirċevuha.

TITOLU III

Ir-riżorsi tal-11-il FEŻ u l-implimentazzjoni

Artikolu 14

Sorsi tar-riżorsi tal-11-il FEŻ

Ir-riżorsi tal-11-il FEŻ għandhom jikkonsistu mil-limitu msemmi fl-Artikolu 1(2), (4) u (6) tal-Ftehim Intern; il-fondi msemmija fl-Artikolu 1(9) tiegħu; u dħul assenjat ieħor imsemmi fl-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 15

Struttura tal-11-il FEŻ

Id-dħul u l-infiq tal-11-il FEŻ għandhom ikunu kklassifikati skont it-tip tagħhom jew skont l-użu li għalih huma assenjati.

Artikolu 16

Implimentazzjoni tal-11-il FEŻ skont il-prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja tajba

1. Il-Kummissjoni għandha tassumi r-responsabbiltajiet tal-Unjoni kif definiti fl-Artikolu 57 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u fid-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra* Ewropea. Għal dak il-ghan hija għandha timplimenta d-dħul u l-infiq tal-11-il FEŻ skont id-dispożizzjonijiet ta' din il-Parti u t-Tielet Parti ta' dan ir-Regolament, taħt ir-responsabilità tagħha stess u fil-limiti tar-riżorsi tal-11-il FEŻ.
2. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw mal-Kummissjoni biex ir-riżorsi tal-11-il FEŻ ikunu użati f'konformità mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba.

Artikolu 17

Metodi ta' implimentazzjoni

1. L-Artikoli 56 u 57 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.
2. Sogġetti għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 sa 5 ta' dan l-Artikolu, ir-regoli dwar il-metodi ta' implimentazzjoni previsti fil-Kapitolu 2 tat-Titolu IV tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, u l-Artikoli 188 u 193 ta' dak ir-Regolament, għandhom japplikaw. Madankollu punt (b) tall-Artikoli 58(1, u l-Artikolu 59 ta' dak ir-Regolament, dwar il-ġestjoni kondiviża mal-Istati Membri, ma għandhomx japplikaw.
3. L-entitajiet inkarigati għandhom jiżguraw konsistenza mal-politika esterna tal-Unjoni u jistgħu jinkarigaw lil entitajiet oħra b'kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit taht kondizzjonijiet ekwivalenti għal dawk li japplikaw għall-Kummissjoni. Huma għandhom jissodisfaw l-obbligi tagħhom taht l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 kull sena. L-opinjoni tal-awditjar għandha tkun ippreżentata fi żmien xahar mir-rapport u d-dikjarazzjoni ta' ġestjoni li jridu jitqiesu fl-assigurazzjoni tal-Kummissjoni.

L-organizzazzjonijiet internazzjonali kif imsemmija fil-punt (c)(ii) tal-Artikolu 58(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u l-korpi tal-Istati Membri kif imsemmija fil-punti (c) (v) u (vi) tal-Artikolu 58(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 li ġew inkarigati mill-Kummissjoni jistgħu wkoll għal kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit iqabdu organizzazzjonijiet minghajr skop ta' qligħ li għandhom kapacià operazzjonali u finanzjarja adegwata, taht kondizzjonijiet ekwivalenti għal dawk li japplikaw għall-Kummissjoni.

L-Istati tal-AKP u l-OCTs jistgħu wkoll għall-kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit, iqabdu liid-dipartimenti tagħhom u lil korpi rregolati mil-liġi privata abbażi ta' kuntratt ta' servizz. Dawk il-korpi għandhom jiġu magħżula abbażi ta' proċeduri miftuħa, trasparenti, proporzjonati u nondiskriminatorji, biex b'hekk jiġu evitati konflitti ta' interessi. Il-ftehim ta' finanzjament għandu jistipula t-termini tal-kuntratt ta' servizz.

4. Fejn il-11-il FEŻ huwa implimentat f'ġestjoni indiretta ma' Stati AKP jew OCTs, minghajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tal-Istati AKP jew tal-OCTs li jaġixxu fil-kapacià tagħhom ta' awtoritajiet kontraenti, il-Kummissjoni:
 - (a) għandha, meta jkun mehtieġ, tirkupra ammonti dovuti minn riċevituri skont l-Artikolu 80 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, inkluż permezz ta' deċizzjoni li għandha tkun infurzabbli taht l-istess kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 299 tat-TFUE;
 - (b) tista', meta ċ-ċirkostanzi jesigū dan, timponi penalitajiet amministrattivi u/jew finanzjarji taht l-istess kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 109 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

Il-ftehim ta' finanzjament għandu jinkludi dispożizzjonijiet dwar il-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istat AKP jew OCT għal dan l-għan.

5. L-assistenza finanzjarja tal-Unjoni tista' tingħata permezz ta' kontribuzzjonijiet lil fondi internazzjonali, reġjonali jew nazzjonali, bħal dawk stabbiliti jew ġestiti mill-BEL, l-Istati Membri, jew minn pajjiżi u reġjuni shab jew minn organizzazzjonijiet internazzjonali, biex jattiraw finanzjament kongunt minn għadd ta' donaturi, jew lil fondi stabbiliti minn donatur wiehed jew aktar għall-fini tal-implimentazzjoni kongunta tal-proġetti.

L-aċċess reċiproku minn istituzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni għal strumenti finanzjarji stabbiliti minn organizzazzjonijiet oħrajn għandu jiġi promoss, kif adatt.

TITOLU IV

Atturi finanzjarji

Artikolu 18

Dispożizzjonijiet ġenerali dwar atturi finanzjarji u r-responsabbiltà tagħhom

1. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi lil kull attur finanzjarju r-rizorsi mehtieġa sabiex iwettaq dmirijietu u karta li tiddekrivi fid-dettall il-kompiti, id-drittijiet u l-obbligi tiegħu jew tagħha.
2. L-Artikolu 64 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar is-segregazzjoni tad-dmirijiet għandu japplika.
3. Il-Kapitolu IV tat-Titolu IV tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar ir-responsabbiltà tal-atturi finanzjarji għandu japplika *mutatis mutandis*.

Artikolu 19

Uffiċjal tal-awtorizzazzjoni

1. L-Artikoli 65, 66 u 67 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 li jikkonċernaw rispettivament, l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni, is-setghat u d-dmirijiet tiegħu jew tagħha, u dawk tal-Kapijiet tad-Delegazzjonijiet tal-Unjoni, għandhom japplikaw.

Ir-rapport annwali tal-attività msemmi fl-Artikolu 66(9) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu jinkludi, bħala anness, tabelli li juru, skont l-allokazzjoni, il-pajjiż, it-territorju, ir-reġjun jew is-subreġjun, l-impenji totali, il-fondi assenjati u l-pagamenti magħmula matul is-sena finanzjarja u l-ammonti totali aggregati mill-ftuh tal-FEŻ rispettiv.

2. Fejn l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli tal-Kummissjoni jinduna bi problemi fit-twettiq ta' proċeduri relatati mal-ġestjoni tar-riżorsi tal-11-il FEŻ, huwa għandu, flimkien mal-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni mahtur nazzjonali, reġjonali, intra-AKP, jew territorjali, jagħmel il-kuntatti kollha mehtieġa sabiex isib rimedju għas-sitwazzjoni u jiehu kwalunkwe passi li jkunu mehtieġa. Fil-każ li l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni nazzjonali, reġjonali, intra-AKP, jew territorjali ma jwettaqx jew ma jkunx jista' jwettaq id-dmirijiet dovuti lil skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jew id-Deciżjoni dwar l-Assocjazzjoni *extra* Ewropea, l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli tal-Kummissjoni jista' temporanjament jiehu post dan tal-ewwel u jaġixxu fisem u għan-nom ta' dan; f'dak il-każ il-Kummissjoni tista' tircievi, mir-riżorsi allokati għall-Istat AKP jew OCT in kwistjoni, kumpens finanzjarju għax-xogħol amministrattiv addizzjonali mgarrab.

Artikolu 20

Uffiċjal tal-kontabbiltà

1. L-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jkun l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-11-il FEŻ.

2. L-Artikolu 68, bl-eċċezzjoni tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 tiegħu, u l-Artikolu 69 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, li jikkonċernaw rispettivament is-setghat u d-dmirijiet tal-uffiċjal tal-kontabbiltà, u s-setghat li jistgħu jiġu ddelegati mill-uffiċjal tal-kontabbiltà, għandhom japplikaw. L-Artikolu 54 u l-Artikolu 57(3), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 58(5), u l-Artikolu 58(6) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx japplikaw.

TITOLU V

Operazzjonijiet ta' dhul

Artikolu 21

Kontribuzzjoni annwali u l-hlasijiet parzjali tagħha

1. Skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim Intern, il-limitu massimu għall-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 2$ u l-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 1$, kif ukoll il-pagament tiegħu fi tliet hlasijiet parzjali, għandhom ikunu ddeterminati skont il-proċedura stabbilita fil-paragrafi 2 sa 7 ta' dan l-Artikolu.

Il-pagamenti li għandhom jithallsu minn kull Stat Membru għandhom jiġu stabbiliti b'tali mod li jkunu proporzjonali għall-kontribuzzjonijiet ta' dak l-Istat Membru għall-11-il FEŻ kif stabbilit fl-Artikolu 1(2) tal-Ftehim Intern.

2. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta sal-15 ta' Ottubru tas-sena n , li tistipula:

- (a) il-limitu massimu għall-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 2$;
- (b) l-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 1$;
- (c) l-ammont tal-ewwel pagament tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 1$;
- (d) previżjoni indikattiva u mhux vinkolanti bbażata fuq approċċ statistiku għall-ammonti annwali ta' kontribuzzjonijiet mistennija għas-snien $n + 3$ u $n + 4$.

Il-Kunsill għandu jiddeciedi dwar dik il-proposta sal-15 ta' Novembru tas-sena n .

L-Istati Membri għandhom iħallsu l-ewwel pagament tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 1$ mhux aktar tard mill-21 ta' Jannar tas-sena $n + 1$.

3. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta sal-15 ta' Ġunju tas-sena $n + 1$, li tistipula:

- (a) ammont tat-tieni pagament tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 1$;
- (b) ammont annwali rivedut tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 1$ f'konformità mal-htigijiet attwali, f'każijiet fejn, skont l-Artikolu 7(3) tal-Ftehim Intern, l-ammont annwali ma jibqax jikkorrispondi għall-htigijiet attwali.

Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar il-proposta mhux aktar tard minn 21 jum tal-kalendarju wara l-preżentazzjoni mill-Kummissjoni tal-proposta tagħha.

L-Istati Membri għandhom iħallsu t-tieni pagament mhux aktar tard minn 21 jum tal-kalendarju wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill.

4. Sal-15 ta' Ġunju tas-sena $n + 1$, il-Kummissjoni, b'kont mehud tal-previżjonijiet tal-BEI dwar il-ġestjoni u l-operazzjoni tal-Facilità tal-Investment, inkluż dawk is-sussidji tar-rati ta' interess li huma implimentati mill-BEI, għandha tistabbilixxi u tikkomunika lill-Kunsill dikjarazzjoni tal-impenji, il-pagamenti u l-ammont annwali tas-sejthiet għall-kontribuzzjonijiet magħmula fis-sena n u li għandhom isiru fis-sena $n + 1$ u $n + 2$. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi l-ammonti annwali tal-kontribuzzjonijiet skont l-Istat Membru, kif ukoll l-ammont li għad irid jithallas mill-FEŻ, b'distinzzjoni magħmula bejn l-ishma tal-BEI u dawk tal-Kummissjoni. L-ammonti għas-snin $n + 1$ u $n + 2$ għandhom ikunu bbażati fuq il-kapaċità li l-livell propost ta' riżorsi jitwassal b'mod effettiv filwaqt li jsir sforz biex jiġu evitati varjazzjonijiet sinifikanti bejn id-diversi snin, kif ukoll bilanċi tal-aħħar tas-sena sinifikanti.

5. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta sal-10 ta' Ottubru tas-sena $n + 1$, li tistipula:

- (a) l-ammont tat-tielet pagament tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 1$;
- (b) ammont annwali rivedut tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 1$ f'konformità mal-htigijiet attwali, f'każijiet fejn, skont l-Artikolu 7(3) tal-Ftehim Intern, l-ammont annwali ma jibqax jikkorrispondi għall-htigijiet attwali.

Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar il-proposta mhux aktar tard minn 21 jum tal-kalendarju wara l-preżentazzjoni mill-Kummissjoni tal-proposta tagħha.

L-Istati Membri għandhom iħallsu t-tielet pagament mhux aktar tard minn 21 jum tal-kalendarju wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill.

6. Is-somma tal-pagamenti relatata ma' sena partikolari ma għandhiex teċċedi l-ammont annwali tal-kontribuzzjoni ddeterminata għal dik is-sena. L-ammont annwali tal-kontribuzzjoni ma għandux jeċċedi l-limitu ddeterminat għal dik is-sena. Il-limitu ma għandux jizdied hlief f'konformità mal-Artikolu 7(4) tal-Ftehim Intern. Żieda possibbli tal-limitu għandha tkun parti mill-proposti msemmija fil-paragrafi 2, 3 u 5 ta' dan l-Artikolu.

7. Il-limitu għall-ammont annwali tal-kontribuzzjoni li għandha tithallas minn kull Stat Membru għas-sena $n + 2$, l-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena $n + 1$ u l-pagamenti tal-kontribuzzjonijiet għandhom jispeċifikaw:

- (a) l-ammont ġestit mill-Kummissjoni; u
- (b) l-ammont ġestit mill-BEI, inkluż is-sussidji tar-rati ta' interess ġestiti minnu.

Artikolu 22

Pagament tal-ħlasijiet parzjali

1. Talbiet għall-kontribuzzjonijiet għandhom l-ewwel jużaw l-ammonti stabbiliti għal Fondi Ewropej għall-Iżvilupp preċedenti f'ordni kronoloġiku.

2. Il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri għandhom ikunu espressi f'euro u għandhom ikunu mħallsa f'euro.

3. Il-kontribuzzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 21(7) għandha tiġi kkreditata minn kull Stat Membru f'kont speċjali bl-isem "Kummissjoni Ewropea — Fond Ewropew għall-Iżvilupp" miftuħ mal-bank ċentrali ta' dak l-Istat Membru jew tal-istituzzjoni finanzjarja rilevanti maħtura minnu. L-ammont ta' dawn il-kontribuzzjonijiet għandhom jibqgħu f'dawk il-kontijiet speċjali sakemm ikun jehtieg li jsiru l-pagamenti. Il-Kummissjoni għandha tagħmel sforz biex tagħmel kwalunkwe għid ta' flus mill-kontijiet speċjali b'tali mod li d-distibuzzjoni tal-assi f'dawk il-kontijiet tibqa' tikkorrispondi għall-koeffiċjent tal-kontribuzzjoni skont il-punt (a) tal-Artikolu 1(2) tal-Ftehim Intern.

Il-kontribuzzjoni msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 21(7) ta' dan ir-Regolament għandha tiġi kkreditata minn kull Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 53(1).

*Artikolu 23***Imghax ghal ammonti ta' kontribuzzjonijiet mhux imhallsa**

1. Kif jiskadi l-limitu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 21(2), (3) u (5), l-Istat Membru kkonċernat għandu jkun obligat li jhallas l-imghax f'konformità mal-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) ir-rata tal-imghax għandha tkun ir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament tiegħu, kif ippubblikata fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, u tidhol fis-sehh fl-ewwel gurnata kalendarja tax-xahar li fih jiskadi l-limitu ta' żmien stabbilit, miżjuda b'żewġ punti perċentwali. Dik ir-rata għandha tiżdied bi kwart ta' punt perċentwali għal kull xahar ta' dewmien.
 - (b) l-imghax għandu jithallas għall-perijodu li jkun għadda mill-gurnata kalendarja ta' wara l-iskadenza tal-limitu ta' żmien għall-pagament sal-gurnata tal-pagament.
2. Fir-rigward tal-kontribuzzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 21(7) ta' dan ir-Regolament, l-imghax għandu jiġi kkreditat f'wiehed mill-kontijiet previsti fl-Artikolu 1(6) tal-Ftehim Intern.

Fir-rigward tal-kontribuzzjoni msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 21(7) ta' dan ir-Regolament, l-imghax għandu jiġi kkreditat lill-Faċilità ta' Investiment f'konformità mal-Artikolu 53(1) ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 24***Talba għall-kontribuzzjonijiet mhux imhallsa**

Mal-iskadenza tal-protokoll finanzjarju stabbilit fl-Anness Ic għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, il-parti tal-kontribuzzjonijiet li l-Istati Membri jibqgħu obligati jhallsu skont l-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament għandha tintalab mill-Kummissjoni u l-BEI, kif mehtieg, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.

*Artikolu 25***Operazzjonijiet oħra ta' dhul**

1. L-Artikoli 77 sa 79, l-Artikolu 80(1) u (2) u l-Artikoli 81 sa 82 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, dwar l-estimi tal-ammont riċevibbli, l-istabbiliment tal-ammonti riċevibbli, l-awtorizzazzjoni u r-regoli tal-irkupru, il-perijodu ta' limitazzjoni u trattament nazzjonali ta' intitolamenti tal-Unjoni, għandhom japplikaw. L-irkupru jista' jsir permezz ta' Deċizzjoni tal-Kummissjoni infurzabbli skont l-Artikolu 299 tat-TFUE.
2. Fir-rigward tal-Artikoli 77(3) u 78(2) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, ir-referenza għal riżorsi proprii għandha tintfiehmed b'halha referenza għall-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri definiti fl-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament.
3. L-Artikolu 83(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 għandu japplika għall-irkupri stabbiliti bl-euro. Għall-irkupri fil-munita lokali, għandu japplika filwaqt li juża r-rata tal-bank ċentrali tal-pajjiż li qiegħed johroġ il-munita fis-sehh fl-ewwel jum kalendarju tax-xahar li fih hija stabbilita l-ordni ta' rkupru.
4. Fir-rigward tal-Artikolu 84(3) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012, il-lista ta' intitolamenti għandha tkun stabbilita separatament għall-11-il FEŻ u għandha tiġi miżjuda mar-rapport msemmi fl-Artikolu 44(2) ta' dan ir-Regolament.
5. L-Artikoli 85 u 90 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx japplikaw.

*TITOLU VI***Operazzjonijiet ta' nfiq***Artikolu 26***Deċizzjonijiet ta' finanzjament**

L-impenn tal-infiq għandu jiġi preċedut minn deċizzjoni ta' finanzjament adottata mill-Kummissjoni.

L-Artikolu 84 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 2 tiegħu.

Artikolu 27

Regoli applikabbli għall-impenji

1. L-Artikolu 85, bl-eċċezzjoni tal-punt (c) tal-paragrafu 3 tiegħu, l-Artikoli 86, 87, 185 u l-Artikolu 189(1) u (2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar l-impenji u l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet esterni għandhom japplikaw. L-Artikolu 95(2), il-punti (a) u (e) tal-Artikolu 97(1) u l-Artikolu 98 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx japplikaw.
2. Fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 189(2) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-perijodu biex jiġu konklużi l-kuntratti individwali, u l-ftehimiet ta' għotja li jimplimentaw l-azzjoni jista' jiġi estiż għal aktar minn tliet snin wara d-data tal-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament fejn l-Istati AKP u l-OSTs jafdaw kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit skont l-Artikolu 17(3) ta' dan ir-Regolament.
3. Meta r-rizorsi tal-11-il FEŻ jiġu implimentati f'gestjoni indiretta ma' Stati AKP jew OCTs, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista', wara li jaċċetta l-gustifikazzjoni, jestendi l-perijodu ta' sentejn imsemmi fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 86(5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u l-perijodu ta' tliet snin imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 189(2) tiegħu.
4. Fit-tmiem tal-perijodi estiżi msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jew il-perijodi msemmija fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 86(5) u fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 189(2) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-bilanċi mhux użati għandhom ikunu, kif applikabbli, rilaxxati.
5. Fejn il-miżuri huma adottati taht l-Artikoli 96 u 97 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, it-tmexxija tal-perijodi estiżi msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 86(5) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 189 (2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tista' tiġi sospiża.
6. Għall-finijiet tal-punt (c) tal-paragrafu 1 u l-punt (b) tal-paragrafu 2 tal-Artikolu 87 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-konformità u r-regolarità għandhom jiġu vvalutati skont id-dispożizzjonijiet rilevanti, partikolarment it-Trattati, il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, tad-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra* Ewropea, tal-Ftehim Intern, ta' dan ir-Regolament, u l-atti kollha adottati fl-implimentazzjoni ta' daww id-dispożizzjonijiet.
7. Kull impenn legali għandu jipprovdi espressament li l-Kummissjoni u l-Qorti tal-Awdituri jkollhom is-setgħa ta' awditjar u verifika u għall-Uffiċċju Ewropew kontra l-Frodi (OLAF) li jkollu s-setgħa ta' investigazzjonijiet, fuq il-bażi ta' dokumenti u fuq il-post, fuq il-benefiċjarji kollha, il-kuntratturi u s-subkuntratturi kollha li rċevew il-fondi tal-11-il FEŻ.

Artikolu 28

Validazzjoni, awtorizzazzjoni u l-pagament tan-nefqa

L-Artikoli 88, 89, l-Artikolu 90, bl-eċċezzjoni tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4 tiegħu; l-Artikolu 91 u l-Artikolu 184(4) tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 japplikaw.

Artikolu 29

Limiti ta' żmien għall-pagament

1. Suġġett għall-paragrafu 2, l-Artikolu 92 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika għall-pagamenti mwettqa mill-Kummissjoni.
2. Fejn ir-rizorsi tal-11-il FEŻ huma implimentati taht gestjoni indiretta ma' Stati AKP jew OCTs u l-Kummissjoni tesegwixxi pagamenti fisimhom, il-limitu ta' żmien imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 92(1) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika għall-pagamenti kollha mhux imsemmija fil-punt (a) tagħha. Il-ftehim ta' finanzjament għandu jinkludi d-dispożizzjonijiet neċessarji sabiex jiżgura kollaborazzjoni f'waqtha tal-awtorità kontraenti.
3. Il-pretensjonijiet għal hlasijiet tardivi li għalihom hija responsabbli l-Kummissjoni għandhom jiġu mhallsa mill-kont jew mill-kontijiet provduti fl-Artikolu 1(6) tal-Ftehim Intern.

TITOLU VII

Dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni varji

Artikolu 30

Awditur intern

L-awditur intern tal-Kummissjoni għandu jkun l-awditur intern tal-11-il-FEŻ. L-Artikoli 99 u 100 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.

Artikolu 31

Sistemi tal-IT, it-trasmissjoni elettronika u l-gvern elettroniku

L-Artikoli 93, 94 u 95 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012, dwar il-ġestjoni elettronika ta' operazzjonijiet u dokumenti, għandhom japplikaw għall-11-il FEŻ *mutatis mutandis*.

Artikolu 32

Amministrazzjoni tajba u rimedju

L-Artikoli 96 u 97 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.

Artikolu 33

Użu tal-bażi tad-data ċentrali dwar l-esklużjonijiet

Il-bażi tad-data ċentrali dwar l-esklużjonijiet stabbilita skont l-Artikolu 108(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012 li fiha d-dettalji tal-kandidati u l-offerenti, u l-applikanti u l-benefiċjarji li jinsabu f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 106; il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 109(1) u l-punt (a) ta' Artikolu 109(2) ta' dak ir-Regolament, għandhom jintużaw għall-implimentazzjoni tal-11-il FEŻ.

L-Artikolu 108(2) u (5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u l-Artikoli 142 u 144 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 dwar l-użu tal-bażi tad-data ċentrali dwar l-esklużjonijiet u dwar l-aċċess għaliha għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Rigward l-Artikolu 108(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni għandhom jinkludu l-implimentazzjoni tal-11-il FEŻ.

Artikolu 34

Arrangamenti amministrattivi mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna

Arrangamenti dettaljati jistgħu jkunu miftiehma bejn is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u s-servizzi tal-Kummissjoni sabiex tkun facilitata l-implimentazzjoni, min-naha tad-Delegazzjonijiet tal-Unjoni, tar-riżorsi previsti għan-nefqa ta' sostenn marbuta mal-11-il FEŻ skont l-Artikolu 6 tal-Ftehim Intern.

TITLE VIII

Tipi ta' finanzjament

Artikolu 35

Dispożizzjonijiet ġenerali dwar tipi ta' finanzjament

1. Bl-iskop li jipprovdu assistenza finanzjarja taht dan it-Titolu, il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni, l-Istati AKP u l-OCTs jistgħu jiehdu l-forma, *inter alia*, ta':

- (a) arrangamenti triangolari li permezz tagħhom l-Unjoni tikkoordina ma' pajjiżi terzi l-assistenza tagħha lil Stat AKP, OCT jew reġjun;
- (b) miżuri amministrattivi ta' kooperazzjoni bhall-gemellaġġ bejn istituzzjonijiet pubbliċi, awtoritajiet lokali, korpi pubbliċi nazzjonali jew entitajiet tad-dritt privat responsabbli għal kompiti ta' servizz pubbliku ta' Stat Membru jew reġjun l-aktar imbiegħed, u dawk ta' Stat AKP jew OCT jew ir-reġjun tagħhom, kif ukoll miżuri ta' kooperazzjoni li jinvolvu esperti tas-settur pubbliku mibgħuta mill-Istati Membri u l-awtoritajiet reġjonali u lokali tagħhom;

- (c) faċilitajiet ta' gharfien espert għal bini ta' kapaċità mmirat fl-Istat AKP, OCT jew ir-regjun tagħhom u assistenza teknika fuq medda ta' żmien qasir u għoti ta' pariri lilhom, kif ukoll appoġġ lil ċentri sostenibbli ta' gharfien u eċċellenza dwar il-governanza u r-riforma fis-settur pubbliku;
 - (d) kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż meħtieġa biex iwaqqfu u jamministraw shubija pubblika-privata;
 - (e) programmi ta' appoġġ għall-politika settorjali, li permezz tagħhom l-Unjoni ttipprovi appoġġ għall-programm tas-settur tal-Istat AKP jew OCT; jew
 - (f) Sussidji fuq ir-rati tal-imghax skont l-Artikolu 37.
2. Minbarra t-tipi ta' finanzjament previsti fl-Artikoli 36 sa 42, assistenza finanzjarja tista' tingħata wkoll permezz ta' dan li ġej:
- (a) Helsen mid-dejn, skont programmi ta' tnaqqis tad-dejn miftiehma internazzjonalment;
 - (b) f'każijiet eċċezzjonali, programmi settorali u ġenerali ta' importazzjoni, li jistgħu jiehdu l-forma ta':
 - programmi settorali ta' importazzjoni f'oġġetti,
 - programmi settorjali ta' importazzjoni li jipprovdu skambju ta' flus barranin għall-finanzjament ta' importazzjonijiet għas-settur inkwistjoni, jew
 - programmi ġenerali ta' importazzjoni li jipprovdu flus barranin sabiex jiffinanzjaw importazzjonijiet ġenerali ta' firxa wiesgħa ta' prodotti.
3. L-assistenza finanzjarja tal-Unjoni tista' tingħata wkoll permezz ta' kontribuzzjonijiet lil fondi internazzjonali, reġjonali jew nazzjonali, bħal dawk stabbiliti jew ġestiti mill-BEI, l-Istati Membri, Stati AKP jew OCTs u reġjuni jew minn organizzazzjonijiet internazzjonali, biex jattiraw finanzjament kongunt minn għadd ta' donaturi, jew lil fondi stabbiliti minn donatur wiehed jew aktar għall-fini tal-implimentazzjoni kongunta tal-proġetti.
- L-aċċess reċiproku minn istituzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni għal strumenti finanzjarji stabbiliti minn organizzazzjonijiet oħrajn għandhom jiġu promossi, kif xieraq.
4. Fl-implimentazzjoni tal-appoġġ tagħha għal tranżizzjoni u riforma f'pajjiżi AKP u l-OCTs, l-Unjoni għandha tuża u taqsam l-esperjenzi tal-Istati Membri u l-lezzjonijiet miksuba.

Artikolu 36

Akkwist

1. L-Artikolu 101 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 li jiddefinixxi kuntratti pubbliċi għandu japplika.
 2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kontraenti għandhom ikunu:
 - (a) il-Kummissjoni fisem ta' u għall-akkont ta' pajjiż AKP jew OCTs wiehed jew aktar;
 - (b) l-entitajiet u persuni msemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u fdati b'kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit korrispondenti.
 3. Għall-kuntratti pubbliċi mogħtija mill-awtoritajiet kontraenti msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, jew fisimhom, id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 1 tat-Titolu V tal-Ewwel Parti u tal-Kapitolu 3 tat-Titolu IV tat-Tieni Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw bl-eċċezzjoni ta':
 - (a) l-Artikolu 103, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 104(1) u l-Artikolu 111 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012;
 - (b) l-Artikolu 127(3) u (4), l-Artikolu 128, l-Artikoli 134 sa 137, l-Artikolu 139(3) sa (6), l-Artikolu 148(4), l-Artikolu 151(2), l-Artikolu 160, l-Artikolu 164, it-tieni sentenza tal-Artikolu 260; u l-Artikolu 262 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012.
- L-Artikolu 124(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 għandu japplika għall-kuntratti tal-bini.
- L-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma għandux japplika għall-awtoritajiet kontraenti msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu fejn, wara l-verifiki msemmija fl-Artikolu 61 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012, il-Kummissjoni tkun awtorizzathom sabiex jużaw il-proċeduri ta' akkwist tagħhom stess.
4. Għall-kuntratti ta' xiri mogħtija mill-Kummissjoni fisimha kif ukoll azzjonijiet ta' implimentazzjoni li jirrigwardaw l-ghajnuna għall-ġestjoni tal-krizijiet u l-protezzjoni ċivili u operazzjonijiet ta' għajnuna umanitarja, id-dispożizzjonijiet tat-Titolu V tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.
 5. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-proċeduri msemmija fil-paragrafu 3, in-nefqa relatata mal-operazzjonijiet inkwistjoni ma tkunx eliġibbli għal finanzjament mill-11-il FEŻ.

6. Il-proċeduri ta' akkwist imsemmija fil-paragrafu 3 għandhom jiġu stabbiliti fil-ftehim ta' finanzjament.
7. Rigward il-punt (a) tal-Artikolu 263(1) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012:
 - (a) "avviż minn qabel ta' informazzjoni" tfisser l-avviż li permezz tiegħu l-awtoritajiet kontraenti jgħarrfu, bħala gwida, il-valur totali stmat u s-sugġett tal-kuntratti u l-kuntratti qafas li jkun behsiebhom jagħtu matul sena finanzjarja, minbarra l-kuntratti bil-proċedura negozjata mingħajr pubblikazzjoni minn qabel ta' avviż dwar kuntratt;
 - (b) "avviż dwar kuntratt" tfisser l-mezz li bih l-awtoritajiet kontraenti jgħarrfu l-intenzjoni tagħhom li jniedu proċedura għall-ghoti ta' kuntratt jew ta' kuntratt qafas jew li jistabbilixxu sistema dinamika ta' xiri skont l-Artikolu 131 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012;
 - (c) "avviż ta' għoti" tfisser l-avviż li jagħti r-riżultat tal-proċedura għall-ghoti ta' kuntratti, kuntratti qafas jew kuntratti bbazati fuq sistema dinamika ta' xiri.

Artikolu 37

Għotjiet

1. Soġġett għall-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, it-Titolu VI tal-Ewwel Parti; u l-Artikolu 192 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.
2. Għotjiet huma kontribuzzjonijiet finanzjarji diretti, bħala donazzjoni, mill-11-il FEŻ sabiex jiffinanzjaw kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
 - (a) azzjoni maħsuba biex tgħin halli jintlaħaq għan tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jew tad-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra* Ewropea, jew ta' programm jew proġett li ġie adottat skont dak il-Ftehim jew Deciżjoni; jew
 - (b) il-funzjonament ta' korp li jsegwi l-għan imsemmi fil-punt (a).

Għotja fis-sens tal-punt (a) tista' tingħata lil xi korp imsemmi fl-Artikolu 208(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

3. Meta tahdem mal-partijiet interessati tal-Istati AKP u l-OCTs, il-Kummissjoni għandha tqis l-ispeċifitajiet tagħhom inkluż il-htigijiet u l-kuntest, meta tiddefinixxi l-modalitajiet ta' finanzjament, it-tip ta' kontribuzzjoni, il-modalitajiet tal-ghotja u d-dispożizzjonijiet amministrattivi għall-ġestjoni ta' għotjiet bil-għan li tilhaq u tirreagixxi bl-aħjar mod għall-firxa l-aktar wiesgħa possibbli ta' partijiet interessati tal-Istati AKP u l-OCTs u għall-kisba l-aktar effettiva tal-oġġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jew id-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *Extra* Ewropea. Modalitajiet speċifiċi għandhom ikunu mhegga, bħal ftehimiet ta' shubija, appoġġ finanzjarju lil partijiet terzi, għotja diretta jew sejhiet b'eligibilità ristretta għal proposti jew somom f'daqqa.

4. Dawn li ġejjin m'għandhomx jikkostitwixxu għotjiet skont it-tifsira ta' dan ir-Regolament:
 - (a) punti msemmija fil-punti (b) sa (f), (h) u (i) tal-Artikolu 121(2) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012
 - (b) assistenza finanzjarja msemmija fl-Artikolu 35(2) ta' dan ir-Regolament.
5. L-Artikoli 175 u 177 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx japplikaw.

Artikolu 38

Premijijiet

Titolu VII tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika bl-eċċezzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 138(2) tiegħu.

Artikolu 39

Appoġġ għall-baġit

L-Artikolu 186 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

Appoġġ baġitarju tal-Unjoni ġenerali jew settorjali għandu jkun ibbażat fuq ir-responsabbiltà reċiproka u impenn komuni għall-valuri universali u għandu l-għan li jsahha is-shubijiet kuntrattwali bejn l-Unjoni u l-Istati AKP jew OCTs sabiex tiġi promossa d-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt, biex jinghata sostenn lit-tkabbir ekonomiku sostenibbli u inkluziv u biex jinqered il-faqar.

Kwalunkwe deċiżjoni biex jiġi pprovdut appoġġ baġitarju għandha tkun ibbażata fuq politiki ta' appoġġ baġitarju maqbula mill-Unjoni, sett ċar ta' kriterji ta' eliġibbiltà u evalwazzjoni bir-reqqa tar-riskji u l-benefiċċji.

Wiehed mill-fatturi prinċipali li jiddeterminaw tali Deċiżjoni għandha tkun stima tal-impenn, l-irreġistrat u l-progress tal-pajjiżi tal-AKP u l-OCTs fir-rigward tad-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt. L-appoġġ baġitarju għandu jkun iddifferenzjat biex jirreaġixxi aħjar fil-kuntest politiku, soċjali u ekonomiku tal-Istati tal-AKP u l-OCTs, b'kunsiderazzjoni ta' sitwazzjonijiet ta' fragilità.

Meta jiġi pprovdut appoġġ baġitarju, il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi u tissorvelja b'mod ċar il-kundizzjonalità tiegħu, u għandha wkoll tappoġġa l-iżvilupp ta' kapaċitajiet ta' kontroll parlamentari u verifiki u żżid it-trasparenza u l-aċċess pubbliku għall-informazzjoni.

Il-hruġ ta' appoġġ tal-baġit għandu jkun kundizzjonali fuq il-progress sodisfaċenti lejn il-kisba ta' għanijiet maqbula mal-pajjiżi AKP u OCTs.

Meta jiġi pprovdut appoġġ baġitarju lill-OCTs, ir-rabtiet istituzzjonali tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jiġu kkunsidrati.

Artikolu 40

Strumenti finanzjarji

L-istrumenti finanzjarji jistgħu jkunu stabbiliti fid-deċiżjoni ta' finanzjament msemmija fl-Artikolu 26. Huma għandhom ikunu, meta possibbli, taht it-tmexxija tal-BEL, istituzzjoni finanzjarja Ewropea multilaterali, bħall-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-iżvilupp, jew istituzzjoni finanzjarja Ewropea bilaterali, bħal banek ta' żvilupp bilaterali, possibbilment flimkien ma' għotjiet addizzjonali minn sorsi oħra.

Il-Kummissjoni tista' timplimenta strumenti finanzjarji taht ġestjoni diretta, jew taht ġestjoni indiretta billi tafda kompiti lill-entitajiet skont il-punti (c) (ii), (iii), (v) u (vi) tal-Artikolu 58(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. Dawk l-entitajiet għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u għandhom ikunu konformi mal-oġettivi, l-istandards u l-politiki tal-Unjoni, kif ukoll l-aħjar Prattiki rigward l-użu u r-rappurtar dwar fondi tal-Unjoni.

L-entitajiet li jissodisfaw il-kriterji tal-Artikolu 60(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 huma meqjusa li jilhqqu l-kriterji ta' selezzjoni msemmija fl-Artikolu 139 ta' dak ir-Regolament. It-Titolu VIII tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 1 tiegħu. l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 4 u l-paragrafu 5 tal-Artikolu 139 tiegħu.

L-istrumenti finanzjarji jistgħu jiġu miġbura f'faċilitajiet għall-għanijiet ta' implimentazzjoni u ta' rappurtar.

Artikolu 41

Esperti

It-tieni paragrafu tal-Artikolu 204 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u l-Artikolu 287 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 dwar esperti esterni b'remunerazzjoni għandhom japplikaw.

Artikolu 42

Fondi fiduċjarji tal-Unjoni

1. Suġġett għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 187 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

2. Fir-rigward tal-Artikolu 187(8) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-kumitat kompetenti għandu jkun il-kumitat imsemmi fl-Artikolu 8 tal-Ftehim Intern.

TITOLU IX

Preżentazzjoni tal-kontijiet u kontabbiltà

Artikolu 43

Kontijiet tal-11-il FEŻ

1. Il-kontijiet tal-11-il FEŻ li jiddeskrivu s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħu mill-31 ta' Diċembru ta' sena partikolari għandhom jinkludu:

- (a) Id-dikjarazzjonijiet finanzjarji;
- (b) Ir-rapporti dwar l-implimentazzjoni finanzjarja;

Ir-rapporti finanzjarji għandhom ikunu akkumpanjati mill-informazzjoni provduta mill-BEI skont l-Artikolu 57.

2. L-uffiċjal tal-kontabbiltà għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji lill-Qorti tal-Awdituri sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu tas-sena ta' wara.

3. Il-Qorti tal-Awdituri għandha, sal-15 ta' Ġunju tas-sena ta' wara tagħmel l-osservazzjonijiet tagħha dwar il-kontijiet proviżorji fir-rigward tal-parti tar-riżorsi tal-11-il FEŻ li għall-amministrazzjoni finanzjarja tagħha hija responsabbli l-Kummissjoni, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tagħmel il-korrezzjonijiet meqjusa meħtieġa sabiex tfassal il-kontijiet finali.

4. Il-Kummissjoni għandha tapprova l-kontijiet finali u tibgħathom lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri sa mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju tas-sena ta' wara.

5. It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 148(3) tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

6. Il-kontijiet finali għandhom ikunu ppublikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea flimkien mal-istqarrija tal-assigurazzjoni mogħtija mill-Qorti tal-Awdituri b'konformità mal-Artikolu 49 sal-15 ta' Novembru tas-sena ta' wara.

7. Il-kontijiet proviżorji u finali jistgħu jintbagħtu skont il-paragrafi 2 u 4 b'mezzi elettronici.

Artikolu 44

Rapporti finanzjarji u r-rapport dwar l-implimentazzjoni finanzjarja

1. L-Artikolu 145 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

2. Ir-rapport dwar l-implimentazzjoni finanzjarja għandu jiġi ppreparat mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli u jintbagħat lill-uffiċjal tal-kontabbiltà sal-15 ta' Marzu għall-inkluzjoni fil-kontijiet tal-11-il FEŻ. Għandu jippreżenta perspettiva veritiera u ġusta tal-operazzjonijiet ta' dħul u nfiq mir-riżorsi tal-11-il FEŻ. Għandu jkun ippreżentat f'miljuni ta' euro u għandu jinkludi:

- (a) il-kont tar-riżultat finanzjarju, li jistabbilixxi l-operazzjonijiet finanzjarji kollha għas-sena f'termini ta' dħul u nfiq;
- (b) l-anness għall-kont tar-riżultat finanzjarju, li għandu jissupplementa u jikkumenta dwar l-informazzjoni mogħtija f'dak il-kont.

3. Il-kont tar-riżultat finanzjarju għandu jkun fih dan li ġej:

- (a) tabella li tiddekrivi l-bidliet matul is-sena finanzjarja preċedenti fl-allokazzjonijiet;
- (b) tabella li turi skont l-allokazzjoni l-ammont total tal-impenji, il-fondi assenjati u l-hlasijiet magħmula matul is-sena finanzjarja u l-ammonti totali aggregati mill-ftuh tal-11-il FEŻ.

Artikolu 45

Monitoraġġ u Rapportar mill-Kummissjoni u l-BEI

1. Il-Kummissjoni u l-BEI għandhom jissorveljaw, kull wiehied safejn ikun ikkonċernat, l-użu tal-assistenza tal-11-il FEŻ mill-Istati AKP, l-OCTs jew minn kwalunkwe benefiċjarju ieħor, u l-implimentazzjoni tal-proġetti ffinanzjati mill-11-il FEŻ, waqt li jqisu b'mod partikolari l-oġettivi msemmija fl-Artikoli 55 u 56 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u fid-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Deċiżjoni dwar l-assocjazzjoni *extra* Ewropea.

2. Il-BEI għandu jinforma perjodikament lill-Kummissjoni rigward l-implimentazzjoni tal-proġetti ffinanzjati mir-riżorsi tal-11-il FEŻ li jamministra, billi jsegwi l-proċeduri stabbiliti fil-linji gwida operattivi tal-Faċilità ta' Investiment.

3. Il-Kummissjoni u l-BEI għandhom jipprovdu lill-Istati Membri bl-informazzjoni dwar l-implimentazzjoni operattiva tar-riżorsi tal-11-il-FEŻ kif previst fl-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Implimentazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tibghat dik l-informazzjoni lill-Qorti tal-Awdituri f'konformità mal-Artikolu 11(6) tal-Ftehim Intern.

Artikolu 46

Kontabbiltà

Ir-regoli tal-kontabbiltà msemmiya fl-Artikolu 143(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw għar-riżorsi tal-11-il-FEŻ ġestiti mill-Kummissjoni. Dawk ir-regoli għandhom jiġu applikati għal-11-il FEŻ filwaqt li titqies in-natura speċifika tal-attivitàjiet tiegħu.

Il-prinċipji tal-kontabbiltà li jinsabu fl-Artikolu 144 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw għar-rapporti finanzjarji msemmiya fl-Artikolu 44 ta' dan ir-Regolament.

L-Artikoli 151, 153, 154 u 155 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 japplikaw.

L-uffiċjal tal-kontabbiltà għandu jhejji u wara li jikkonsulta lill-uffiċjal awtorizzanti b'delega, jadotta l-pjan tal-kontijiet li għandu jiġi applikat għall-operazzjonijiet tal-11-il FEŻ.

Artikolu 47

Kontabbiltà baġitarja

1. Il-kontijiet baġitarji għandhom jipprovdu rekord dettaljat tal-implimentazzjoni finanzjarja tar-riżorsi tal-11-il FEŻ.

2. Il-kontijiet baġitarji għandhom juru:

- (a) l-allokazzjonijiet u r-riżorsi korrispondenti tal-11-il FEŻ;
- (b) l-impenji finanzjarji;
- (c) il-hlasijiet, u
- (d) l-operazzjonijiet stabbiliti għad-dejn u l-ġbir għas-sena finanzjarja, b'mod shiħ u mingħajr l-ebda aġġustament reċiproku.

3. Meta l-impenji, il-hlasijiet u d-dejn jiġu espressi f'valuti nazzjonali, is-sistema ta' kontabbiltà għandha tagħmilha possibbli, fejn ikun mehtieg, li jiġu rreġistrati f'valuti nazzjonali kif ukoll f'euro.

4. L-impenji finanzjarji globali għandhom jiġu rreġistrati f'euro għall-valur tad-deċiżjonijiet ta' finanzjament meħuda mill-Kummissjoni. Impenji finanzjarji individwali għandhom jiġu rreġistrati f'euro fl-ekwivalenti tal-valur tal-impenji legali. Fejn ikun xieraq, dak il-valur għandu jinkludi:

- (a) provvediment għall-hlas ta' spejjeż rimborżabbli hekk kif jiġu ppreżentati d-dokumenti ta' appoġġ;
- (b) dispożizzjoni għar-reviżjoni tal-prezzijiet, għaż-żieda fil-kwantitajiet, u għall-kontingenzi kif iddefinit fil-kuntratti finanzjati mill-11-il FEŻ;
- (c) provvediment finanzjarju għall-varjazzjonijiet fir-rati tal-kambju.

5. Il-kotba tal-kontijiet kollha li jirriferu għal meta impenn jiġi sodisfatt għandhom jinżammu għal perijodu ta' hames snin mid-data tad-deċiżjoni li tagħti kwittanza fir-rigward tal-implimentazzjoni finanzjarja tar-riżorsi tal-11-il FEŻ, imsemmija fl-Artikolu 50, li tikkonċerna s-sena finanzjarja li matulha l-impenn ingħalaq għal finijiet tal-kontabbiltà.

TITOLU X

Awditjar estern u l-kwittanza

Artikolu 48

Awditjar estern u kwittanza fir-rigward tal-Kummissjoni

1. Fir-rigward tal-operazzjonijiet iffinanzjati mir-riżorsi tal-11-il FEŻ ġestiti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 16, il-Qorti tal-Awdituri għandha teżerċita s-setgħat tagħha skont dan l-Artikolu u l-Artikolu 49.

2. L-Artikoli 159, 160, l-Artikolu 161, bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 6 tiegħu, l-Artikolu 162, bl-eċċezzjoni tal-ewwel sentenza tal-paragrafu 3 u tal-paragrafu 5 tiegħu, u l-Artikolu 163 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.
3. Għall-finijiet tal-Artikolu 159(1) Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-Qorti tal-Awdituri għandha tqis it-Trattati, il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, id-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra* Ewropea, il-Ftehim Intern, dan ir-Regolament u l-atti l-oħra kollha adottati skont dawk l-istrumenti.
4. Għall-finijiet tal-Artikolu 162(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012, id-data stabbilita fl-ewwel sentenza għandha tkun il-15 ta' Ġunju.
5. Il-Qorti tal-Awdituri għandha tkun infurmata bir-regoli interni msemmiya fil-paragrafu 56(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 inkluża l-hatra tal-uffiċjali awtorizzanti, kif ukoll l-istrument ta' delega msemmi fl-Artikolu 69 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.
6. L-awtoritajiet nazzjonali ta' awditjar tal-Istati AKP u l-OCTs għandhom ikunu mhegga jikkooperaw mal-Qorti tal-Awdituri fuq stedina min-naha tagħha.
7. Il-Qorti tal-Awdituri, fuq it-talba ta' wahda mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni, tista' toħroġ opinjonijiet dwar kwistjonijiet relatati mal-11-il FEŻ.

Artikolu 49

Dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni

Fl-istess żmien tar-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 162 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012, il-Qorti tal-Awdituri għandha tipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-transazzjonijiet sottostanti, li għandhom jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 50

Kwittanza

1. Id-deciżjoni tal-kwittanza għandha tkopri l-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 43, hlief il-parti mill-kontabbiltà pprovduta mill-EIB skont l-Artikolu 57, u għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 164 u l-Artikolu 165(2) u (3) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. Il-kwittanza msemmiya fl-Artikolu 164(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandha tingħata fir-rigward ta' dawk ir-riżorsi tal-11-il FEŻ li huma ġestiti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(1) ta' dan ir-Regolament għas-sena n.
2. Id-deciżjoni ta' kwittanza għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
3. L-Artikoli 166 u 167 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 japplikaw.

IT-TIENI PARTI

FAĊILITÀ TA' INVESTIMENT

Artikolu 51

Rwol tal-Bank Europew tal-Investment

Il-BEI għandu jamministra l-Faċilità ta' Investment u jwettaq operazzjonijiet li jaqgħu tahtu, inklużi sussidji fuq ir-rati tal-imghax u assistenza teknika, fisem l-Unjoni Ewropea, b'konformità mat-Tieni Parti ta' dan ir-Regolament.

Barra minn hekk, il-BEI għandu jiehu hsieb l-implimentazzjoni finanzjarja ta' operazzjonijiet oħra mwettqa permezz ta' finanzjament mir-riżorsi tiegħu stess skont l-Artikolu 4 tal-Ftehim Intern, fejn ikun applikabbli, ikkombinati mas-sussidji tar-rata tal-imghax miġbuda mir-riżorsi tal-11-il FEŻ.

L-implimentazzjoni tat-Tieni Parti ta' dan ir-Regolament ma għandhiex tagħti lok għal kwalunkwe obbligu jew responsabbiltà min-naħa tal-Kummissjoni.

Artikolu 52

Estimi tal-impenji u l-pagamenti tal-Facilità tal-Investment

Qabel l-1 ta' Settembru ta' kull sena, il-BEI għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-estimi tiegħu għall-impenji u għall-hlasijiet, li jkunu mehtieġa sabiex titfassal id-dikjarazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1) tal-Ftehim Intern, fir-rigward tal-operazzjonijiet tal-Facilità ta' Investment, inklużi s-sussidji għar-rata tal-imghax li jimplimenta skont il-Ftehim Intern. Il-BEI għandu jibgħat lill-Kummissjoni estimi aġġornati tal-impenji u tal-hlasijiet meta jitqies li jkunu mehtieġa. Il-modalitajiet għandhom jiġu definiti fil-ftehim ta' ġestjoni msemmi fl-Artikolu 55(4) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 53

Ġestjoni tal-kontribuzzjonijiet għall-Facilità ta' Investment

1. Il-kontribuzzjonijiet msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 21(7) u adottati mill-Kunsill għandhom jithallsu mingħajr spiza għall-benefiċjarju mill-Istati Membri lill-BEI permezz ta' kont speċjali miftuh mill-BEI fisem il-Facilità ta' Investment skont ir-regoli dettaljati stabbiliti fil-ftehim ta' amministrazzjoni previst fl-Artikolu 55(4).
2. Id-data msemmija fl-Artikolu 1(5) tal-Ftehim Intern għandha tkun il-31 ta' Diċembru 2030.
3. Hlief fejn il-Kunsill jiddeċiedi mod ieħor rigward ir-remunerazzjoni tal-BEI skont l-Artikolu 5 tal-Ftehim Intern, il-qliġ li jirċievi l-BEI permezz tal-bilanċ tal-kreditu tal-kontijiet speċjali msemmija fil-paragrafu 1 għandu jissupplementa lill-Facilità ta' Investment u għandu jittiehed inkonsiderazzjoni fis-sejhiet għall-kontribuzzjoni imsemmija fl-Artikolu 21, u għandu jintuża biex jilhaq kwalunkwe obbligu finanzjarju wara l-31 ta' Diċembru 2030.
4. Il-BEI għandu jiehu hsieb l-amministrazzjoni tat-teżor tal-ammonti msemmija fil-paragrafu 1 skont ir-regoli dettaljati stabbiliti fil-ftehim ta' amministrazzjoni previsti fl-Artikolu 55(4).
5. Il-Facilità ta' Investment għandha tiġi ġestita skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, fid-Deċiżjoni dwar Assoċjazzjoni *extra* Ewropea, fil-Ftehim Intern u fit-Tieni Parti ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 54

Remunerazzjoni tal-BEI

Il-BEI għandu jiġi remunerat b'indennizz shiħ għall-amministrazzjoni tal-operazzjonijiet tal-Facilità ta' Investment. Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar ir-riżorsi u l-mekkaniżmi għar-remunerazzjoni tal-BEI skont l-Artikolu 5(4) tal-Ftehim Intern. Il-miżuri li jimplimentaw dik id-deċiżjoni għandhom jiġu inkorporati fil-ftehim ta' amministrazzjoni previst fl-Artikolu 55(4).

Artikolu 55

Implimentazzjoni tal-Facilità ta' Investment

1. Ir-regoli tal-BEI stess għandhom japplikaw għall-kuntratti ffinanzjati mir-riżorsi tal-11-il FEŻ li jkun qiegħed jamministra.
2. Fejn il-programmi jew il-proġetti jiġu kofinanzjati mill-Istati Membri jew mill-korpi ta' implimentazzjoni tagħhom u jikkorrispondu għall-prijoritajiet stabbiliti fl-Istrateġija ta' Koperazzjoni għal kull Pajjiż u Dokumenti ta' Programmar previsti fir-Regolament Implimentattiv u previst fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(1) tal-Ftehim Intern u fl-Artikolu 74 tad-Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra* Ewropea, il-BEI jista' għall-kompiti relatati mal-implimentazzjoni tal-Facilità ta' Investment iqabbad lill-Istati Membri jew lill-korpi implimentattivi tagħhom.
3. L-ismijiet ta' daww li jirċievu appoġġ finanzjarju taħt il-Facilità ta' Investment għandhom jiġu ppubblikati mill-BEI, sakemm dan l-iżvelar ma jkunx ta' hsara għall-interessi kummerċjali tar-riċevituri, filwaqt li jkunu osservati b'mod debitur-rikwiziti tal-kunfidenzjalità u tas-sigurtà, b'mod partikolari l-protezzjoni tad-data personali. Il-kriterji għall-iżvelar u l-livell tad-dettalji ppubblikati għandhom iqisu l-ispeċifitajiet tas-settur u n-natura tal-Facilità ta' Investment.

4. Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' din il-Parti għandhom ikunu s-suġġetti ta' ftehim ta' amministrazzjoni bejn il-Kummissjoni, li taġixxi għan-nom tal-Unjoni, u l-BEI.

Artikolu 56

Rapportar taht il-Faċilità ta' Investment

Il-BEI għandu jinforma regolarment lill-Kummissjoni bl-operazzjonijiet imwettqa taht il-Faċilità ta' Investment, inklużi s-sussidji għar-rata tal-imghax, bl-użu li jsir minn kull seġha għall-kontribuzzjonijiet mħallsa lill-BEI u, partikolarment, bl-ammonti trimestrali totali tal-impenji, il-kuntratti u l-hlasijiet, skont ir-regoli dettaljati stabbiliti fil-ftehim ta' amministrazzjoni previst fl-Artikolu 55(4).

Artikolu 57

Kontabbiltà u dikjarazzjonijiet finanzjarji tal-Faċilità ta' Investment

1. Il-BEI għandu jzomm il-kontijiet tal-Faċilità ta' Investment, inklużi dawk is-sussidji għar-rata tal-imghax li huma implimentati minnha u ffinanzjati mill-FEŻ, sabiex tiġi pprovduta traċċa għaċ-ċiklu shih tal-fondi, minn meta jkunu waslu sa meta jsir il-hlas u mbagħad sad-dhul li dawn ikunu ġġeneraw u kwalunkwe rkupru sussegwenti. Il-BEI għandu jfassal ir-regoli u l-metodi tal-kontabbiltà rilevanti li huma ggwidati mill-istandards internazzjonali tal-kontabbiltà u għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri b'dan.

2. Kull sena l-BEI għandu jibgħat lill-Kunsill u lill-Kummissjoni rapport dwar l-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet iffinanzjati mir-riżorsi tal-11-il FEŻ taht l-amministrazzjoni tiegħu, inklużi r-rapporti finanzjarji mfassla skont ir-regoli u l-metodi msemmija fil-paragrafu 1 u l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 44(3).

Dawk id-dokumenti għandhom jiġu sottomessi f'forma ta' abbozz sa mhux iżjed tard mit-28 ta' Frar u fil-verżjoni finali tagħhom sa mhux iżjed tard mit-30 ta' Ġunju tas-sena finanzjarja ta' wara s-sena finanzjarja li tikkonċerna lilhom sabiex ikunu jistgħu jintużaw mill-Kummissjoni sabiex jippreparaw il-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 43 ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-Artikolu 11(6) tal-Ftehim Intern. Ir-rapport dwar l-amministrazzjoni finanzjarja tar-riżorsi amministrati mill-BEI għandu jitressaq minn dan tal-aħhar quddiem il-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu.

Artikolu 58

Awditjar estern u kwittanza relatati mal-operazzjonijiet tal-BEI

L-operazzjonijiet iffinanzjati minn riżorsi tal-11-il FEŻ ġestiti mill-BEI skont din il-Parti għandhom ikunu soġġetti għall-proċeduri ta' awditjar u ta' kwittanza li l-BEI japplika għall-kontijiet ta' mandati ta' partijiet terzi. Ir-regoli ddettaljati għall-verifika mill-Qorti tal-Awdituri ġew stabbiliti fi Ftehim Tripartitiku bejn il-BEI, il-Kummissjoni u l-Qorti tal-Awdituri.

IT-TIELET PARTI

DISPOŻIZZJONIJET TRANSITORJI U FINALI

TITOLU I

Dispożizzjonijiet transitorji

Artikolu 59

Trasferiment tal-bilanċi li jifdal minn Fondi Ewropej tal-Iżvilupp preċedenti

It-trasferiment lill-11-il FEŻ tal-bilanċi li jifdal minn riżorsi kostitwiti skont il-Ftehimiet Interni relatati mat-Tmien, Disa' u l-Għaxar Fondi Ewropej ta' Żvilupp ("FEŻ preċedenti") għandhom isiru skont il-punt (b) tal-Artikolu 1(2) u l-Artikolu 1(3) u (4) tal-Ftehim Intern.

*Artikolu 60***Dhul minn imghax fuq ir-riżorsi tal-FEŻ preċedenti**

Il-bilanċ tad-dhul ġej mill-imghax fuq ir-riżorsi ta' FEŻ preċedenti għandu jiġi trasferit lill-11-il FEŻ u jiġi allokat għall-istess finijiet bħad-dhul previst fl-Artikolu 1(6) tal-Ftehim Intern. L-istess għandu japplika għad-dhul mixxellanju minn FEŻ preċedenti li jinkludu, per eżempju, l-imghax għad-dewmien riċevut fil-każ ta' hlas tard tal-kontribuzzjonijiet ta' dawn il-FEŻ mill-Istati Membri. L-imghax iġġenerat mir-riżorsi tal-FEŻ ġestiti mill-BEI għandu jissupplixxi lill-Faċilità ta' Investiment.

*Artikolu 61***Tnaqqis fil-kontribuzzjonijiet mill-bilanċi li jifdal**

L-ammonti minn proġetti skont l-10 FEŻ jew minn FEŻ preċedenti mhux kommessi skont Artikolu 1(3) tal-Ftehim Intern, jew diżimpenjati jekk mhux deċiż mod ieħor mill-Kunsill unanimament skont Artikolu 1(4) tal-Ftehim Intern, għandhom inaqqsu l-parti tal-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri ddikjarati fil-punt (A) tal-Artikolu 1(2) tal-Ftehim Intern.

L-impatt fuq il-kontribuzzjoni ta' kull Stat Membru għandu jkun ikkalkolat bi proporzjon għall-kontribuzzjoni ta' kull Stat Membru għad-9 u l-10 FEŻ. L-impatt għandu jiġi kkalkolat kull sena.

*Artikolu 62***Applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għal operazzjonijiet taht FEŻ preċedenti**

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw għall-operazzjonijiet iffinanzjati minn FEŻ preċedenti mingħajr preġudizzju għal impenji legali eżistenti. Dawk id-dispożizzjonijiet ma għandhomx japplikaw għall-Faċilità ta' Investiment.

*Artikolu 63***Bidu ta' proċeduri ta' kontribuzzjoni**

Il-proċedura li tikkonċerna l-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri stabbiliti fl-Artikoli 21 sa 24 ta' dan ir-Regolament għandha tapplika għall-ewwel darba rigward il-kontribuzzjonijiet tas-sena N + 2, sakemm il-Ftehim Intern jidhol fis-seħh bejn l-1 ta' Ottubru tas-sena N u t-30 ta' Settembru tas-sena N + 1.

*TITOLU II***Dispożizzjonijiet finali***Artikolu 64***Dhul fis-Seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

D. REIZNIECE-OZOLA

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/324**tat-2 ta' Marzu 2015****li jimplimenta l-Artikolu 17(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 224/2014 dwar miżuri restrittivi minhabba s-sitwazzjoni fir-Repubblika Ċentru-Afrikana**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 224/2014 tal-10 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi minhabba s-sitwazzjoni fir-Repubblika Ċentru-Afrikana ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-10 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 224/2014.
- (2) Fil-31 ta' Diċembru 2014, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni 2127 (2013) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU) dwar ir-Repubblika Ċentru-Afrikana, hassar persuna waħda mil-lista ta' persuni soġġetti għall-miżuri imposti mill-paragrafi 30 u 32 tar-Riżoluzzjoni 2134 (2014) tal-KSNU.
- (3) Għalhekk għandha tiġi emendata l-lista ta' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi li tinsab fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 224/2014 skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 224/2014 huwa b'dan emendat kif jinsab fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. REIZNIECE-OZOLA

⁽¹⁾ ĠUL 70, 11.3.2014, p. 1.

ANNESS

Tithassar l-entrata fl-ANNESS I għar-Regolament (UE) Nru 224/2014 għall-persuna li ġejja:

Levy YAKETE

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/325**tat-2 ta' Marzu 2015**

li jimplimenta l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 356/2010 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Somalja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 356/2010 tas-26 ta' April 2010 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Somalja ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' April 2010, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 356/2010.
- (2) Fid-19 ta' Diċembru 2014, il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, stabbilit bis-saħħa tar-Riżoluzzjonijiet 751 (1992) u 1907 (2009) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, hassar persuna wahda mil-lista ta' persuni soġġetti għall-miżuri restrittivi stabbiliti fil-paragrafi 1, 3 u 7 tar-Riżoluzzjoni 1844 (2008) tal-Kunsill tas-Sigurtà.
- (3) L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 356/2010 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 356/2010 huwa b'dan emendat kif indikat fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. REIZNIECE-OZOLA

⁽¹⁾ ĠUL 105, 27.4.2010, p. 1.

ANNEX

L-entrata fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 356/2010 għall-persuna li ġejja hija mhassra:

Mohamed SA'ID

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/326**tat-2 ta' Marzu 2015**

li jemenda l-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Reġistrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi ("REACH") fir-rigward tal-idrokarburi aromatiċi polikikliċi u l-ftalati

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Reġistrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 131 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 fih, fost l-oħrajn, ir-restrizzjonijiet li ġew stabbiliti qabel fid-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE ⁽²⁾.
- (2) Id-Direttiva 2005/69/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ ipprojbiet it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' żjut dilwenti għall-produzzjoni ta' tajers jew partijiet ta' tajers jekk ikollhom aktar minn 1 mg/kg ta' Benzo (a) piren (BaP), jew aktar minn 10 mg/kg tat-total tat-tmien idrokarburi aromatiċi polikikliċi (PAHs) elenkati. Dik ir-restrizzjoni hija attwalment stabbilita fil-paragrafu 1 tal-kolonna 2 tal-entrata 50 tal-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.
- (3) Fiż-żmien tal-adozzjoni ta' dik ir-restrizzjoni, ma kienx hemm metodi ta' ttestjar armonizzati disponibbli biex tiġi ddeterminata l-konċentrazzjoni speċifika tat-tmien PAHs elenkati fiż-żjut dilwenti. Għalhekk, il-metodu analitiku IP 346:1998 ⁽⁴⁾, użat mill-industrija taż-żejt biex tiġi ddeterminata l-konċentrazzjoni tal-komposti aromatiċi polikikliċi (PCA), huwa msemmi fdik ir-restrizzjoni bħala metodu indirett għad-determinazzjoni tal-konformità mal-limiti speċifikati għall-BaP u t-total tal-PAHs elenkati kollha.
- (4) Il-metodu analitiku IP 346:1998 mhuwiex speċifiku għat-tmien PAHs elenkati. Barra minn hekk, huwa stabbilit sew li dan il-metodu huwa limitat fl-ambitu tiegħu għal żjut bażi lubrikanti, minghajr frazzjonijiet tal-asfalt u li ma fihomx aktar minn 5 % tal-komponenti tagħhom b'punt tat-togħlija taħt it-300 °C. Għal kampjuni li ma jissodisfawx dawk ir-rekwiżiti, dak il-metodu jista' ma jkunx adatt.
- (5) Kif mitlub fid-Direttiva 2005/69/KE, fit-3 ta' Lulju 2007 il-Kummissjoni ħarġet mandat lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) għall-izvilupp ta' metodu aktar speċifiku.
- (6) Il-metodu standard il-ġdid ġie adottat u ppubblikat minn CEN bħala EN 16143:2013 (Prodotti taż-żejt — Determinazzjoni tal-kontenut ta' Benzo(a)piren (BaP) u idrokarburi aromatiċi polikikliċi magħżula (PAH) fiż-żjut dilwenti — Il-proċedura bl-użu tal-purifikazzjoni kromatografika doppja fil-fażi likwida u l-analiżi GC/MS).
- (7) Il-Kummissjoni tqis li, billi dan l-istandard jipprovdi metodu analitiku speċifiku għall-analiżi tal-PAHs rilevanti fiż-żjut dilwenti u jegħleb in-nuqqasijiet tal-metodu preċedenti, jixraq li r-referenza għall-metodu IP 346:1998 tiġi sostitwita bl-istandard il-ġdid EN 16143:2013 bħala l-metodu ta' referenza għad-determinazzjoni tal-konformità taż-żjut dilwenti mar-restrizzjoni fil-paragrafu 1 tal-kolonna 2 tal-entrata 50 tal-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

⁽¹⁾ ĠUL 396, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mar-restrizzjonijiet dwar il-marketing u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi (ĠUL 262, 27.9.1976, p. 201).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2005/69/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2005 li temenda għas-27 darba d-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti, u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' restrizzjonijiet fuq il-marketing u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi (idrokarburi polikikliċi aromatiċi fi żjut dilwenti u ftajers) (ĠUL 323, 9.12.2005, p. 51).

⁽⁴⁾ IP 346:1998 — Determinazzjoni tal-PCA fiż-żjut bażi lubrikanti mhux użati u l-frazzjonijiet taż-żejt minghajr asfalt — Metodu ta' estrazzjoni bl-indiċi rifrattiv tad-dimetil sulfossidu.

- (8) Konsultazzjoni informali mwettqa mal-Istati Membri u r-rappreżentanti tal-assocjazzjonijiet tal-partijiet interessati rilevanti indikat li, għaż-żjut dilwenti, ġeneralment hemm korrelazzjoni tajba bejn ir-riżultati tal-metodu IP 346:1998 u l-metodi analitiċi bil-kromatografija bil-gass, li jsegwu l-istess prinċipju bhall-metodu CEN il-ġdid, biex jitkejlu il-PAHs karċinoġeni individwali. L-operaturi ekonomiċi wrew li s-sostituzzjoni ta' IP 346:1998 bil-metodu CEN il-ġdid mhix mistennija li jkollha impatti fuq il-konformità taż-żjut dilwenti. Madankollu, il-metodu analitiku l-ġdid huwa rrappurtat bħala iktar kumpless u għali biex isir milli IP 346:1998.
- (9) Għandu jingħata perjodu tranżizzjonali ta' tmintax-il xahar li matulu jkun jistgħu jintużaw kemm il-metodu analitiku l-ġdid kif ukoll dak qadim bħala alternattivi għad-determinazzjoni tal-konformità ma' dik ir-restrizzjoni. Dan il-perjodu tranżizzjonali għandu jippermetti li l-laboratorji jistabbilixxu u jiksbu l-esperjenza meħtieġa fl-użu tal-metodu analitiku l-ġdid. Għandu jiffaċilita wkoll id-determinazzjoni tal-konformità taż-żjut dilwenti diġà mqieghda fis-suq qabel id-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.
- (10) Il-Kummissjoni lestiet il-valutazzjoni mill-ġdid tagħha tal-miżuri tal-entrata 51 tal-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għas-sustanzi bis (2-etileżil) ftalat (DEHP), dibutil ftalat (DBP) u benzil butil ftalat (BBP), b'konformità mal-paragrafu 3 ta' dik l-entrata. Din il-valutazzjoni mill-ġdid tnediet fl-4 ta' Settembru 2009 bit-talba tal-Kummissjoni lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) biex tirrevedi l-informazzjoni xjentifika ġdida disponibbli u biex tevalwa jekk hemmx evidenza li tiġġustifika eżami mill-ġdid tar-restrizzjoni eżistenti. Fl-ghoti tal-informazzjoni lill-Kummissjoni f'Marzu 2010, l-ECHA indikat li għandha tiġi kkunsidrata valutazzjoni tad-dossier tar-reġistrazzjoni tar-REACH rilevanti. Għalhekk, il-Kummissjoni talbet lill-ECHA biex tipproċedi kif issuggerit. Madankollu, f'April 2011, ir-Renju tad-Danimarka beda l-proċess ta' restrizzjonijiet rigward il-preżenza ta' dawk il-ftalati f'oġġetti għall-użu fuq ġewwa u oġġetti li jistgħu jiġu f'kontatt dirett mal-ġilda jew mal-membrani mukużi, fejn, fost affarijiet oħra, tqiesu d-dossiers tar-reġistrazzjoni. Kif ikkomunikat fid-9 ta' Awwissu 2014 ⁽¹⁾, fi tmiem il-proċess ta' restrizzjoni, il-Kummissjoni ma pproponietx li jiġi emendat l-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Barra minn hekk, permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 143/2011 ⁽²⁾, il-Kummissjoni inkludiet dawk il-ftalati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Konsegwentement, skont l-Artikolu 69(2) ta' dak ir-Regolament, l-ECHA għandha l-obbligu li wara "d-data tat-terminazzjoni" tikkunsidra jekk l-użu ta' dawk il-ftalati fl-oġġetti ikunux ta' riskju għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, li ma jkunx ikkontrollat adegwatament. Għalhekk, l-ebda reviżjoni ulterjuri tal-miżuri għal din ir-restrizzjoni ta' dawk il-ftalati ma tqieset meħtieġa u huwa għalhekk xieraq li dak il-paragrafu jithassar minn dik l-entrata.
- (11) F'Jannar 2014, il-Kummissjoni lestiet il-valutazzjoni mill-ġdid tagħha tal-miżuri tal-entrata 52 tal-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għas-sustanzi Di- "isononil" ftalat (DINP), Di- "isodekil" ftalat (DIDP) u Di-nottil ftalat (DNOP), b'konformità mal-paragrafu 3 ta' dik l-entrata. Din il-valutazzjoni mill-ġdid tnediet fl-4 ta' Settembru 2009 bit-talba tal-Kummissjoni lill-ECHA biex tirrevedi l-informazzjoni xjentifika ġdida disponibbli u biex tevalwa jekk hemmx evidenza li tiġġustifika eżami mill-ġdid tar-restrizzjoni eżistenti. L-informazzjoni disponibbli giet sussegwentement ikkomplementata bl-informazzjoni mid-dokumenti tar-reġistrazzjoni li waslu sal-iskadenza tar-reġistrazzjoni tal-2010. L-ECHA mbagħad ressqet abbozz ta' rapport ta' reviżjoni lill-Kumitat tiegħu għall-Istima tar-Riskji (RAC) għal valutazzjoni dettaljata. RAC adotta l-opinjoni tiegħu f'Marzu 2013 u r-rapport finali ta' reviżjoni tal-ECHA nġhata lill-Kummissjoni f'Awwissu 2013. Abbażi tar-rapport tal-ECHA l-Kummissjoni ddecidiet li ma tipproponi ebda emenda għad-dispożizzjonijiet tal-entrata 52 tal-Anness XVII, u li tikkunsidra l-valutazzjoni mill-ġdid skont il-paragrafu 3 ta' dik l-entrata bħala kompluta. Il-konkluzjonijiet tal-Kummissjoni dwar il-valutazzjoni mill-ġdid tqieghdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku ⁽³⁾. Huwa għalhekk xieraq li jithassar il-paragrafu 3 minn dik l-entrata.
- (12) Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (13) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 133 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU C 260, 9.8.2014, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 143/2011 tas-17 ta' Frar 2011 li jemenda l-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Reġistrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi ("REACH"), (ĠU L 44, 18.2.2011, p. 2.)

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/files/reach/entry-52_en.pdf

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNESS

L-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-entrata 50, il-kolonna 2, il-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu jinbidel bis-subparagrafi li ġejjin:

	“L-istandard EN 16143:2013 (Prodotti taż-żejt — Determinazzjoni tal-kontenut ta' Benzo(a) piren (BaP) u idrokarburi aromatiċi policiklici magħżula (PAH) fiż-żjut dilwenti — Il-proċedura bl-użu tal-purifikazzjoni kromatografika doppja fil-fażi likwida u l-analiżi GC/MS) għandu jintuża bħala l-metodu tat-test għat-turiġa tal-konformità mal-limiti msemmi fl-ewwel subparagrafu. Sat-23 ta' Settembru 2016, il-limiti msemmija fl-ewwel subparagrafu jistgħu jitqiesu li jkunu nżammu, jekk l-estratt tal-policiklici aromatiċi (PCA) ikun inqas minn 3 % tal-piż skont il-metodu tal-kejl tal-istandard IP 346:1998 tal-Istitut taż-Żejt (Determinazzjoni tal-PCA fiż-żjut bażi ta' lubrikazzjoni u l-frazzjonijiet taż-żejt mingħajr asfalten — Il-metodu tal-indiċi tar-rifrazzjoni għall-estrazzjoni tad-dimetil sulfossid), dejjem jekk il-konformità mal-limiti tal-BaP u tal-PAHs elenkati, kif ukoll il-korrelazzjoni tal-valuri mkejla mal-estratt tal-PCA, ikunu mkejla mill-manifatturi jew l-importatur kull sitt xhur jew wara kull bidla operazzjonali kbira, liema minnhom tkun l-ewwel.”;
--	---

(2) fl-entrata 51, il-kolonna 2, il-paragrafu 3 jithassar;

(3) fl-entrata 52, il-kolonna 2, il-paragrafu 3 jithassar.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/327**tat-2 ta' Marzu 2015**

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' rekwiżiti għat-tqeghid fis-suq u l-kundizzjonijiet tal-użu ta' addittivi li jikkonsistu minn preparazzjonijiet

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 3(5) u 16(6) tiegħu,

Billi:

- (1) F'ċerti preparazzjonijiet, awtorizzati bħala addittivi skont ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003, addittivi teknoloġiċi u sustanzi jew prodotti oħra huma inkorporati sabiex jeżerċitaw funzjoni fuq is-sustanza attiva fil-preparazzjoni, bħall-istabbilizzazzjoni jew l-istandardizzazzjoni tagħha, jiffaċilitaw l-immaniġġar jew l-inkorporazzjoni tagħha f'għalf. Pereżempju, dawk l-addittivi teknoloġiċi jew sustanzi jew prodotti oħrajn jistgħu jżidu l-fluwidità jew l-omoġeneità jew inaqqsu potenzjal tas-sustanza attiva li ssir trab. Għalhekk il-kompożizzjoni speċifika ta' addittivi awtorizzati li tikkonsisti minn preparazzjonijiet se tvarja skont ir-raġunament għall-użu ta' dawn il-preparazzjonijiet. Madankollu l-addittivi teknoloġiċi jew sustanzi jew prodotti oħra miżjuda biex tinżamm l-integrità ta' sustanza attiva mhumix mahsuba għat-twettiq ta' funzjoni fl-għalf li fiha il-preparazzjoni għandha tiġi inkorporata.
- (2) Meta dak li jkun iqis li l-progress teknoloġiku jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' preparazzjonijiet ġodda, huwa xieraq li jitqiesu ahjar l-ispeċifità ta' addittivi li jikkonsistu minn preparazzjonijiet u biex ikun hemm aktar trasparenza u ċarezza meta jitqieghdu fis-suq, minghajr ma jiġu affettwati d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali rigward il-kompożizzjoni ta' tahlitiet lesti minn qabel li jkollhom addittivi bhal dawn.
- (3) B'mod partikolari, huwa xieraq li fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jiġu introdotti rekwiżiti addizzjonali ta' tikkettar għal dan it-tip ta' addittivi u għal tahlitiet lesti minn qabel li għandhom dawn l-addittivi, sabiex jippermettu verifika li addittivi teknoloġiċi użati fi preparazzjoni huma awtorizzati għall-għan intenzjonat u li dawk l-addittivi jeżerċitaw funzjoni biss fuq is-sustanza attiva fil-preparazzjoni.
- (4) Filwaqt li l-aktar informazzjoni rilevanti għandha tinżamm fuq l-imballaġġar jew il-kontenitur tal-addittiv jew tat-tahlita lesta minn qabel, il-progress teknoloġiku jippermetti wkoll li tiġi pprovduta informazzjoni dwar il-kompożizzjoni tal-preparazzjonijiet b'mod iktar flessibbli u inqas għali permezz ta' mezzi oħra bil-miktub. Dan huwa f'konformità mad-definizzjoni tat-tikkettar prevista fir-Regolament (KE) Nru 767/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (5) L-operaturi għandhom ikunu f'pożizzjoni li jipprovdu informazzjoni dwar il-kompożizzjoni tal-preparazzjonijiet imqiegħda fis-suq peress li informazzjoni bhal din tghin lill-utent aħhari jew lix-xerrej jagħmel għażla infurmata, tippermetti valutazzjoni tar-riskju xierqa u tikkontribwixxi biex it-tranżazzjonijiet isiru b'mod ġust.
- (6) Dawk ir-rekwiżiti ta' tikkettar u informazzjoni addizzjonali għandhom japplikaw biss għall-addittivi li jappartjenu għall-kategoriji msemmija fl-Artikolu 6(1)(a), (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003. Fejn tali addittivi huma awtorizzati bħala preparazzjonijiet, is-sustanza attiva biss hija fil-fatt is-suġġett tal-awtorizzazzjoni, u mhux il-komponenti l-oħra tal-preparazzjonijiet, li jistgħu jvarjaw.
- (7) Sabiex jiġi evitat kwalunkwe effett mhux mixtieq fuq is-saħħa tal-bniedem, is-saħħa tal-annimali jew l-ambjent, l-operaturi għandhom jiżguraw li jkun hemm kompatibbiltà fiżikokimika u bijoloġika bejn il-komponenti tal-preparazzjoni li titqieghed fis-suq u tintuża.

⁽¹⁾ ĠUL 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 767/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-għalf, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 80/511/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE, 83/228/KEE, 93/74/KEE, 93/113/KEE u 96/25/KEE u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/217/KE (ĠUL 229, 1.9.2009, p. 1).

- (8) L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, dwar htigiet ta' tikkettar speċifiċi għal ċerti addittivi u għal taħlitiet lesti minn qabel, u l-Anness IV tiegħu, dwar il-kundizzjonijiet ġenerali ta' użu, għalhekk għandhom jiġu emendati sabiex jitqies il-progress teknoloġiku u l-iżvilupp xjentifiku fir-rigward tal-addittivi li jikkonsistu minn preparazzjonijiet.
- (9) Hemm bżonn ta' perjodu tranżitorju sabiex jiġi evitat it-tfixkil fit-tqeghid fis-suq u l-użu ta' preparazzjonijiet għall-addittivi eżistenti, u l-ghalf li jkun fih dawn l-addittivi, sabiex ikunu jistgħu jintużaw sakemm jispicċaw il-ħażniet.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emenda għall-Annessi III u IV

L-Annessi III u IV tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 huma emendati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dispożizzjoni transitorja

Addittivi li jikkonsistu minn preparazzjonijiet u taħlitiet lesti minn qabel li fihom dawn l-addittivi, li huma prodotti u ttikkettati qabel it-23 ta' Marzu 2017 skont ir-Regolament Nru 1831/2003 kif kien qabel it-23 ta' Marzu 2015 jistgħu jibqgħu jitqieghdu fis-suq u jintużaw sakemm jispicċaw il-ħażniet eżistenti.

Artikolu 3

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

L-Annessi III u IV tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness III jinbidel bit-test li ġej:

“ANNEX III

1. REKWIŻITI SPECIFIĊI TAT-TIKKETTA GĦAL ĊERTI ADDITTIVI U GĦAL TAHLITET LESTI MINN QABEL

(a) Additivi zootekniki, koċcidijostati u istomonostati:

- id-data ta' skadenza tal-garanzija jew iż-żmien tal-ħżin mid-data tal-manifattura,
- l-istruzzjonijiet għall-użu, u
- il-koncentrazzjoni;

(b) Enżimi, flimkien mal-indikazzjonijiet imsemmija fuq:

- l-isem speċifiku tal-komponent jew komponenti attiv(i) skont l-attivitajiet tal-enżimi tagħhom, f'konformità mal-awtorizzazzjoni mogħtija,
- in-numru tal-identifikazzjoni tal-International Union of Biochemistry, u
- minflok koncentrazzjoni: unitajiet ta' attività (unitajiet ta' attività għal kull gramma jew unitajiet ta' attività għal kull millilitru);

(c) Mikro-organiżmi:

- id-data ta' skadenza tal-garanzija jew iż-żmien tal-ħżin mid-data tal-manifattura,
- l-istruzzjonijiet għall-użu,
- in-numru tal-identifikazzjoni tal-varjetà, u
- in-numru ta' unitajiet li jiffurmaw kolonja għal kull gramma;

(d) Addittivi nutrittivi:

- il-livell tas-sustanza attiva, u
- id-data ta' skadenza tal-garanzija ta' dak il-livell jew iż-żmien tal-ħżin mid-data tal-manifattura;

(e) Addittivi teknoloġiċi u sensorji hlief għall-komposti tat-togħma:

- il-livell tas-sustanza attiva;

(f) Komposti tat-togħma:

- ir-rata ta' inkorporazzjoni fit-tahlitiet lesti minn qabel.

2. TIKKETTA ADDIZZJONALI, U REKWIŻITI TAL-INFORMAZZJONI GĦAL ĊERTI ADDITTIVI LI JIKKONSISTU MINN PREPARAZZJONIJET U TAHLITET LESTI MINN QABEL LI FIHOM DAWN IL-PREPARAZZJONIJET.

(a) Addittivi li jappartjenu għall-kategoriji msemmija fl-Artikolu 6(1)(a), (b) u (c) u li jikkonsistu minn preparazzjonijiet:

- (i) l-indikazzjoni fuq l-imballaġġ jew il-kontenitur tal-isem speċifiku, in-numru ta' identifikazzjoni u l-livell ta' kwalunkwe addittiv teknoloġiku li jkun fil-preparazzjoni li għalih jiġi stabbilit livell massimu fl-awtorizzazzjoni korrispondenti;
- (ii) l-informazzjoni li ġejja permezz ta' kwalunkwe mezz bil-miktub jew li takkumpanja l-preparazzjoni:
 - l-isem speċifiku jew in-numru ta' identifikazzjoni ta' kwalunkwe addittiv teknoloġiku li jkun fil-preparazzjoni, u
 - l-isem ta' kwalunkwe sustanza oħra jew prodott ieħor li hemm fil-preparazzjoni, indikat f'ordni dekrexxenti skont il-piż;

(b) Tahlitiet lesti minn qabel li jappartjenu għall-kategoriji msemmija fl-Artikolu 6(1)(a), (b) u (c) u li jikkonsistu minn preparazzjonijiet:

- (i) jekk ikun xieraq, l-indikazzjoni fuq l-imballaġġ jew il-kontenitur li t-tahlita lesta minn qabel fiha addittivi teknoloġiċi inklużi fil-preparazzjonijiet tal-addittivi, li għalihom jiġi stabbilit livell massimu fl-awtorizzazzjoni korrispondenti;
- (ii) fuq talba minghand ix-xerrej jew min jużahom, l-informazzjoni dwar l-isem speċifiku, in-numru ta' identifikazzjoni u indikazzjoni tal-livell ta' addittivi teknoloġiċi msemmija fil-punt (i) ta' dan il-paragrafu inkluż fil-preparazzjonijiet tal-addittivi.”

(2) F'Anness IV, jiżdied il-punt 5 li ġej:

“5. Addittivi teknoloġiċi jew sustanzi jew prodotti oħrajn li jinsabu f'addittivi li jikkonsistu minn preparazzjonijiet għandhom jimmodifikaw biss il-karatteristiċi fiżikokimiċi tas-sustanza attiva tal-preparazzjoni u għandhom jintużaw skont il-kundizzjonijiet tagħhom ta' awtorizzazzjoni, meta dawn id-dispożizzjonijiet ikunu previsti.

Għandha tiġi żgurata l-kompatibbiltà fiżikokimika u bijoloġika bejn il-komponenti tal-preparazzjoni b'relazzjoni mal-effetti mixtieqa.”

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/328**tat-2 ta' Marzu 2015****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 322/2014 fejn jirrigwarda d-dokument tad-dhul li għandu jintuża għall-ikel u l-ghalf ta' oriġini mill-annimali****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1)(b)(ii) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 322/2014 ⁽²⁾ jimponi kundizzjonijiet speċjali dwar l-importazzjoni ta' għalf u ikel li joriġina jew ġej mill-Ġappun wara l-aċċident fl-impjant nukleari ta' Fukushima, biex ihares is-saħha pubblika u dik tal-annimali fl-Unjoni.
- (2) L-Artikolu 9 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 322/2014 jistipula li biex jagħmlu notifika minn qabel, il-kummerċjanti tal-ghalf u tal-ikel jew ir-rappreżentanti tagħhom iridu jimlew il-Parti I tad-Dokument Komuni tad-Dhul (DKD), imsemmi fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 669/2009 ⁽³⁾ u jibagħtu dan id-dokument lill-awtorità kompetenti fil-punt tad-dhul magħżul jew fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera. Id-DKD imsemmi fir-Regolament (KE) Nru 669/2009 japplika biss għall-ghalf u għall-ikel li mhum iex ta' oriġini mill-annimali, u mhux għall-ghalf u l-ikel li jkunu ta' oriġini mill-annimali, dan jinkludi l-prodotti tas-sajd.
- (3) Għan-notifika minn qabel ta' ikel u għalf ta' oriġini mill-annimali, fost dawn il-prodotti tas-sajd, li huma fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE ⁽⁴⁾, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004 ⁽⁵⁾ jistipula li għandu jintuża d-Dokument Veterinarju Komuni għad-Dhul (DVKD) stabbilit fl-Anness III ta' dak ir-Regolament.
- (4) Għaldaqstant ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 322/2014 għandu jiġi emendat skont dan.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 322/2014 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 9, il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Il-kummerċjanti tal-ikel u tal-ghalf jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom javżaw minn qabel il-wasla ta' kull konsenja ta' prodotti, bl-eċċezzjoni tat-te li joriġina minn prefetturi ohrajn barra Fukushima.

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 322/2014 tat-28 ta' Marzu 2014 li jimponi kundizzjonijiet speċjali li jirregolaw l-importazzjoni tal-ghalf u l-ikel li joriġina jew li ġej mill-Ġappun wara l-aċċident fl-impjant nukleari ta' Fukushima (GU L 95, 29.3.2014, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 669/2009 tal-24 ta' Lulju 2009 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali u li jemenda d-Deċiżjoni 2006/504/KE (GU L 194, 25.7.2009, p. 11).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhru fil-Komunità minn pajjiżi terzi (GU L 24, 30.1.1998, p. 9).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 136/2004 tal-Kummissjoni tat-22 ta' Jannar 2004 li jistabbilixxi proċeduri għal kontrolli veterinarji f'postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntieri tal-Komunità fuq prodotti importati minn pajjiżi terzi (GU L 21, 28.1.2004, p. 11).

2. Biex jagħmlu dan, huma għandhom jimlew:

- (a) għall-prodotti ta' oriġini mhux mill-annimali: Il-Parti I tad-Dokument Komuni tad-Dhul (DKD) imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 669/2009, filwaqt li jirreferu għan-noti gwida tad-DKD stipulati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 669/2009;
- (b) għall-ikel u għalf ta' oriġini mill-annimali, inklużi l-prodotti tas-sajd, li huma fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE: id-Dokument Veterinarju Komuni għad-Dhul (DVKD) stabbilit fl-Anness III tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004 (*).

Id-dokument rispettiv għandu jintbagħat lill-awtorità kompetenti fil-punt tad-dhul magħżul jew fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera, mill-inqas jumejn tax-xogħol qabel il-wasla fiżika tal-konsenja

(*) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004 tat-22 ta' Jannar 2004 li jistabbilixxi proċeduri għal kontrolli veterinarji f'postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntieri tal-Komunità fuq prodotti importati minn pajjiżi terzi (ĠU L 21, 28.1.2004, p. 11)".

(2) L-Artikolu 12 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 12

Rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera

Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera ta' kull konsenja ta' prodotti, minbarra dawk il-prodotti li jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 97/78/KE, li diġà huma rregolati bir-Regolament (KE) Nru 136/2004, għandu jkun suġġett għall-preżentazzjoni (fiżikament jew elettronikament) lill-awtoritajiet tad-dwana, mill-kummerċjant tal-għalf jew tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu, ta' DKD mimli mill-awtorità kompetenti ladarba jkunu saru l-kontrolli uffiċjali kollha. L-awtoritajiet doganali għandhom jirrilaxxaw il-konsenja għaċ-ċirkolazzjoni libera biss jekk l-awtorità kompetenti tkun turi li taqbel ma' dan fil-kaxxa II.14 u tiffirma fil-kaxxa II.21 tad-DKD."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/329**tat-2 ta' Marzu 2015****li jidderoga mid-dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali u s-saħħa pubblika fir-rigward tal-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' ikel ta' oriġini mill-annimali destinat għall-Expo Milano 2015 f'Milan (l-Italja)****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tielet inċiż tal-Artikolu 8(5), l-Artikolu 9(2)(b) u l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali ⁽²⁾, u b'mod partikolari t-tieni paragrafu tal-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 ta' April 1996 dwar miżuri għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'annimali hajjin u prodotti tal-annimali u li tħassar id-Direttivi 85/358/KEE u 86/469/KEE u d-Deċiżjonijiet 89/187/KEE u 91/664/KEE ⁽³⁾, u b'mod partikolari r-raba' subparagrafu tal-Artikolu 29(1) tagħha,

Billi:

- (1) L-Italja se tkun qed tilqa' il-fiera universali msejha "EXPO Milano 2015" li se ssir f'Milan mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Ottubru 2015. It-tema ċentrali ta' din il-fiera hija "Nitingħu lill-pjaneta — Energija għall-hajja". Huwa ppjanat li se jiehdu sehem madwar 150 pajjiż fl-"EXPO Milano 2015" u, skont it-tema, huwa mistenni li prodotti tal-ikel, fosthom il-prodotti li joriġinaw mill-annimali, se jkollhom jiġu introdotti fl-Unjoni minn pajjiżi terzi.
- (2) L-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali lejn l-Unjoni hija mogħtija lil pajjiżi terzi abbazi ta' għadd ta' rekwiżiti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, li jqisu t-tħassib dwar is-saħħa tal-annimali u dik pubblika. Madankollu, mhux il-pajjiżi kollha li qed jiehdu sehem fl-"EXPO Milano 2015" huma kompletament awtorizzati biex jesportaw prodotti li joriġinaw mill-annimali lejn l-Unjoni. Għaldaqstant, huwa opportun li jiġu stabbiliti ċerti derogi għar-rekwiżiti tas-saħħa għall-importazzjoni attwali sabiex tkun awtorizzata l-introduzzjoni ta' dawn il-prodotti esklussivament għall-fini tal-użu tagħhom fl-"EXPO Milano 2015".
- (3) Fir-rigward tal-aspetti tas-saħħa tal-annimali, il-prodotti li joriġinaw mill-annimali li jagħtu lok għal riskju ta' introduzzjoni ta' mard tal-annimali fl-Unjoni, bħal-laham frisk u l-prodotti tal-laham, il-halib u l-prodotti tal-halib u prodotti oħra li joriġinaw mill-annimali, iridu jiġu importati fl-Unjoni biss jekk il-garanziji rilevanti kollha tas-saħħa tal-annimali stipulati fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-importazzjoni jiġu sodisfatti. L-istess japplika għall-prodotti li joriġinaw mill-annimali fi tranżitu mill-Unjoni sakemm jiġu trasportati f'pajjiżi terzi. Biex jiġu awtorizzati l-importazzjoni jew it-tranżitu mill-Unjoni, il-prodotti li joriġinaw mill-annimali għandhom joriġinaw minn pajjiżi terzi elenkati speċifikament fil-leġiżlazzjoni dwar is-saħħa tal-annimali rilevanti għall-importazzjoni u jkunu għaddew mit-trattamenti speċifiċi stipulati fit-tali leġiżlazzjoni.
- (4) Għaldaqstant, biex jiġi protett l-istatus tas-saħħa tal-annimali tal-Unjoni, huma biss il-prodotti li joriġinaw mill-annimali li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Unjoni għas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni jew ir-rekwiżiti ta' tranżitu li għandhom ikunu awtorizzati li jidhru fl-Unjoni għall-fini tal-użu tagħhom fl-"EXPO Milano 2015".
- (5) Meta wiehed iqis ir-riskji li tinvolvi l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li mhumx konformi mar-rekwiżiti tas-saħħa pubblika tal-Unjoni u, fl-istess hin, il-bżonn li tiġi protetta s-saħħa pubblika, huwa meħtieġ li jiġi żgurat li dawk il-prodotti jkunu konformi mar-rekwiżiti tas-saħħa pubblika tal-pajjiżi terzi tal-oriġini u li jkunu tajbin għall-konsum uman f'dak il-pajjiż. Dan jirriżulta fl-istess riskji li vjaġġaturi mill-Unjoni jiffaċċjaw waqt li jivvjaġġaw u li jikkunsmaw dawn il-prodotti fil-pajjiżi terzi rilevanti. Barra minn hekk, l-awtoritajiet kompetenti Taljani taw garanziji mahsuba biex jiġi evitat li r-riskji msemmija hawn fuq jistgħu jaffettwaw b'mod negattiv is-saħħa tal-bniedem fl-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠUL 18, 23.1.2003, p. 11.⁽²⁾ ĠUL 139, 30.4.2004, p. 55.⁽³⁾ ĠUL 125, 23.5.1996, p. 10.

- (6) Għaldaqstant, l-awtoritajiet Taljani għandhom jiżguraw li l-ebda wiehed mill-prodotti mhux konformi ma jiġi kkunsmat u mqiegħed fis-suq barra l-“EXPO Milano 2015”.
- (7) Meta jitqiesu r-riskji importanti għas-saħħa pubblika marbuta ma' molluski bivalvi, l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' molluski bivalvi f'kull forma destinati għall-“EXPO Milano 2015” għandha tkun permessa biss jekk dawk il-prodotti jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa pubblika għall-importazzjoni stabbiliti fil-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni. Għal din ir-raġuni, dawn il-prodotti għandhom jiġu eżentati mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (8) Meta jitqiesu r-riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali rrappreżentati minn prodotti li joriġinaw mill-annimali minn pajjiżi terzi li għalihom ġew jew se jiġu adottati miżuri ta' protezzjoni jew ta' harsien speċjali minhabba t-tħassib dwar is-saħħa pubblika u tal-annimali f'konformità mal-Artikolu 22 tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE ⁽¹⁾, huwa xieraq li dawk il-prodotti jiġu eżentati mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (9) Sabiex jitnaqqsu r-riskji marbuta mal-introduzzjoni fl-Unjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali, li ma jissodisfawx kull rekwiżit tas-saħħa pubblika u tal-annimali tal-Unjoni, dawk il-prodotti għandhom ikunu soġġetti għal miżuri stretti ta' kontroll u jkunu traċċabbli fl-istadi kollha ta' trasport, hżin, twassil u rimi tal-fdal tagħhom jew skart u jintużaw biss għall-finjiet tal- “EXPO Milano 2015”, u b'hekk tkun imwaqqfa l-kummerċjalizzazzjoni tagħhom fl-Unjoni.
- (10) Biex jippermettu li dawk il-prodotti jkunu jistgħu jidhlu fl-Unjoni u fl-istess hin jiġi evitat it-tqegħid tagħhom fis-suq tal-Unjoni, dawn għandhom jitqiegħdu taħt il-proċedura ta' importazzjoni temporanja skont l-Artikolu 576(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽²⁾ sakemm dawn jiġu kkunsmati fuq il-post fl-“EXPO Milano 2015” jew sakemm kull fdal ta' dawn il-prodotti jintrema f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ bhala materjal tal-Kategorija 1 jew jiġu esportati mill-ġdid. Fejn mehtieg, qabel ma jitqiegħdu taħt il-proċedura ta' importazzjoni temporanja, dawn il-prodotti għandhom jitqiegħdu taħt il-proċedura ta' tranżitu estern imsemmija fl-Artikolu 91(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 ⁽⁴⁾ mill-punt fejn dawn ikunu dahl fuq fl-Unjoni lejn l-Italja. Il-konsum jew il-qerda ta' dawn il-prodotti għandhom jitqiesu bhala esportazzjoni mill-ġdid f'konformità mal-Artikolu 582(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.
- (11) Barra minn hekk, biex ikun żgurat li dawk il-prodotti li ma jikkonformawx ma jitqiegħdux fis-suq tal-Unjoni, dawn għandhom jiġu ttrasportati direttament lejn l-“EXPO Milano 2015” jew, jekk ikun mehtieg għal raġunijiet loġistiċi, lejn imhażen doganali approvati speċifikament kif stipulat fl-Artikoli 12 u 13 tad-Direttiva 97/78/KE għall-ħażna intermedja qabel il-kunsinna aħharja tagħhom għall-“EXPO Milano 2015”.
- (12) Sabiex tiġi żgurata t-traċċabilità tal-prodotti mhux konformi li joriġinaw mill-annimali, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw is-sistema kompjuterizzata veterinarja integrata (TRACES) introdotta bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/292/KE ⁽⁵⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejha “is-Sistema TRACES”) għar-reġistrazzjoni tad-dejta rilevanti li tikkonċerna l-prodotti mill-mument tal-introduzzjoni tagħhom fl-Unjoni sakemm jiġu kkunsmati fis-sit tal-“EXPO Milano 2015” jew mormija wara tmiem l-avveniment.
- (13) Sabiex jgħarrfu lill-viżitaturi u l-persunal tal-“EXPO Milano 2015” bir-riskju possibbli mill-konsum ta' kwalunkwe prodott li ma jikkonformax u biex jiżguraw li dawk il-prodotti ma jiġux ikkunsmati u mqiegħda fis-suq barra l-“EXPO Milano 2015” minhabba r-riskju li jistgħu jipprezentaw għas-saħħa pubblika, l-awtoritajiet Taljani għandhom jipprovdu informazzjoni li ċerti prodotti li ġejjin mill-annimali li joriġinaw minn pajjiżi terzi ma jikkonformawx mal-istandards ta' saħħa pubblika tal-Unjoni iżda jikkonformaw biss mal-istandards tal-pajjiżi terzi rilevanti tal-orijini u li l-konsum u l-bejgħ ta' dawk il-prodotti huwa projbit barra mis-sit tal-fiera “EXPO Milano 2015”.
- (14) Peress li l-“EXPO Milano 2015” se tkun avveniment temporanju, id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament għandhom japplikaw biss għal perjodu limitat ta' żmien.
- (15) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi (ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (Regolament dwar prodotti sekondarji tal-annimali) (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni 2004/292/KE tal-Kummissjoni tat-30 ta' Marzu 2004 dwar l-introduzzjoni tas-sistema Traces u li temenda d-Deciżjoni 92/486/KEE (ĠU L 94, 31.3.2004, p. 63).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistipula deroga mid-dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar regoli tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika li jirregolaw l-introduzzjoni ta' prodotti li joriginaw mill-annimali jew ikel li jkun fih daww il-prodotti fl-Unjoni u li jkunu ddestinati għas-sit tal-fiera "EXPO Milano 2015" kif deskritt fil-punt 1 tal-Anness I ("Is-sit tal-fiera tal-EXPO Milano 2015").

Dan ir-Regolament ma japplikax għall-molluski bivalvi msemmija fil-punt 2.1. tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 jew għall-ikel li ġej minn dawn l-annimali.

Dan ir-Regolament japplika mingħajr preġudizzju għall-miżuri ta' salvagwardja adottati f'konformità mal-Artikolu 22 tad-Direttiva 97/78/KE u fis-seħh matul il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Rekwiżiti għall-prodotti maħsuba għas-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015"

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-introduzzjoni ta' kunsinni ta' prodotti li joriginaw mill-annimali jew ikel li jkun fih daww il-prodotti minn pajjiżi terzi jew stabbilimenti li minnhom l-importazzjoni ta' daww il-prodotti jew ikel li jkun fih daww il-prodotti lejn l-Unjoni ma tkunx permessa skont il-liġi tal-Unjoni, għall-fini tal-użu tagħhom fis-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015" biss u jekk:

- (a) ikunu ġejjin minn pajjiżi terzi li jkun se jiehu sehem uffiċjalment fl-"EXPO Milano 2015" u huma maħsuba għall-istand ta' dak il-pajjiżi terzi fis-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015"; u
- (b) ikunu ppakkjati f'kontenituri ssiġillati jew pakketti li ma jippermettu l-ebda hrug tal-kontenut u jkunu mmarkati bil-kliem "għad-destinazzjoni esklużiva EXPO Milano 2015" bl-aħmar u l-abjad f'daqs li jinqara, proporzjonat mad-dimensjoni ta' daww il-kontenituri jew il-pakketti; kif ukoll
- (c) jekk ikunu elenkati fl-Anness II u jikkonformaw mal-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (i) ikunu awtorizzati għat-tranzitu mill-Unjoni f'konformità mar-rekwiżiti għat-tranzitu mill-Unjoni stabbiliti fl-atti legali msemmija fl-Anness II għal kull prodott li għandu japplika b'analoġija,
 - (ii) ikunu akkumpanjati miċ-ċertifikat veterinarju għat-tranzitu jew il-ħażna stabbilit fid-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Anness II għal kull prodott elenkat li għandu japplika b'analoġija,
 - (iii) ikunu akkumpanjati miċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Anness III,
 - (iv) ikunu mqieghda taħt il-proċedura ta' importazzjoni temporanja skont l-Artikolu 576(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93,
 - (v) meta huma maħsuba biex jiġu mcaqalqa minn post ta' spezzjoni fil-fruntiera, li huwa elenkat fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE ⁽¹⁾ jew fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi, barra mill-Italja lejn l-Italja, dawn jitqieghdu għal dak il-ghan, taħt il-proċedura ta' tranzitu estern imsemmija fl-Artikolu 91(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 qabel jitqieghdu taħt il-proċedura ta' importazzjoni temporanja skont l-Artikolu 576(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 fl-Italja;
- (d) jekk mhux elenkati fl-Anness II ikunu jikkonformaw mal-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (i) ikunu akkumpanjati miċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Anness III,
 - (ii) jikkonformaw mal-kundizzjonijiet elenkati fil-punt (iv) u (v) tal-paragrafu (c) ta' dan l-Artikolu.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE tat-28 ta' Settembru 2009 dwar it-tfassil ta' lista approvata ta' postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera, li tistabbilixxi ċerti regoli dwar l-ispezzjonijiet mwettqa mill-esperti veterinarji tal-Kummissjoni u tistabbilixxi l-unitajiet veterinarji fi TRACES (ĠU L 296, 12.11.2009, p. 1).

*Artikolu 3***Dhul tal-prodotti**

Il-kunsinni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 2 għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) jiddahhlu fl-Unjoni minn post tal-ispezzjoni tal-fruntiera elenkat fl-Anness I tad-Deċizzjoni 2009/821/KE jew fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi, u
- (b) jiġu notifikati lill-post ta' spezzjoni fil-fruntieri tad-dhul minn tal-inqas jumejn ta' xogħol qabel il-wasla tagħhom.

*Artikolu 4***Kompiti tal-post tal-ispezzjoni tal-fruntiera tad-dhul u tal-awtoritajiet tad-dwana kompetenti**

1. Il-post tal-ispezzjoni tal-fruntiera tad-dhul għandu:

- (a) iwettaq verifika tad-dokumenti u tal-identità kif stipulat fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 97/78/KE;
- (b) jivverifika jekk il-kunsinni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 2 li joriġinaw minn wiehed mill-pajjiżi terzi li jkunu qed jieħdu sehem fl-"EXPO Milano 2015" huwa mahsub għall-istand tal-fiera ta' dak il-pajjiż terz fis-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015"; u
- (c) joħroġ Dokument Veterinarju Komuni għad-Dhul (CVED) bis-sistema TRACES, destinat għall-unità veterinarja lokali ta' TRACES Milano Città IT03603 imsemmija fl-Anness II tad-Deċizzjoni 2009/821/KE ("unità veterinarja lokali Milano Città IT03603") jew, f'każ li l-prodotti l-ewwel jintbagħtu lejn mahżen tad-dwana msemmi fil-punt 2 tal-Anness I, lejn l-unità ta' TRACES responsabbli mill-mahżen tad-dwana rilevanti;
- (d) jiżgura li l-kunsinni jintbagħtu direttament lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015" jew lejn mahżen tad-dwana msemmi fil-punt 2 tal-Anness I;
- (e) jippermetti t-tranzitu tal-kunsinni mhux koperti bl-Anness tad-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2011/163/UE ⁽¹⁾ sakemm dawn jintbagħtu direttament lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015" jew lejn mahżen doganali msemmi fil-punt 2 tal-Anness I;
- (f) jiċċad jew jeqred il-prodotti li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti tal-Artikolu 2.

2. Il-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul u l-awtoritajiet doganali kompetenti għandhom jiżguraw li:

- (a) il-prodotti jitqieghdu taħt il-proċedura ta' importazzjoni temporanja f'konformità mal-Artikolu 576(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 sakemm jiġu kkonsmati fis-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015" jew jiġu meqruda kif stipulat fil-punti 10 u 11 tal-Artikolu 7;
- (b) fejn meħtieġ, il-prodotti jiġu mcaqalqa taħt il-proċedura ta' tranzitu estern imsemmija fl-Artikolu 91(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 mill-punt fejn dawn dahlu fl-Unjoni lejn l-Italja qabel ma jitqieghdu taħt importazzjoni temporanja.

*Artikolu 5***Kompiti tal-postijiet ta' spezzjoni tal-fruntiera responsabbli mill-imhażen tad-dwana msemmija fl-Anness I**

Meta l-kunsinni jkunu ntbagħtu lejn mahżen tad-dwana msemmi fil-punt 2 tal-Anness I, il-postijiet ta' spezzjoni tal-fruntiera responsabbli mill-imhażen tad-dwana għandhom:

- (a) jiżguraw li l-kunsinni jintbagħtu mill-mahżen tad-dwana msemmi fl-Anness I direttament lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015";
- (b) jiżguraw li l-kunsinni jiġu trasportati lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015" taħt is-supervizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti f'vetturi jew kontenituri ssiġillati minn dawk l-awtoritajiet;

⁽¹⁾ Id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2011/163/UE tas-16 ta' Marzu 2011 dwar l-approvazzjoni tal-pjanijiet sottomessi mill-pajjiżi terzi skont l-Artikolu 29 tad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE (ĠU L 70, 17.3.2011, p. 40).

- (c) jiżguraw li l-veterinarju uffiċjali fil-mahżen tad-dwana jinforma lill-unità veterinarja lokali Milano Città IT03603 fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”, permezz ta’ TRACES tal-wasla pjanata tal-kunsinna fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”;
- (d) jieħdu nota ta’ u jirreġistraw l-informazzjoni riċevuta permezz ta’ TRACES dwar il-wasla tal-kunsinna mill-unità veterinarja lokali Milano Città IT03603 fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”;
- (e) jirreġistraw id-dejta msemmiha fil-punt A tal-Anness IV fir-rigward tal-kunsinna mibghuta lejn is-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”.

Artikolu 6

Kompiti tal-unità veterinarja lokali Milano Città IT03603 fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”

L-unità veterinarja lokali Milano Città IT03603 fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015” għandha:

- (a) twettaq verifika dokumentarja u tal-identità fil-mument tal-wasla ta’ kull kunsinna ta’ prodotti msemmiha fl-Artikolu 2 fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015” u tivverifika l-integrità tas-sigilli u l-korrispondenza tal-kunsinni li jkunu waslu mal-informazzjoni fis-CVED fi TRACES;
- (b) tiżgura li l-kunsinna hija effettivament introdotta fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”;
- (c) tinforma lill-post ta’ ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul jew lill-post ta’ spezzjoni fil-fruntiera responsabbli mill-mahżen tad-dwana tad-dispaċċ permezz ta’ TRACES bil-wasla tal-kunsinna fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015” u l-integrità ta’ dik il-kunsinna;
- (d) tirreġistra d-dettalji msemmiha fil-punt B tal-Anness IV li jikkonċernaw il-kunsinni rċevuti;
- (e) tiżgura li l-ikel jintuża biss għall-wiri u/jew biex wiehed iduqhom fuq il-post.

Artikolu 7

Kompiti tal-unità veterinarja lokali Milano Città IT03603 wara l-wasla tal-prodotti fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”

Ladarba l-kunsinni msemmiha fl-Artikolu 2 jaslu fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”, l-unità veterinarja lokali Milano Città IT03603 għandha:

- (1) iżżomm ir-reġistru msemmi fl-Artikolu 6(d) aġġornat b’informazzjoni dwar l-użu tal-kunsinni;
- (2) tiżgura li l-kunsinni ma jirrappreżentawx alterazzjonijiet jew ħsarat evidenti li jistgħu jagħmluhom mhux tajbin għall-użu propost tagħhom;
- (3) tikkonfiska u teqred il-kunsinni li, għal xi raġuni, ma jistgħux jitqiesu bħala xierqa biex wiehed iduqhom fuq il-post;
- (4) tidentifika persuna fuq l-istand tal-fiera fejn se jiġu esposti l-prodotti li tkun responsabbli mill-implimentazzjoni tal-miżuri stipulati fl-Artikolu 8(2);
- (5) tinforma lill-persuna responsabbli msemmiha fil-punt 4 bl-obbligi stipulati fl-Artikolu 8(2);
- (6) tidentifika l-postijiet kollha fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”, fejn il-prodotti tal-kunsinna se jintwerew jew jintużaw biex wiehed iduqhom fuq il-post;
- (7) tiggarantixxi t-traċċabilità shiha tal-kunsinni fis-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”;
- (8) tiżgura li l-ikel jintuża biss għall-wiri u/jew biex wiehed iduqhom fuq il-post;

- (9) tiżgura li l-ebda prodott ma jinbiegħ jew ikun magħmul disponibbli għal dawk li jkunu qed iżuru jew jaħdmu fl-“EXPO Milano 2015” jgħal finijiet ohra għajr għall-wiri jew biex wiehed iduqu fuq il-post;
- (10) tiżgura li l-kunsinni kollha jew partijiet minnhom li ma jkunux użati għall-wiri jew biex wiehed iduqhom fuq il-post jingabru u jintremew bħala materjal tal-kategorija 1 f'konformità mal-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew jiġu esportati mill-ġdid lejn pajjiż terz sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2015;
- (11) tiżgura li l-kontenituri speċjali li fihom il-kunsinni jew partijiet minnhom imsemmija fil-punt 10 ikunu jistgħu jhallu s-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015” biss jekk ikunu ssiġillati ermetikament u destinati għall-post ta' destinazzjoni fejn il-materjal jintrema skont il-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew jiġu esportati mill-ġdid lejn pajjiż terz sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2015;
- (12) fi tmiem l-“EXPO Milano 2015” u sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2015, tinforma lill-awtoritajiet tad-dwana kompetenti dwar il-konsum jew ir-rimi tal-prodotti.

Artikolu 8

Obbligi tal-EXPO 2015 S.p.A. u l-esebituri tal-“EXPO Milano 2015”

1. L-EXPO 2015 S.p.A. għandha:
 - (a) tidentifika l-esebituri kollha preżenti fl-“EXPO Milano 2015” u l-awtoritajiet kompetenti lokali jkollhom aċċess għall-listi aġġornati ta' dawk l-esebituri;
 - (b) tidentifika għal kull esebitur persuna responsabbli mill-implimentazzjoni tal-miżuri previsti fil-paragrafu 2;
 - (c) tipprovdi appoġġ loġistiku għat-trasport tal-prodotti koperti b'dan ir-Regolament lil strutturi fejn dawn jistgħu jiġu ttrattati kif stipulat fil-punti 10 u 11 tal-Artikolu 7.
2. L-esebituri tal-“EXPO Milano 2015” għandhom:
 - (a) jagħtu appoġġ loġistiku lill-awtoritajiet kompetenti responsabbli mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-ħażna tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 2;
 - (b) jiżguraw li l-użu tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 2 ikun limitat għall-wiri jew biex wiehed iduqhom fuq il-post;
 - (c) jipprovdu fuq talba u taħt is-supervizjoni tal-awtoritajiet kompetenti, spazji separati u mezzi xierqa ddedikati għall-ħażna tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 2 li ma jintużawx għall-wiri jew biex wiehed iduqhom fuq il-post;
 - (d) jinformaw lill-awtoritajiet kompetenti bi kwalunkwe nuqqas ta' konformità jew kwalunkwe nuqqas ta' konformità possibbilment imminenti fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-miżuri stipulati f'dan il-paragrafu;
 - (e) jiżguraw li kwalunkwe prodott imsemmi fl-Artikolu 2 li ma jintużax għall-wiri jew biex wiehed iduqu fuq il-post ikun rreġistrat u mormi kif stipulat fil-punti 10 u 11 tal-Artikolu 7.

Artikolu 9

Informazzjoni għall-viżitaturi u għall-persunal tal-“EXPO Milano 2015”

1. L-awtorità kompetenti Taljana għandha tiżgura li tal-anqas l-informazzjoni li ġejja għandha tintwera kemm għall-viżitaturi kif ukoll għall-persunal tal-“EXPO Milano 2015” fil-lokalitajiet tal-“EXPO Milano 2015” meta l-prodotti msemmija fl-Artikolu 2 jingħataw lill-pubbliku jew jintużaw biex jithejja l-ikel li jkun se jingħata lill-pubbliku:

“Dan l-ikel fih prodotti li joriġinaw minn annimali li ġejjin minn pajjiżi barra l-UE u jikkonforma biss mal-istandards tas-saħħa pubblika ta' dawk il-pajjiżi. Il-konsum u d-distribuzzjoni ta' dawn il-prodotti huma projbiti barra s-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”.”

2. L-EXPO 2015 S.p.A. tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti Taljani l-ghodod u l-ispace meħtieġa għall-wiri tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.

*Artikolu 10***Dhul fis-sehh u applikazzjoni**

1. Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Dan ir-Regolament japplika mill-1 ta' Marzu 2015 sal-31 ta' Ottubru 2015.

Madanakollu, il-punti 10 u 11 tal-Artikolu 7, l-Artikolu 8(1)(c) u 8(2)(a) u (e) għandhom jibqgħu japplikaw sakemm il-prodotti kollha, jew partijiet minnhom, imsemmija fl-Artikolu 2 introdotti skont dan ir-Regolament ikunu ntremew f'konformità ma' dawh l-Artikoli sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2015.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

*ANNEX I***(1) Is-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015”**

Is-sit tal-fiera tal-“EXPO Milano 2015” (TRACES LVU: **Milano Città IT03603**)

(2) Imhażen tad-dwana awtorizzati

L-imhażen tad-dwana awtorizzati skont l-Artikoli 12 u 13 tad-Direttiva 97/78/KE mill-awtoritajiet kompetenti Taljani u ppubblikati fis-sit uffiċjali tal-Ministeru tas-Saħħa Taljan:

<http://www.salute.gov.it>

ANNEX II

Lista ta' prodotti u dispożizzjonijiet imsemmija fil-punti (i) u (ii) tal-Artikolu 2(c)

Deskrizzjoni tal-prodotti ⁽¹⁾	L-atti legali tal-Unjoni inklużi r-rekwiżiti għal tranżitu li għandhom jiġu applikati u l-mudelli taċ-ċertifikati veterinarji rilevanti li għandhom jintużaw
Laham	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 ⁽²⁾ inkluż il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Anness III tiegħu Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 ⁽³⁾ inkluż il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Anness XI tiegħu Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 119/2009 ⁽⁴⁾ inkluż il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Anness III tiegħu
Preparazzjonijiet tal-laħam	Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni Nru 2000/572/KE ⁽⁵⁾ inkluż il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Anness III tagħha
Prodotti tal-laħam	Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni Nru 2007/777/KE ⁽⁶⁾ inkluż il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Anness IV tagħha
Halib u prodotti tal-halib	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 ⁽⁷⁾ inkluż il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fil-Parti 3 tal-Anness II tiegħu
Prodotti komposti	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 28/2012 ⁽⁸⁾ inkluż il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Anness II tiegħu
Bajd, prodotti tal-bajd	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 inkluż il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Anness XI tiegħu
Prodotti tas-sajd li joriġinaw mill-akkwakultura	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2074/2005 ⁽⁹⁾ inkluż il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stabbilit fl-Appendiċi IV u l-Anness VI tiegħu

⁽¹⁾ Il-prodotti msemmija fl-ewwel kolonna tat-tabella jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-atti tal-Unjoni korrispondenti mnizżla fit-tieni kolonna.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 tat-12 ta' Marzu 2010 li jstabbilixxi listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' annimali partikulari u laham frisk u r-rekwiżiti relatati maċ-ċertifikazzjoni veterinarja (ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 tat-8 ta' Awwissu 2008 li jstabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kompartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja (ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 119/2009 tad-9 ta' Frar 2009 li jstabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi jew ta' partijiet minnhom, għall-importazzjoni fil-Komunità, jew għat-tranżitu minnha, ta' laham ta' leporidae selvaġġi, ta' ċerti mammali tal-art selvaġġi u ta' fniek imrobbija fl-irziezet u r-rekwiżiti taċ-ċertifikazzjoni veterinarja (ĠU L 39, 10.2.2009, p. 12).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/572/KE tat-8 ta' Settembru 2000 li tfassal kundizzjonijiet dwar annimali u sahha pubblika u ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjoni ta' kapuljat u preparazzjonijiet ta' laham minn pajjiżi terzi (ĠU L 240, 23.9.2000, p. 19).

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/777/KE tad-29 ta' Novembru 2007 li tistipula l-kundizzjonijiet tas-sahha tal-annimali u tas-sahha pubblika kif ukoll il-mudelli taċ-ċertifikati għall-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-laħam u tal-istonku, il-bzieżaq tal-awrina u l-imsaren ittrattati għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi u li tirrevoka d-Deciżjoni 2005/432/KE (ĠU L 312, 30.11.2007, p. 49).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 tat-2 ta' Lulju 2010 li jistipula l-kundizzjonijiet ta' sahha tal-annimali u ta' sahha pubblika kif ukoll iċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib maħsuba għall-konsum uman (ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 28/2012 tal-11 ta' Jannar 2012 li jstabbilixxi r-rekwiżiti għaċ-ċertifikazzjoni tal-importazzjoni għall-Unjoni u tat-tranżitu minn għol-Unjoni ta' ċerti prodotti komposti u li jemenda d-Deciżjoni 2007/275/KE u r-Regolament (KE) Nru 1162/2009 (ĠU L 12, 14.1.2012, p. 1).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2074/2005 tal-5 ta' Diċembru 2005 li jstabbilixxi miżuri ta' implimentazzjoni għal ċerti prodotti taht ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali taht ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li jidderoga mir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 (ĠU L 338, 22.12.2005, p. 27).

ANNEX III

Mudell taċ-ċertifikat għall-prodotti li joriġinaw mill-annimali jew ikel li fih dawk il-prodotti mahsuba għall-kunsinni għall-“EXPO Milano 2015”

PAJJIŻ:

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Pajjiż Telefown		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a. Numru ta' referenza TRACES			
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali					
			I.4. Awtorità kompetenti lokali					
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Telefown		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinna fl-UE					
	I.7. Pajjiż tal-oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Pajjiż		Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post tad-destinazzjoni Isem Indirizz Kodiċi postali/Reġjun			Numru tal-approvazzjoni
	I.13. Post tat-tagħbija Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' transport Ajruplan ☐ Bastiment ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Dokument				I.16. BIP tad-dhul fl-UE Isem			Nru tal-unità BIP
					I.17. Numru/i tas-CITES			
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (kodiċi SA)			
				I.20. Kwantità				
I.21. Temperatura tal-prodotti Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Friżat ☐				I.22. Għadd totali ta' pakketti				
I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ				
I.25. Prodotti ċertifikat b'halha: Konsum mill-bniedem ☐								
				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐				
I.28. Identifikazzjoni tal-komodità (*)								

PAJJIŻ

EXPO 2015

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat

II.b.

II.1. Attestazzjoni sanitarja

Jiena, il-veterinarju uffiċjali/l-ispettur uffiċjali (*) hawn taht iffirmat, b'dan niċċertifika li

- l-oġġetti koperti b'dan iċ-ċertifikat huma maħsuba biex jiġu introdotti fl-Unjoni Ewropea għall-għan esklużiv tal-użu tagħhom fl-"EXPO Milano 2015" u f'konformità mar-Regolament (UE) 2015/329 u
- sa fejn naf jien, l-oġġetti msemmija hawn fuq huma tajbin għal konsum uman fil-pajjiż tal-orijini.

Noti**Parti I:**

- Kaxxa ta' referenza I.8.: kodiċi tar-reġjun/territorju/zona (jekk xieraq) kif jidher fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009 u fl-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/777/KE.
- Kaxxa ta' referenza I.11.: post tal-orijini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.
- Kaxxa ta' referenza I.12.: post ta' destinazzjoni: l-isem, in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz tal-maħżen tad-dwana fejn l-oġġetti huma permessi li jiġu maħżuna.
- Kaxxa ta' referenza I.15.: in-numru ta' registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). Fil-każ ta' hatt u tagħbija mill-ġdid għandha tingħata informazzjoni separata.
- Kaxxa ta' referenza I.19.: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li ġejjin: 0201, 0202, 0203, 0204, 0205, 0206, 0207, 0208, 0209, 0210, 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307 (flief għall-molluski bivalvi skont il-kodiċi SA minn 030711 sa 030739, minn 030771 sa 030791), 0308, 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406, 0407, 0408, 0410, 0504, 0511, 1502, 1504, 1516, 1517, 1518, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605 (flief għall-molluski bivalvi skont il-kodiċi SA minn 160551 sa 160556), 1702, 1806, 1901, 1902, 2103, 2104, 2105, 2106, 2202, 3501, 3502, 3503, 3504 u 3507.
- Kaxxa ta' referenza I.23.: Identifikazzjoni tan-numru tas-sigill / kontejner (fejn applikabbli biss).
- Kaxxa ta' referenza I.28.: (*) Dahhal l-informazzjoni specifika definita fil-mudelli taċ-ċertifikat veterinarju skont it-tip tal-prodott imniżżel fl-Anness II tar-Regolament (UE) 2015/329.

Parti II:

Il-lewn tal-firma għandu jkun differenti minn dak użat għall-istampar. L-istess regola tapplika għal timbri oħra flief dawk imqabbża jew b'marka tal-ilma.

(*) Aqta' kif xieraq.

Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali (*)

Isem (b'ittri kapitali):

Kwalifika u titlu:

Data:

Firma:

Timbru:

ANNEX IV

Id-dejta msemija fl-Artikoli 5(e) u 6(d) u fil-punt 1 tal-Artikolu 7**A. Dejta li għandha tiġi rreġistrata fl-imhażen tad-dwana f'konformità mal-Artikolu 5(e) mill-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera responsabbli**

Id-dejta li għejja għandha tiġi rreġistrata f'konformità mal-Artikolu 5(e):

- (1) Data tal-wasla fil-maħżen tad-dwana;
- (2) Deskrizzjoni tal-prodotti;
- (3) Kwantità;
- (4) Pajjiż terz ta' oriġini;
- (5) Post tal-Ispezzjoni fil-Fruntiera (BIP) tal-UE tad-dhul;
- (6) Numru tad-Dokument Veterinarju Komuni għad-Dhul (CVED) iġġenerat minn TRACES u maħruġ fil-BIP tad-dhul;
- (7) Numru tas-sigill magħmul mill-awtoritajiet tas-sahha tal-pajjiż terz ta' oriġini (Artikolu 2(b)) u rrapportat fiċ-ċertifikat speċifiku tas-sahha li jakkumpanja l-kunsinni kif stabbilit fl-Anness III ta' dan ir-Regolament;
- (8) Numru tad-dokument ta' trasport doganali li tahtu l-kunsinni huma trasportati mill-BIP tad-dhul lejn il-maħżen tad-dwana awtorizzat;
- (9) Dettalji ta' kuntatt tal-persuna responsabbli mill-kunsinna;
- (10) Data tal-hruġ tal-kunsinna/parti mill-kunsinna mill-imhażen tad-dwana awtorizzati lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015";
- (11) Numru tad-dokument tat-trasport tad-dwana tal-kunsinna/parti mill-kunsinna li ntbagħtet mill-imhażen tad-dwana awtorizzati lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015";
- (12) Natura tal-kunsinna/parti mill-kunsinna li ntbagħtet mill-imhażen tad-dwana awtorizzati lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015";
- (13) Kwantità tal-kunsinna/parti mill-kunsinna li ntbagħtet mill-imhażen tad-dwana awtorizzati lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015";
- (14) Numru tas-CVED maħruġ għall-kunsinna/parti mill-kunsinna li ntbagħtet mill-imhażen tad-dwana awtorizzati lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015".

B. Dejta li għandha tiġi rreġistrata fl-istrutturi interni tal-"EXPO Milano 2015" f'konformità mal-Artikolu 6(d) u l-punt 1 tal-Artikolu 7

Id-dejta li għejja għandha tiġi rreġistrata f'konformità mal-Artikolu 6(d) u l-punt 1 tal-Artikolu 7:

- (1) Data tal-wasla fis-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015";
- (2) Deskrizzjoni tal-prodotti;
- (3) Kwantità;
- (4) Pajjiż terz ta' oriġini;
- (5) Post tal-Ispezzjoni fil-Fruntieri (BIP) tal-UE tad-dhul jew l-imhażen doganali awtorizzati li minnhom il-prodotti jkunu mibgħuta lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015" (jekk applikabbli);

- (6) Numru tad-Dokument Veterinarju Komuni għad-Dhul (CVED) iġġenerat minn TRACES u mahruġ mill-BIP tad-dhul jew in-numru ta' CVED ġdid mahruġ mill-imhażen tad-dwana awtorizzati għall-kunsinna mibghuta lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015" (jekk applikabbli);
 - (7) Numru tad-dokument tat-trasport tad-dwana tal-kunsinna/parti mill-kunsinna mibghuta lejn is-sit tal-fiera tal-"EXPO Milano 2015" mill-BIP tad-dhul jew mill-imhażen tad-dwana awtorizzati;
 - (8) Numru tas-sigill magħmul mill-awtoritajiet tas-saħħa u tad-dwana tal-BIP tad-dhul jew mill-awtoritajiet tas-saħħa u tad-dwana tal-BIP kompetenti għall-imhażen tad-dwana awtorizzati (jekk applikabbli);
 - (9) Kwantità ta' prodotti tal-kunsinna diġà użati għall-finijiet tal-"EXPO Milano 2015" (jiġifieri l-wiri jew li wiehed iduq fuq il-post);
 - (10) Kwantità li jkun fadal li tkun għada ma ntuzatx.
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/330**tat-2 ta' Marzu 2015****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissal-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull għurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	EG	120,8
	MA	80,4
	TR	106,5
	ZZ	102,6
0707 00 05	JO	253,9
	TR	182,6
	ZZ	218,3
0709 93 10	MA	81,4
	TR	200,0
	ZZ	140,7
0805 10 20	EG	46,1
	IL	73,0
	MA	44,4
	TN	56,8
	TR	71,0
	ZZ	58,3
	ZZ	50,1
0805 50 10	TR	50,1
	ZZ	50,1
0808 10 80	BR	68,8
	CL	94,5
	MK	26,7
	US	180,1
	ZZ	92,5
	ZZ	92,5
0808 30 90	AR	132,9
	CL	166,7
	CN	99,9
	US	122,7
	ZA	95,3
	ZZ	123,5

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/331

tat-2 ta' Marzu 2015

li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea fl-Afganistan

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari l-Artikolu 33 u l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-22 ta' Lulju 2013, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2013/393/PESK ⁽¹⁾ li taħtar lis-Sur Franz-Michael SKJOLD MELLBIN bħala r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea (RSUE) fl-Afganistan. Il-mandat tar-RSUE ser jiskadi fit-28 ta' Frar 2015.
- (2) Il-mandat tar-RSUE għandu jiġi estiż għal perijodu ieħor ta' tmien xhur.
- (3) Ir-RSUE ser jimplimenta l-mandat fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' timpedixxi l-kisba tal-oġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbilit fl-Artikolu 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea

Il-mandat tas-Sur Franz-Michael SKJOLD MELLBIN bħala r-RSUE fl-Afganistan huwa estiż sal-31 ta' Ottubru 2015. Il-Kunsill jista' jiddeciedi li l-mandat tar-RSUE jintemm qabel abbażi ta' valutazzjoni mill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) u proposta tar-Rappreżentant Għoli għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh).

Artikolu 2

Oġettivi ta' politika

Ir-RSUE għandu jirrappreżenta lill-Unjoni u jippromovi l-oġettivi ta' politika tal-Unjoni fl-Afganistan, b'koordinazzjoni mill-qrib mar-rappreżentanti tal-Istati Membri fl-Afganistan. B'mod aktar speċifiku, ir-RSUE għandu:

- (a) jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tad-Dikjarazzjoni Kongunta UE-Afganistan u l-Istrateġija tal-UE fl-Afganistan 2014-16;
- (b) jappoġġa d-djalogu politiku Unjoni — Afganistan;
- (c) jappoġġa r-rwol ċentrali li għandhom in-Nazzjonijiet Uniti (NU) fl-Afganistan b'enfasi partikolari fuq il-kontribut għal assistenza internazzjonali kkoordinata aħjar, b'hekk jippromovi l-implimentazzjoni tal-Communiqués tal-Konferenza ta' Bonn, Chicago, Tokjo u Londra, kif ukoll Riżoluzzjonijiet rilevanti tan-NU.

Artikolu 3

Mandat

Sabiex jitwettaq il-mandat, ir-RSUE għandu, f'kooperazzjoni mill-qrib mar-rappreżentanti tal-Istati Membri fl-Afganistan:

- (a) jippromovi l-fehmiet tal-Unjoni dwar il-proċess politiku u l-iżviluppi fl-Afganistan;
- (b) iżomm kuntatt mill-qrib, u jappoġġa l-iżvilupp ta' istituzzjonijiet Afgani rilevanti, b'mod partikolari l-Gvern u l-Parlament kif ukoll l-awtoritajiet lokali. Għandu wkoll jinżamm kuntatt ma' gruppi politiċi Afgani oħra u atturi rilevanti oħra fl-Afganistan, b'mod partikolari l-atturi rilevanti tas-soċjetà ċivili;

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2013/393/PESK tat-22 ta' Lulju 2013 li temenda d-Deciżjoni 2013/382/PESK li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Afganistan (ĠU L 198, 23.7.2013, p. 47).

- (c) iżomm kuntatt mill-qrib ma' partijiet interessati internazzjonali u reġionali rilevanti fl-Afganistan, b'mod partikolari mar-Rappreżentant Speċjali tas-Segretarju-Ġenerali tan-NU u r-Rappreżentant Ċivili Superjuri tal-Organizzazzjoni tat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NATO) u ma' msieħba u organizzazzjonijiet ewlenin oħrajn;
- (d) jagħti parir dwar il-progress miksub biex jintlahqu l-oġettivi tad-Dikjarazzjoni Kongunta UE-Afganistan, tal-Istrateġija tal-UE fl-Afganistan 2014-16 u tal-Communiqués tal-Konferenza ta' Bonn, Chicago, Tokyo u Londra b'mod partikolari fl-oqsma li ġejjin:
- (i) il-bini tal-kapaċità ċivili, speċjalment fil-livell sottonazzjonali;
 - (ii) il-governanza tajba u l-istabbiliment tal-istituzzjonijiet meħtieġa għall-eżistenza tal-istat tad-dritt, b'mod partikolari ġudikatura indipendenti;
 - (iii) ir-riformi elettorali u kostituzzjonali;
 - (iv) ir-riformi fis-settur tas-sigurtà, inkluż it-tishih ta' istituzzjonijiet ġudizzjarji u l-istat tad-dritt, tal-armata nazzjonali u tal-forza tal-pulizija, u b'mod partikolari, l-iżvilupp tas-servizz tal-pulizija ċivili;
 - (v) il-promozzjoni tat-tkabbir, l-aktar permezz tal-agrikoltura u l-iżvilupp rurali;
 - (vi) ir-rispett għall-obbligi tal-Afganistan għad-drittijiet internazzjonali tal-bniedem, inkluż ir-rispett għad-drittijiet ta' persuni li jappartjenu lill-minoranzi u d-drittijiet tan-nisa u t-tfal;
 - (vii) ir-rispett għall-prinċipji demokratiċi u l-istat tad-dritt;
 - (viii) it-trawwim tal-partecipazzjoni tan-nisa fl-amministrazzjoni pubblika, fis-soċjetà ċivili u, f'konformità mar-Riżoluzzjoni 1325(2000) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, il-proċess ta' paċi;
 - (ix) ir-rispett għall-obbligi internazzjonali tal-Afganistan, inkluża l-kooperazzjoni fl-isforzi internazzjonali għall-ġlieda kontra t-terroriżmu, it-traffikar illeċitu tad-droga, it-traffikar tal-bnedmin u l-proliferazzjoni tal-armamenti u l-armi ta' qerda massiva u materjali relatati;
 - (x) il-facilitazzjoni ta' assistenza umanitarja u r-ritorn b'mod ordnat ta' refuġjati u ta' persuni spostati internament; u
 - (xi) it-tishih tal-effettività tal-preżenza u l-attivitajiet tal-Unjoni fl-Afganistan u l-kontribut għall-formulazzjoni tar-rapporti ta' implimentazzjoni regolari dwar l-istrateġija l tal-UE fl-Afganistan 2014-16, kif mitlubin mill-Kunsill;
- (e) jippartecipa b'mod attiv f'fora ta' koordinazzjoni lokali bħall-Bord Kongunt ta' Koordinazzjoni u Monitoraġġ, waqt li jzomm lill-Istati Membri mhux parteċipanti infurmati bis-shih dwar id-deċiżjonijiet meħudin f'dawn il-livelli;
- (f) jagħti pariri dwar is-sehem u l-pożizzjonijiet tal-Unjoni f'konferenzi internazzjonali dwar l-Afganistan;
- (g) jiehu rwol attiv fil-promozzjoni tal-kooperazzjoni reġjonali permezz ta' inizjattivi rilevanti inkluż il-Proċess ta' Istanbul u l-Konferenza Reġjonali għall-Kooperazzjoni Ekonomika dwar l-Afganistan (RECCA);
- (h) jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem u tal-Linji Gwida tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, b'mod partikolari fir-rigward tan-nisa u t-tfal f'żoni milquta mill-konflitt, speċjalment billi jiġu monitorjati u indirizzati l-iżviluppi f'dan ir-rigward;
- (i) jipprovdi, kif adatt, appoġġ għal proċess ta' paċi inklużiv u mmexxi mill-Afganistan li jwassal għal soluzzjoni politika konsistenti mal-"linji l-homor" maqbula fil-Konferenza ta' Bonn.

Artikolu 4

Implimentazzjoni tal-mandat

1. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-mandat waqt li jaġixxi taħt l-awtorità tar-RGħ.
2. Il-KPS għandu jzomm kollegament privileġġat mar-RSUE u għandu jkun il-punt primarju ta' kuntatt tar-RSUE mal-Kunsill. Il-KPS għandu jipprovdi lir-RSUE gwida strateġika u direzzjoni politika fil-qafas tal-mandat, mingħajr preġudizzju għas-setgħat tar-RGħ.
3. Ir-RSUE għandu jaħdem f'koordinazzjoni mill-qrib mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) u d-dipartimenti rilevanti tiegħu.

Artikolu 5

Finanzjament

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja maħsub sabiex ikopri n-nefqa relatata mal-mandat tar-RSUE fil-perijodu mill-1 ta' Marzu 2015 sal-31 ta' Ottubru 2015 għandu jkun ta' EUR 3 975 000.

2. In-nefqa għandha tiġi ġestita f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.
3. Il-ġestjoni tan-nefqa għandha tkun soġġetta għal kuntratt bejn ir-RSUE u l-Kummissjoni. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli quddiem il-Kummissjoni għal kull nefqa.

Artikolu 6

Formazzjoni u kompożizzjoni tat-tim

1. Fil-limiti tal-mandat tar-RSUE u l-mezzi finanzjarji korrispondenti li jsiru disponibbli, ir-RSUE għandu jkun responsabbli mill-formazzjoni tat-tim. It-tim għandu jinkludi l-konsulenza esperta dwar kwistjonijiet speċifiċi ta' politika kif jirrikjedi l-mandat. Ir-RSUE għandu regolarment u minnufih jinforma lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar il-kompożizzjoni tat-tim.
2. L-Istati Membri, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u s-SEAE jistgħu jipproponu s-sekondar ta' persunal biex jahdem mar-RSUE. Is-salarju ta' tali persunal sekondar għandu jkun kopert mill-Istat Membru jew mill-istituzzjoni tal-Unjoni Ewropea konċernata jew is-SEAE, rispettivament. L-esperti sekondari mill-Istati Membri għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew is-SEAE jistgħu wkoll jiġu assenjati sabiex jahdmu mar-RSUE. Il-persunal internazzjonali b'kuntratt għandu jkollu ċittadinanza ta' Stat Membru.
3. Il-persunal sekondar kollu għandu jibqa' taħt l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru mittenti, l-istituzzjoni mittenti tal-Unjoni jew is-SEAE u għandu jwettaq dmirijietu u jaġixxi fl-interess tal-mandat tar-RSUE.

Artikolu 7

Privileġġi u immunitajiet tar-RSUE u l-persunal tar-RSUE

Il-privileġġi, l-immunitajiet u garanziji oħra mehtieġa għat-tlestija u l-funzjonament bla tfixkil tal-missjoni tar-RSUE u l-membri tal-persunal tar-RSUE għandhom jiġu miftehmin mal-pajjiż ospitanti, kif adatt. L-Istati Membri u s-SEAE għandhom jagħtu l-appoġġ kollu mehtieġ għal dan il-ghan.

Artikolu 8

Sigurtà ta' informazzjoni klassifikata tal-UE

Ir-RSUE u l-membri tat-tim tiegħu għandhom jirrispettaw il-prinċipji u l-istandards minimi ta' sigurtà stabbiliti bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE⁽¹⁾.

Artikolu 9

Aċċess għal informazzjoni u appoġġ logistiku

1. L-Istati Membri, il-Kummissjoni u s-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandhom jiżguraw li r-RSUE jingħata aċċess għal kull informazzjoni rilevanti.
2. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni u/jew l-Istati Membri, kif xieraq, għandhom jipprovdu appoġġ logistiku fir-reġjun.

Artikolu 10

Sigurtà

F'konformità mal-politika tal-Unjoni dwar is-sigurtà ta' persunal skjerat barra l-Unjoni f'kapacità operattiva taħt it-Titolu V tat-Trattat, ir-RSUE għandu jiehu l-miżuri kollha raġonevolment prattikabbli, f'konformità mal-mandat tar-RSUE u s-sitwazzjoni ta' sigurtà fiż-żona ġeografika taħt ir-responsabbiltà tiegħu, għas-sigurtà tal-persunal kollu taħt l-awtorità diretta tar-RSUE, b'mod partikolari billi:

- (a) jistabbilixxi pjan ta' sigurtà speċifiku bbażat fuq gwida mis-SEAE, li jinkludi miżuri ta' sigurtà fiżiċi, organizzattivi u proċedurali speċifiċi, li jirregolaw l-immaniġġar tal-moviment mingħajr periklu tal-persunal lejn, u ġewwa, iż-żona ġeografika, kif ukoll il-ġestjoni ta' incidenti ta' sigurtà u pjan ta' kontingenza u evakwazzjoni ta' uffiċċju;
- (b) jiżgura li l-persunal kollu skjerat barra mill-Unjoni jkun kopert b'assigurazzjoni ta' riskju għoli kif mehtieġ mill-kondizzjonijiet fiż-żona ġeografika;

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠUL 274, 15.10.2013, p. 1).

- (c) jiżgura li l-membri kollha tat-tim tar-RSUE li jkunu ser jiġu skjerati barra l-Unjoni, inkluż persunal ikkuntrattat lokalmment, ikunu rċevew tahrig adatt fir-rigward tas-sigurtà qabel jaslu fiż-żona ġeografika jew kif jaslu, abbażi tal-klassifikazzjonijiet tar-riskju assenjati lil dik iż-żona;
- (d) jiżgura li jiġu implimentati r-rakkomandazzjonijiet kollha maqbula magħmula wara valutazzjonijiet regolari ta' sigurtà u jipprovdi rapporti bil-miktub lill-Kunsill, lir-RGħ u lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tagħhom u dwar kwistjonijiet oħra ta' sigurtà fil-qafas tar-rapporti dwar il-progress u l-implimentazzjoni tal-mandat.

Artikolu 11

Rapportar

Ir-RSUE għandu regolarment jipprovdi rapporti lir-RGħ u lill-KPS. Ir-RSUE għandu jirrapporta wkoll lill-gruppi ta' hidma tal-Kunsill kif mehtieg. Għandhom jiġu ċirkolati rapporti regolari permezz tan-netwerk COREU. Ir-RSUE jista' jipprovdi rapporti lill-Kunsill tal-Affarijiet Barranin. F'konformità mal-Artikolu 36 tat-Trattat, ir-RSUE jista' jkun involut fl-ghoti ta' informazzjoni lill-Parlament Ewropew.

Artikolu 12

Koordinazzjoni

1. Ir-RSUE għandu jikkontribwixxi għall-unità, il-konsistenza u l-effikaċja tal-azzjoni tal-Unjoni u għandu jgħin biex jiġi żgurat li l-istrumenti kollha tal-Unjoni u l-azzjonijiet kollha tal-Istati Membri jkunu impenjati b'mod konsistenti biex jinkisbu l-oġġettivi ta' politika tal-Unjoni. L-attivitajiet tar-RSUE għandhom jiġu kkoordinati ma' dawh tal-Kummissjoni, kif ukoll mad-delegazzjoni tal-Unjoni fil-Pakistan. Ir-RSUE għandu jipprovdi aġġornamenti regolari lill-missjonijiet tal-Istati Membri u lid-delegazzjonijiet tal-Unjoni.

2. Fuq il-post, għandu jinżamm kollegament mill-qrib mal-Kapijiet tal-missjonijiet tal-Istati Membri u mal-Kapijiet tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni. Huma għandhom jagħmlu kull sforz biex jassistu lir-RSUE fl-implimentazzjoni tal-mandat. Ir-RSUE għandu jipprovdi lill-Kap tal-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea fl-Afganistan (EUPOL AFGHANISTAN) bi gwida politika lokali. Ir-RSUE u l-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili għandhom jikkonsultaw ma' xulxin kif mehtieg. Ir-RSUE għandu jżomm ukoll kollegament ma' atturi internazzjonali u reġjonali oħrajn fuq il-post.

Artikolu 13

Assistenza b'rabta ma' pretensjonijiet

Ir-RSUE u l-persunal tiegħu għandhom jassistu billi jipprovdu elementi li jirreaġixxu għal kwalunkwe pretensjoni u obbligu li johroġ mill-mandati tar-RSUE preċedenti fl-Afganistan, u għandhom jipprovdu assistenza amministrattiva u aċċess għall-fajls rilevanti għal dawn l-għanijiet.

Artikolu 14

Rieżami

L-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni u l-konsistenza tagħha ma' kontributi oħra mill-Unjoni għar-reġjun għandhom jiġu rieżaminati regolarment. Ir-RSUE għandu jippreżenta lill-Kunsill, lir-RGħ u lill-Kummissjoni rapport komprensiv dwar l-implimentazzjoni tal-mandat sal-aħħar ta' Awwissu 2015.

Artikolu 15

Dhul fis-sehh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Għandha tapplika mill-1 ta' Marzu 2015.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

D. REIZNIECE-OZOLA

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/332**tat-2 ta' Marzu 2015****li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Kawkasu tan-Nofsinhar u l-kriżi fil-Ġeorgja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 33 u l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-8 ta' Lulju 2014, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2014/438/PESK ⁽¹⁾ li tahtar lis-Sur Herbert SALBER bħala r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea (RSUE) għall-Kawkasu tan-Nofsinhar u l-kriżi fil-Ġeorgja. Il-mandat tar-RSUE ser jiskadi fit-28 ta' Frar 2015.
- (2) Il-mandat tar-RSUE għandu jiġi estiż għal perijodu ulterjuri ta' tmien xhur.
- (3) Ir-RSUE ser jimplimenta l-mandat tiegħu fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' xxekkel il-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJON:

*Artikolu 1***Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea**

Il-mandat tas-Sur Herbert SALBER bħala r-RSUE għall-Kawkasu tan-Nofsinhar u l-kriżi fil-Ġeorgja huwa b'hekk estiż sal-31 ta' Ottubru 2015. Il-Kunsill jista' jiddeċiedi li l-mandat tar-RSUE jintemm qabel, abbażi ta' valutazzjoni mill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) u proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGH).

*Artikolu 2***Oġġettivi ta' politika**

Il-mandat tar-RSUE għandu jkun ibbażat fuq l-oġġettivi ta' politika tal-Unjoni għall-Kawkasu tan-Nofsinhar, inklużi l-oġġettivi li jidhru fil-Konklużjonijiet tal-laqgħa straordinarja tal-Kunsill Ewropew li saret fi Brussell fl-1 ta' Settembru 2008 u fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill tal-15 ta' Settembru 2008, kif ukoll dawk tas-27 ta' Frar 2012. Dawk l-oġġettivi jinkludu:

- (a) f'konformità mal-mekkaniżmi eżistenti, inklużi l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSCE) u l-Grupp ta' Minsk tagħha, li ssir prevenzjoni ta' konflitti fir-reġjun, li jingħata kontribut għal soluzzjoni paċifika tal-konflitti fir-reġjun, inklużi l-kriżi fil-Ġeorgja u l-konflitti f'Nagorno-Karabakh, permezz tal-promozzjoni tar-ritorn tar-refuġjati u ta' persuni spostati f'pajjiżhom u permezz ta' mezzi oħra adatti, u li tiġi appoġġata l-implimentazzjoni ta' tali soluzzjoni f'konformità mal-prinċipji tad-dritt internazzjonali;
- (b) li jkun hemm impenn kostruttiv mal-atturi ewlenin interessati fir-rigward tar-reġjun;
- (c) li tiġi nkoraggjata u appoġġata aktar il-kooperazzjoni bejn l-Armenja, l-Azerbajġan u l-Ġeorgja, u, skont il-każ, il-pajjiżi ġirien tagħhom;
- (d) li jittejbu l-effettività u l-viżibbiltà tal-Unjoni fir-reġjun.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/438/PESK tat-8 ta' Lulju 2014 li temenda u testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Kawkasu tan-Nofsinhar u l-kriżi fil-Ġeorgja (ĠU L 200, 9.7.2014, p. 11).

Artikolu 3

Mandat

Sabiex jinkisbu l-oġġettivi ta' politika, il-mandat tar-RSUE għandu jkun:

- (a) li jiżviluppa kuntatti mal-gvernijiet, il-parlamenti, atturi politiċi ewlenin oħra, il-ġudikatura u s-soċjetà ċivili fir-reġjun;
- (b) li jinkoraġġixxi lill-pajjiżi fir-reġjun biex jikkooperaw dwar temi reġjonali ta' interess komuni, bħal theddid komuni għas-sigurtà, il-ġlieda kontra t-terroriżmu, it-traffikar illeċitu u l-kriminalità organizzata;
- (c) li jikkontribwixxi għas-soluzzjoni paċifika tal-konflitti f'konformità mal-prinċipji tad-dritt internazzjonali u jiffaċilita l-implimentazzjoni ta' tali soluzzjoni f'koordinazzjoni mill-qrib man-Nazzjonijiet Uniti, mal-OSCE u l-Grupp ta' Minsk tagħha;
- (d) fir-rigward tal-kriżi fil-Ġeorgja:
 - (i) li jgħin fit-thejġja tad-diskussjonijiet internazzjonali li jsiru taht il-punt 6 tal-pjan ta' soluzzjoni tat-12 ta' Awwissu 2008 ("Diskussjoni Internazzjonali ta' Ginevra") u l-miżuri tiegħu ta' implimentazzjoni tat-8 ta' Settembru 2008, ukoll dwar arrangamenti għas-sigurtà u l-istabbiltà fir-reġjun, il-kwistjoni tar-refuġjati u ta' persuni spostati f'pajjiżhom, abbażi tal-prinċipji rikonoxxuti fil-livell internazzjonali, u kwalunkwe suġġett ieħor, bi qbil komuni bejn il-partijiet,
 - (ii) li jgħin biex tiġi stabbilita l-pożizzjoni tal-Unjoni u jirrapprezentaha, fil-livell tar-RSUE, fid-diskussjonijiet imsemmija fil-punt (i), u
 - (iii) li jiffaċilita l-implimentazzjoni tal-pjan ta' soluzzjoni tat-12 ta' Awwissu 2008 u tal-miżuri tiegħu ta' implimentazzjoni tat-8 ta' Settembru 2008;
- (e) li jiffaċilita l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' bini ta' fiduċja;
- (f) li jgħin fit-thejġja, kif adatt, tal-kontributi tal-Unjoni għall-implimentazzjoni ta' soluzzjoni possibbli tal-kunflitt;
- (g) li jintensifika d-djalogu tal-Unjoni mal-atturi ewlenin ikkonċernati fir-rigward tar-reġjun;
- (h) li jassisti lill-Unjoni fl-iżvilupp ulterjuri ta' politika komprensiva lejn il-Kawkasu tan-Nofsinhar;
- (i) li, fil-qafas tal-attivitajiet stabbiliti f'dan l-Artikolu, jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-Linji Gwida tal-Unjoni dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, b'mod partikolari fir-rigward tat-tfal u n-nisa f'żoni milquta minn kunflitti, speċjalment bil-monitoraġġ u l-indirizzar tal-iżviluppi f'dan ir-rigward.

Artikolu 4

Implimentazzjoni tal-mandat

1. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-mandat waqt li jaġixxi taht l-awtorità tar-RGħ.
2. Il-KPS għandu jzomm kollegament privileġġat mar-RSUE u għandu jkun il-punt primarju ta' kuntatt tar-RSUE mal-Kunsill. Il-KPS għandu jipprovdi lir-RSUE gwida strategika u direzzjoni politika fil-qafas tal-mandat, minghajr preġudizzju għas-setgħat tar-RGħ.
3. Ir-RSUE għandu jahdem f'koordinazzjoni mill-qrib mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) u d-dipartimenti rilevanti tiegħu.

Artikolu 5

Finanzjament

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja mahsub sabiex ikopri n-nefqa relatata mal-mandat tar-RSUE matul il-perijodu mill-1 ta' Marzu 2015 sal-31 ta' Ottubru 2015 għandu jkun ta' EUR 1 350 000.
2. In-nefqa għandha tiġi ġestita f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.
3. Il-ġestjoni tan-nefqa għandha tkun soġġetta għal kuntratt bejn ir-RSUE u l-Kummissjoni. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli quddiem il-Kummissjoni għal kull nefqa.

Artikolu 6

Kostituzzjoni u kompożizzjoni tat-tim

1. Fil-limiti tal-mandat tar-RSUE u l-mezzi finanzjarji korrispondenti li jsiru disponibbli, ir-RSUE għandha tkun responsabbli mill-formazzjoni ta' tim. It-tim għandu jinkludi l-konsulenza esperta dwar kwistjonijiet speċifiċi ta' politika kif jirrikjedi l-mandat. Ir-RSUE għandu jzomm lill-Kunsill u lill-Kummissjoni infurmati fil-pront dwar il-kompożizzjoni tal-grupp.
2. L-Istati Membri, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u s-SEAE jistgħu jipproponu l-issekondar ta' persunal biex jaħdem mar-RSUE. Is-salarju ta' tali persunal issekondat għandu jkun kopert mill-Istat Membru kkonċernat, mill-istituzzjoni kkonċernata tal-Unjoni jew mis-SEAE, rispettivament. L-esperti ssekondati mill-Istati Membri mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew mas-SEAE jistgħu wkoll jiġu assenjati lir-RSUE. Il-persunal internazzjonali b'kuntratt għandu jkollu ċittadinanza ta' Stat Membru.
3. Il-persunal issekondat kollu għandu jibqa' taħt l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru, tal-istituzzjoni tal-Unjoni li tibagħtu jew tas-SEAE u għandu jwettaq dmirijietu u jaġixxi fl-interess tal-mandat tar-RSUE.
4. Il-persunal tar-RSUE għandu jiġi kollokat mad-dipartimenti rilevanti tas-SEAE jew id-delegazzjonijiet tal-Unjoni sabiex tiġi żgurata koerenza u konsistenza tal-attivitajiet rispettivi tagħhom.

Artikolu 7

Privileġġi u immunitajiet tar-RSUE u tal-persunal tar-RSUE

Il-privileġġi, immunitajiet u garanziji oħra meħtieġa għat-tlestija u l-funzjonament bla tfixkil tal-missjoni tar-RSUE u tal-membri tal-persunal tar-RSUE għandhom jiġu mifteħmin mal-pajjiżi ospitanti, kif adatt. L-Istati Membri u s-SEAE għandhom jagħtu l-appoġġ kollu meħtieġ għal dan il-ghan.

Artikolu 8

Sigurtà ta' informazzjoni klassifikata tal-UE

Ir-RSUE u l-membri tat-tim tar-RSUE għandhom jirrispettaw il-prinċipji u l-istandards minimi ta' sigurtà stabbiliti bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE ⁽¹⁾.

Artikolu 9

Aċċess għal informazzjoni u appoġġ logistiku

1. L-Istati Membri, il-Kummissjoni u s-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandhom jiżguraw li r-RSUE tingħata aċċess għal kull informazzjoni rilevanti.
2. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni u/jew l-Istati Membri, skont il-każ, għandhom jipprovdu appoġġ logistiku fir-reġjun.

Artikolu 10

Sigurtà

F'konformità mal-politika tal-Unjoni dwar is-sigurtà ta' persunal skjerat barra l-Unjoni f'kapacità operattiva taħt it-*Titlu V* tat-Trattat, ir-RSUE għandu jiehu l-miżuri kollha raġonevolment prattikabbli, f'konformità mal-mandat tar-RSUE u skont is-sitwazzjoni tas-sigurtà fiż-żona ġeografika ta' responsabbiltà, għas-sigurtà tal-persunal kollu taħt l-awtorità diretta tar-RSUE, b'mod partikolari billi:

- (a) jistabbilixxi pjan ta' sigurtà speċifiku għall-missjoni bbażat fuq il-gwida mis-SEAE, li jipprovdi għal miżuri ta' sigurtà fiżiċi, organizzattivi u proċedurali speċifiċi għall-missjoni, li jirregolaw l-immanigġar tal-moviment mingħajr periklu tal-persunal lejn, u ġewwa, iż-żona tal-missjoni, kif ukoll l-immanigġar ta' incidenti ta' sigurtà, u li jipprovdi għal pjan ta' kontinġenza u pjan ta' evakwazzjoni tal-missjoni;
- (b) jiżgura li l-persunal kollu skjerat barra mill-Unjoni jkun kopert b'assigurazzjoni ta' riskju għoli kif ikunu jeħtieġu l-kondizzjonijiet fiż-żona tal-missjoni;

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (G.U.L 274, 15.10.2013, p. 1).

- (c) jiżgura li l-membri kollha tat-tim tar-RSUE li jkunu ser jiġu skjerati barra mill-Unjoni, inkluż persunal ikkuntrattat lokalmment, ikunu rċevew taħriġ adatt fir-rigward tas-sigurtà qabel jaslu fiż-żona tal-missjoni jew kif jaslu, abbażi tal-klassifikazzjonijiet tar-riskju assenjati liż-żona tal-missjoni mis-SEAE;
- (d) jiżgura li jiġu implimentati r-rakkomandazzjonijiet miftehmin kollha, magħmula wara valutazzjonijiet regolari ta' sigurtà, u jippreżenta lill-Kunsill, lir-RGħ u lill-Kummissjoni rapporti bil-miktub dwar l-implimentazzjoni tagħhom u dwar kwistjonijiet oħra ta' sigurtà fil-qafas tar-rapport ta' progress u tar-rapport dwar l-implimentazzjoni tal-mandat.

Artikolu 11

Rapportar

Ir-RSUE għandu jipprovdi regolarment lir-RGħ u lill-KPS rapporti orali u bil-miktub. Ir-RSUE għandu jippreżenta wkoll rapport, kif mehtieg, lill-gruppi ta' hidma tal-Kunsill. Għandhom jiġu ċċirkolati rapporti regolari permezz tan-netwerk COREU. Ir-RSUE jista' jipprovdi rapporti lill-Kunsill Affarijiet Barranin. F'konformità mal-Artikolu 36 tat-Trattat, ir-RSUE jista' jkun involut fl-ghoti ta' informazzjoni lill-Parlament Ewropew.

Artikolu 12

Koordinazzjoni

1. Ir-RSUE għandu jikkontribwixxi għall-unità, il-konsistenza u l-effettività tal-azzjoni tal-Unjoni u għandu jgħin biex jiġi żgurat li l-istrumenti kollha tal-Unjoni u l-azzjonijiet kollha tal-Istati Membri jkunu impenjati b'mod konsistenti biex jinkisbu l-oġettivi ta' politika tal-Unjoni. L-attivitajiet tar-RSUE għandhom jiġu kkoordinati ma' dawh tal-Kummissjoni. Ir-RSUE għandu jipprovdi aġġornamenti regolari lill-missjonijiet tal-Istati Membri u lid-delegazzjonijiet tal-Unjoni.

2. Fuq il-post għandu jinżamm kollegament mill-qrib mal-Kapijiet tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni u mal-Kapijiet tal-Missjoni tal-Istati Membri, li għandhom jagħmlu kull sforz sabiex jgħinu lir-RSUE fl-implimentazzjoni tal-mandat. Ir-RSUE, f'koordinazzjoni mill-qrib mal-Kap tad-Delegazzjoni tal-Unjoni għall-Ġeorgja, għandu jipprovdi lill-Kap tal-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorgja (EUMM Georgia) gwida politika lokali. Ir-RSUE u l-Kmandant tal-Operazzjonijiet Ċivili għall-EUMM Georgia għandhom jikkonsultaw ma' xulxin kif mehtieg. Ir-RSUE għandu wkoll iżomm kollegament ma' atturi internazzjonali u reġjonali oħrajn fuq il-post.

Artikolu 13

Assistenza fir-rigward ta' talbiet

Ir-RSUE u l-persunal tar-RSUE għandhom jassistu fil-provvediment ta' elementi bħala rispons għal kwalunkwe talba u kwalunkwe obbligu li jirriżultaw mill-mandati tar-Rappreżentanti Speċjali għall-Unjoni Ewropea għall-Kawkasu tan-Nofsinhar u l-kriżi fil-Ġeorgja preċedenti, u għandhom jipprovdu assistenza amministrattiva u aċċess għall-fajls rilevanti għal skopijiet bħal dawn.

Artikolu 14

Analizi

L-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u l-konsistenza tagħha ma' kontributi oħra mill-Unjoni għar-reġjun għandhom jiġu analizzati regolarment. Ir-RSUE għandu jippreżenta lill-Kunsill, lir-RGħ u lill-Kummissjoni rapport komprensiv dwar l-implimentazzjoni tal-mandat sal-aħhar ta' Awwissu 2015.

Artikolu 15

Dhul fis-sehh

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Għandha tapplika mill-1 ta' Marzu 2015.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

D. REIZNIECE-OZOLA

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/333**tat-2 ta' Marzu 2015****li tahtar membru Taljan fil-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 302 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Taljan,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-13 ta' Settembru 2010 l-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2010/570/UE, Euratom li tahtar il-membri tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2010 sal-20 ta' Settembru 2015 ⁽¹⁾.
- (2) Billi konsegwentement għall-mewt tas-Sur Corrado ROSSITTO sar vakanti siġġu ta' membru fil-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-Sinjura Flora GOLINI, *Vicepresidente nonché Membro della Giunta esecutiva confederale della CIU (Confederazione Italiana di Unione delle professioni)*, hija b'dan mahtura membru fil-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-20 ta' Settembru 2015.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. REIZNIECE-OZOLA

⁽¹⁾ ĠUL 251, 25.9.2010, p. 8.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/334**tat-2 ta' Marzu 2015**

li temenda l-Ftehim Intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, imlaqqgħin fi hdan il-Kunsill, dwar l-iffinanzjar ta' ghajnuna mill-Unjoni Ewropea taht il-Qafas Finanzjarju Pluriennali għall-perijodu mill-2014 sal-2020, skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, u dwar l-allokazzjoni ta' assistenza finanzjarja għall-Pajjiżi u Territorji extra-Ewropej li għalihom tapplika r-Raba' Parti tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naha wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit fil-Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000,

Wara li kkunsidra l-Ftehim Intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, imlaqqgħin fi hdan il-Kunsill, dwar l-iffinanzjar ta' ghajnuna mill-Unjoni Ewropea taht il-Qafas Finanzjarju Pluriennali għall-perijodu mill-2014 sal-2020, skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, u dwar l-allokazzjoni ta' assistenza finanzjarja għall-Pajjiżi u Territorji extra-Ewropej li għalihom tapplika r-Raba' Parti tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem imsejjah "Ftehim Intern") ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(7) u l-Artikolu 8(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Att tal-adeżjoni tal-Kroazja, u b'mod partikolari d-Dikjarazzjoni Kongunta C dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont id-Dikjarazzjoni Kongunta C meħmuża mal-Att tal-adeżjoni tal-Kroazja, il-Kroazja se tissieheb mal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp hekk kif jidhol fis-seħh il-Qafas Finanzjarju Pluriennali ta' Kooperazzjoni l-ġdid konsegwentement għall-adeżjoni mal-Unjoni u se tikkontribwixxi għalih mill-1 ta' Jannar tat-tieni sena kalendarja wara d-data tal-adeżjoni tagħha.
- (2) Ir-Repubblika tal-Kroazja ssieħbet mal-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Lulju 2013.
- (3) Taht l-Artikolu 1(7) tal-Ftehim Intern, l-allokazzjoni tal-kontribuzzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 1(2)(a), li attwalment huma biss ammonti stmati għall-Kroazja, għandha tiġi emendata b'deċiżjoni tal-Kunsill jekk Stat ġdid jissieheb mal-Unjoni.
- (4) Taht l-Artikolu 8(4) tal-Ftehim Intern, l-ippeżar stabbilit fl-Artikolu 8(2) tiegħu, li attwalment huma biss l-ammonti stmati għall-Kroazja, u l-maġġoranza kwalifikata msemmija fl-Artikolu 8(3) tal-Ftehim Intern, għandhom jiġu emendati b'deċiżjoni tal-Kunsill jekk Stat ġdid jissieheb mal-Unjoni.
- (5) Il-kontribuzzjonijiet u l-ippeżar għandhom jiġu kkonfermati,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-koeffiċjent tal-kontribuzzjoni u l-kontribuzzjoni tal-Kroazja għall-hdax-il Fond Ewropew għall-Iżvilupp kif stabbiliti fl-Artikolu 1(2)(a) tal-Ftehim Intern kif ukoll l-ippeżar tagħhom fil-Kumitat tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp kif stabbiliti fl-Artikolu 8(2) tal-Ftehim Intern huma b'dan ikkonfermati.

⁽¹⁾ ĠUL 210, 6.8.2013, p. 1.

Artikolu 2

Il-Ftehim Intern huwa emendat kif ġej:

1. Fit-tabella fl-Artikolu 1(2)(a), fil-linja li tikkonċerna lill-Kroazja, jithassru l-parentezi tondi u l-asterisk wara l-kelma “Kroazja”, kif ukoll in-nota “(*) Ammont stmat” f’qiegħ it-tabella.
2. Fit-tabella fl-Artikolu 8(2) jithassru dawn li ġejjin:
 - (a) il-parentezi tondi u l-asterisk wara l-kelma “Kroazja” u l-parentezi kwadri fit-tieni kolonna tal-istess linja;
 - (b) in-nota “(*) Vot stmat” f’qiegħ il-paġna;
 - (c) il-linja “Total EU 27”, “998”;
 - (d) il-parentezi tondi u l-asterisk kif ukoll il-parentezi kwadri fil-linja “Total EU 28 (*)” “[1 000]”.
3. L-Artikolu 8(3) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“3. Il-Kumitat tal-FEŻ għandu jaġixxi b’magġoranza kwalifikata ta’ 721 vot minn 1 000, li jesprimu vot favur mingħand mill-inqas 15-il Stat Membru. Il-minoranza li timblokka għandha jkollha 280 vot.”.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta’ Marzu 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

D. REIZNIECE-OZOLA

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/335**tat-2 ta' Marzu 2015****li temenda d-Deciżjoni 2010/231/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' April 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/231/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Fl-24 ta' Ottubru 2014, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni (unscr) 2182 (2014) dwar is-sitwazzjoni fis-Somalja u fl-Eritrea, li fost oħrajn tafferma mill-ġdid l-embargo tal-armi fuq is-Somalja.
- (3) Il-UNSCR 2182 (2014) tawtorizza lill-Istati Membri tan-NU jispezzjonaw fl-ilmijiet territorjali tas-Somalja u fl-ibhra internazzjonali 'l barra mill-kosta tas-Somalja bastimenti destinati lejn jew ġejjin mis-Somalja, fejn ikun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed iqis li jkun qed iġorru faham bi ksur tal-embargo fuq il-faham, jew armi jew tagħmir militari bi ksur tal-embargo tal-armi jew armi jew tagħmir militari lil individwi jew entitajiet indikati.
- (4) Id-Deciżjoni 2010/231/PESK għandha tiġi emendata kif mehtieg,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Jiddaħhal l-Artikolu li ġej fid-Deciżjoni 2010/231/PESK:

"Artikolu 4a

1. L-Istati Membri jistgħu, f'konformità mal-paragrafi 15 sa 21 ta' UNSCR 2182 (2014), jispezzjonaw, fl-ilmijiet territorjali tas-Somalja u fl-ibhra internazzjonali 'l barra mill-kosta tas-Somalja li jestendu sal- u li jinkludu l-Baħar Gharbi u l-Golf Persjan, filwaqt li jaġixxu nazzjonalment jew permezz ta' shubiji navali multinazzjonali volontarji, bħall-'Forzi Marittimi Kkombinati', f'kooperazzjoni mal-Gvern Federali tas-Somalja, bastimenti destinati lejn jew ġejjin mis-Somalja li jkollhom raġunijiet raġonevoli biex iqisu li huma:

- (i) qed iġorru faham mis-Somalja bi ksur tal-projbizzjoni fuq il-faham;
- (ii) qed iġorru armi jew tagħmir militari lejn is-Somalja, direttament jew indirettament, bi ksur tal-embargo tal-armi fuq is-Somalja;
- (iii) qed iġorru armi jew tagħmir militari lil individwi jew entitajiet indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

2. L-Istati Membri għandhom, meta jwettqu spezzjoni kif imsemmija fil-paragrafu 1, jagħmlu sforzi bil-bona fede biex l-ewwel jiksibu l-kunsens tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment qabel l-ispezzjonijiet.

3. L-Istati Membri jistgħu, meta jwettqu spezzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1, jużaw il-miżuri kollha mehtieġa skont iċ-ċirkostanzi, f'konformità shiha mad-dritt umanitarju internazzjonali u d-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem, skont kif ikun applikabbli, u jagħmlu kull sforz possibbli biex jevitaw dewmien bla bżonn jew indhil eċċessiv fl-eżerċizzju tad-dritt ta' passaġġ innoċenti jew il-libertà tan-navigazzjoni.

4. L-Istati Membri jistgħu, malli jiskopru kwalunkwe oġġetti li l-kunsinna, l-importazzjoni jew l-esportazzjoni tagħhom hija pprojbita mill-embargo tal-armi fuq is-Somalja jew mill-projbizzjoni fuq il-faham, jikkonfiskaw u jehilsu mit-tali billi jeqirduhom, jagħmluhom inoperabbli jew li ma jistgħux jintużaw, jaħznuhom, jew jittrasferixxuhom lejn Stat għajr daww l-Istati ta' oriġini jew ta' destinazzjoni biex jehilsu mit-tali oġġetti. L-Istati Membri jistgħu jiġbru l-evidenza direttament relatata mat-trasport ta' oġġetti bħal dawn matul l-ispezzjoni. L-Istati Membri jistgħu jehilsu minn faham ikkonfiskat billi jbigħuh mill-ġdid liema bejgħgħandu jkun immonitorjat mill-Grupp ta' Monitoraġġ tas-Somalja u l-Eritrea (SEMG). Il-mod kif jehilsu minnhom għandu jkun b'tali mod li jirrispetta

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni 2010/231/PESK tas-26 ta' April 2010 dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja u li tirrevoka l-Pożizzjoni Komuni 2009/138/PESK (ĠU L 105, 27.4.2010, p. 17).

l-ambjent. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti u lill-ekwipaġġi tagħhom sabiex idawwru r-rotta lejn port xieraq biex ikun iffacilitat dan il-helsien, bil-kunsens tal-Istat tal-port. Stati Membru li jikkoopera biex jehles minn tali oġġetti għandu jipprovdi rapport bil-miktub, dwar il-passi li jkunu ttiehdu biex jehles minnhom jew jeqridhom, lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet mhux aktar tard minn 30 jum wara li dawn l-oġġetti jidhlu fit-territorju tiegħu.

5. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw immedjatament lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bi kwalunkwe spezzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1, inkluż billi jipprezentaw rapport dwar l-ispezzjoni li jinkludi d-dettalji rilevanti kollha, inkluża spjegazzjoni tar-raġunijiet għal u r-riżultati tal-ispezzjoni u fejn possibbli inkluża l-bandiera tal-bastiment, l-isem tal-bastiment, l-isem u l-informazzjoni ta' identifikazzjoni tal-kaptan tal-bastiment, is-sid tal-bastiment, u l-bejjiegh originali tal-merkanzija, u l-isforzi magħmula għall-ksib tal-kunsens tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment.

6. Il-paragrafu 1 ma għandux jaffettwa d-drittijiet jew l-obbligi jew ir-responsabbiltajiet tal-Istati Membri taht il-ligi internazzjonali, inkluż kwalunkwe drittijiet jew obbligi taht il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar, inkluż il-prinċipju ġenerali tal-ġurisdizzjoni esklussiva ta' Stat tal-bandiera fuq il-bastimenti fuq l-ilmijiet internazzjonali, fir-rigward ta' kwalunkwe sitwazzjoni għajr dik imsemmija f'dak il-paragrafu."

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

D. REIZNIECE-OZOLA

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/336**tat-2 ta' Marzu 2015****li timplimenta d-Deciżjoni 2013/798/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Ċentru-Afrikana**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/798/PESK tat-23 ta' Diċembru 2013 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Ċentru-Afrikana ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2c tagħha,

Billi:

- (1) Fit-23 ta' Diċembru 2013, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2013/798/PESK.
- (2) Fil-31 ta' Diċembru 2014, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni 2127 (2013) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU) dwar ir-Repubblika Ċentru-Afrikana, hassar persuna waħda mil-lista ta' persuni soġġetti għall-miżuri imposti mill-paragrafi 30 u 32 tar-Riżoluzzjoni 2134 (2014) tal-KSNU.
- (3) Għaldaqstant, il-lista ta' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi kif tinsab fl-Anness għad-Deciżjoni 2013/798/PESK għandha tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness għad-Deciżjoni 2013/798/PESK huwa b'dan emendat kif jinsab fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill
Il-President
D. REIZNIECE-OZOLA

⁽¹⁾ ĠUL 352, 24.12.2013, p. 51.

ANNEX

Tithassar l-entrata fl-Anness għad-Deċiżjoni 2013/798/PESK għall-persuna li ġejja:

Levy YAKITE

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/337**tat-2 ta' Marzu 2015****li timplimenta d-Deciżjoni 2010/231/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/231/PESK tas-26 ta' April 2010 dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja u li tirrevoka l-Pożizzjoni Komuni 2009/138/PESK ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tagħha,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' April 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/231/PESK.
- (2) Fid-19 ta' Diċembru 2014, il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, stabbilit bis-sahha tar-Riżoluzzjonijiet 751 (1992) u 1907 (2009) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, hassar persuna wahda mil-lista ta' persuni soġġetti għall-miżuri restrittivi stabbiliti fil-paragrafi 1, 3 u 7 tar-Riżoluzzjoni 1844 (2008) tal-Kunsill tas-Sigurtà.
- (3) L-Anness I għad-Deciżjoni 2010/231/PESK għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness I għad-Deciżjoni 2010/231/PESK huwa b'dan emendat kif indikat fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill
Il-President
D. REIZNIECE-OZOLA

⁽¹⁾ ĠUL 105, 27.4.2010, p. 17.

ANNEX

L-entrata fl-Anness I għad-Deċiżjoni 2010/231/PESK għall-persuna li ġejja hija mhassra:

Mohamed SA'ID

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/338**tas-27 ta' Frar 2015****li tikkonċerna ċerti miżuri protettivi interim marbuta mal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5N8 fl-Ungerija****(It-test bl-Ungeriz biss huwa awtentiku)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(3) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(3) tagħha,

Billi:

- (1) L-influenza avjarja hi marda virali infettiva fl-ghasafar, inkluż il-pollam. L-infezzjoni mill-vajrusis tal-influenza avjarja f'pollam domestiku taghti lok għal żewġ forom tal-marda li huma distinti mill-kapaċità ta' tixrid tagħhom. Il-forma ta' patogeniċità baxxa ġeneralment tikkawża biss sintomi hfief, filwaqt li l-forma ta' patogeniċità għolja twassal għal rati ferm għoljin ta' mwiet fil-biċċa l-kbira tal-ispeċijiet tal-pollam. Dik il-marda jaf thalli impatt qawwi fuq il-profitabbiltà mit-trobbija tal-pollam tal-irziezet.
- (2) L-influenza avjarja tinstab l-aktar fl-ghasafar, iżda f'ċerti ċirkustanzi jaf ikun hemm infezzjonijiet ukoll fil-bnedmin minkejja li r-riskju hu ġeneralment baxx hafna.
- (3) Jekk tfaqqa' l-influenza avjarja, hemm riskju li l-aġent tal-marda jixtered ma' stabbilimenti ohra fejn jinżamm il-pollam jew ghasafar ohra mrobbijin. Minhabba f'hekk, din tista' tinfirex minn Stat Membru wiehed għal Stati Membri ohra jew għal pajjiżi terzi permezz ta' kummerċ tal-pollam haj jew tal-prodotti tiegħu.
- (4) Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ⁽³⁾ tistabbilixxi ċerti miżuri preventivi relatati mas-sorveljanza u s-sejbien kmieni tal-influenza avjarja u l-miżuri minimi tal-kontroll li jridu jiġu applikati jekk tfaqqa' din il-marda fil-pollam jew f'ghasafar ohra mrobbijin. Dik id-Direttiva tistipula li jitwaqqfu żoni ta' protezzjoni u sorveljanza f'każ li tfaqqa' influenza avjarja b'patogeniċità għolja.
- (5) L-Ungerija nnotifikat lill-Kummissjoni dwar tifqigha tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5 fi stabbiliment fit-territorju tagħha fejn kienu qed jitrabbew pollam jew ghasafar ohra u minnufih hadet il-miżuri mehtieġa skont id-Direttiva 2005/94/KE, inkluż it-twaqqif ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza.
- (6) Il-Kummissjoni eżaminat dawk il-miżuri b'kollaborazzjoni mal-Ungerija, u hija sodisfatta li l-fruntieri ta' dawk iż-żoni ta' protezzjoni u sorveljanza, li stabbilixxiet l-awtorità kompetenti f'dak l-Istat Membru, jinsabu 'l bogħod biżżejjed mill-azjenda proprja fejn giet ikkonfermata t-tifqigha.
- (7) Biex ma jkunx hemm tfixkil żejjed tal-kummerċ fl-Unjoni u sabiex jiġu evitati ostakli mhux ġustifikati għall-kummerċ li jiġu imposti minn pajjiżi terzi, jehtieġ jiġu ddefiniti malajr iż-żoni ta' protezzjoni u sorveljanza stabbiliti fl-Ungerija fuq livell tal-Unjoni f'kollaborazzjoni ma' dak l-Istat Membru.

⁽¹⁾ ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influenza avjarja u li thassar id-Direttiva 92/40/KEE (ĠUL 10, 14.1.2006, p. 16).

- (8) Skont dan, sakemm issir il-laqgħa li jmiss tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali, iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fl-Ungerija, fejn huma applikati l-miżuri ta' kontroll għas-saħħa tal-annimali stipulati fid-Deċiżjoni 2005/94/KE, għandhom jiġu ddefiniti fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni u għandu jiġi stipulat it-tul ta' żmien ta' dik ir-reġjonalizzazzjoni.
- (9) Din id-Deċiżjoni għandha tiġi riveduta fil-laqgħa li jmiss tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Ungerija għandha tiżgura li ż-żoni ta' protezzjoni u sorveljanza stabbiliti skont l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2005/94/KE jinkludu mill-inqas iż-żoni elenkati bħala żoni ta' protezzjoni u sorveljanza fil-Parti A u fil-Parti B tal-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sas-26 ta' Marzu 2015.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Ungerija.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Frar 2015.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

PARTI A

Iż-żona ta' protezzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 1:

Kodiċi ISO tal-Pajjiż	Stat Membru	Kodiċi (jekk inhu disponibbli)	Isem
HU	L-Ungerija	Kodiċi Postali	Żona li tinkludi:
			Fil-kontea ta' Békés:
		5525	Füzesgyarmat

PARTI B

Iż-żona ta' sorveljanza kif imsemmija fl-Artikolu 1:

Kodiċi ISO tal-Pajjiż	Stat Membru	Kodiċi (jekk inhu disponibbli)	Isem
HU	L-Ungerija	Kodiċi postali	Żona li tinkludi:
			Fil-kontea ta' Békés:
		5526	Kertészsziget
		5527	Bucsa
		5520	Szeghalom
		5510	Dévaványa
			Fil-kontea ta' Hajdú-Bihar:
		4173	Nagyrábé
		4145	Csökmő
		4144	Darvas
		4171	Sárretudvari
		4172	Biharnagybajom
		4163	Szerep

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT